



# Arriba

Madrid, jueves 31 de octubre de 1974

CUIDE SU CRISTALINO EN

**OPTICA**

**SAN GABINO**

Espoz y Mina, 18 — Tel. 221 72 72 — MADRID



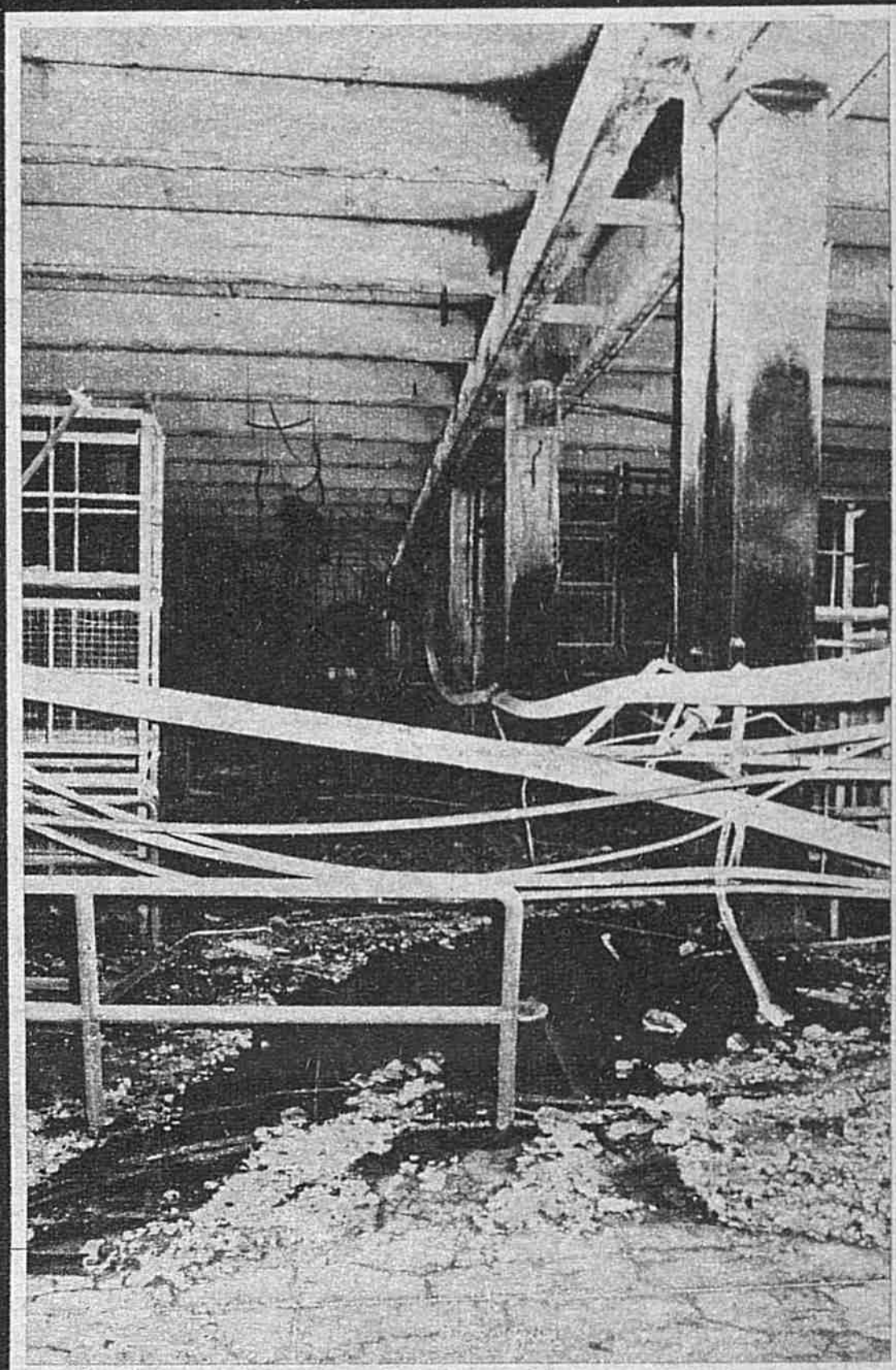
¿Tiene  
ASEGURADA  
su gafa?  
Consulte a  
SAN GABINO



## ARIAS NAVARRO, EN BURGOS

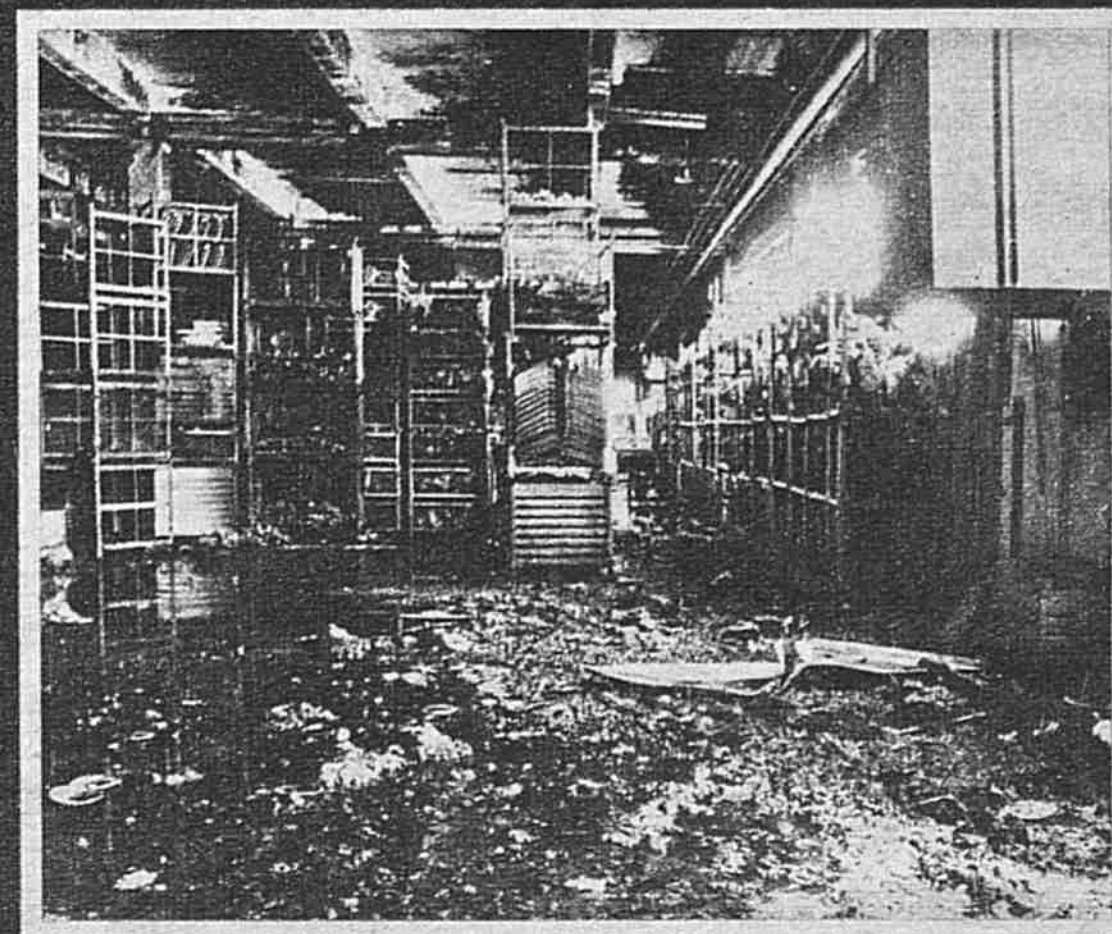
El niño, ajeno todavía a formalismos, se ha cruzado en el paseo del Presidente de Gobierno, y don Carlos Arias Navarro le ha cedido el paso cariñosamente. La escena, durante la visita efectuada por el Presidente a la capital burgalesa con motivo de celebrarse el décimo aniversario de la fundación del PPO. A la derecha del señor Arias Navarro, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Burgos, Jesús Gay. (Fotografía de Antonio.)

Ayuntamiento de Madrid



## INCENDIO EN FASA-RENAULT DE VALLADOLID

Diez muertos y una persona desaparecida, más una treintena de heridos es el balance provisional facilitado al cierre de esta edición por la factoría Fasa-Renault, de Valladolid, donde en la madrugada de ayer se declaró un incendio de grandes proporciones por causas hasta ahora desconocidas. La evaluación de las pérdidas materiales se eleva a varios millones de pesetas. (Información en páginas interiores.)



# UN SARGENTO DE LA GUARDIA CIVIL ASESINADO POR LA ETA



Don Jerónimo Vega García, sargento de la Guardia Civil, ha sido asesinado por un presunto miembro de la organización terrorista ETA, Ignacio Iparraguirre, en un barrio próximo a San Sebastián. En la fotografía, una cruz marca el lugar exacto en que fue asesinado el sargento de la Guardia Civil. — (Cifra.)



## X ANIVERSARIO DEL PPO

Don Carlos Arias Navarro presidió ayer en Burgos el X aniversario de la fundación del PPO, en cuyos actos estuvieron presentes el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, señor Rodríguez de Valcárcel, y los Ministros de Trabajo, Educación y Ciencia y Relaciones Sindicales. En las fotografías, junto a la vista general del salón en que se celebró el aniversario, un momento de la intervención del Vicepresidente tercero del Gobierno, don Licinio de la Fuente

## RUEDA DE PRENSA CON EL RECTOR DE LA UNED

Don Juan Díez Nicolás, rector de la Universidad Nacional de Educación a Distancia y director del Instituto Nacional de Ciencias de la Educación (INCIE), se reunió ayer con los informadores para dar cuenta de los planes académicos con que ha de enfrentarse la Universidad en el nuevo curso. (Trujillano.)





## AUDIENCIAS DEL CAUDILLO

El Jefe del Estado recibió ayer, en el Palacio de El Pardo, a la Comisión del Ayuntamiento de Daroca presidida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Zaragoza, don Federico Trillo-Figueroa. El Caudillo recibió igualmente a la Comisión organizadora del monumento-homenaje al Hombre del Mar de Torrevieja, Alicante, que presidía el Gobernador Civil, don Benito Sáez. — (Pastor.)



## AUDIENCIAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

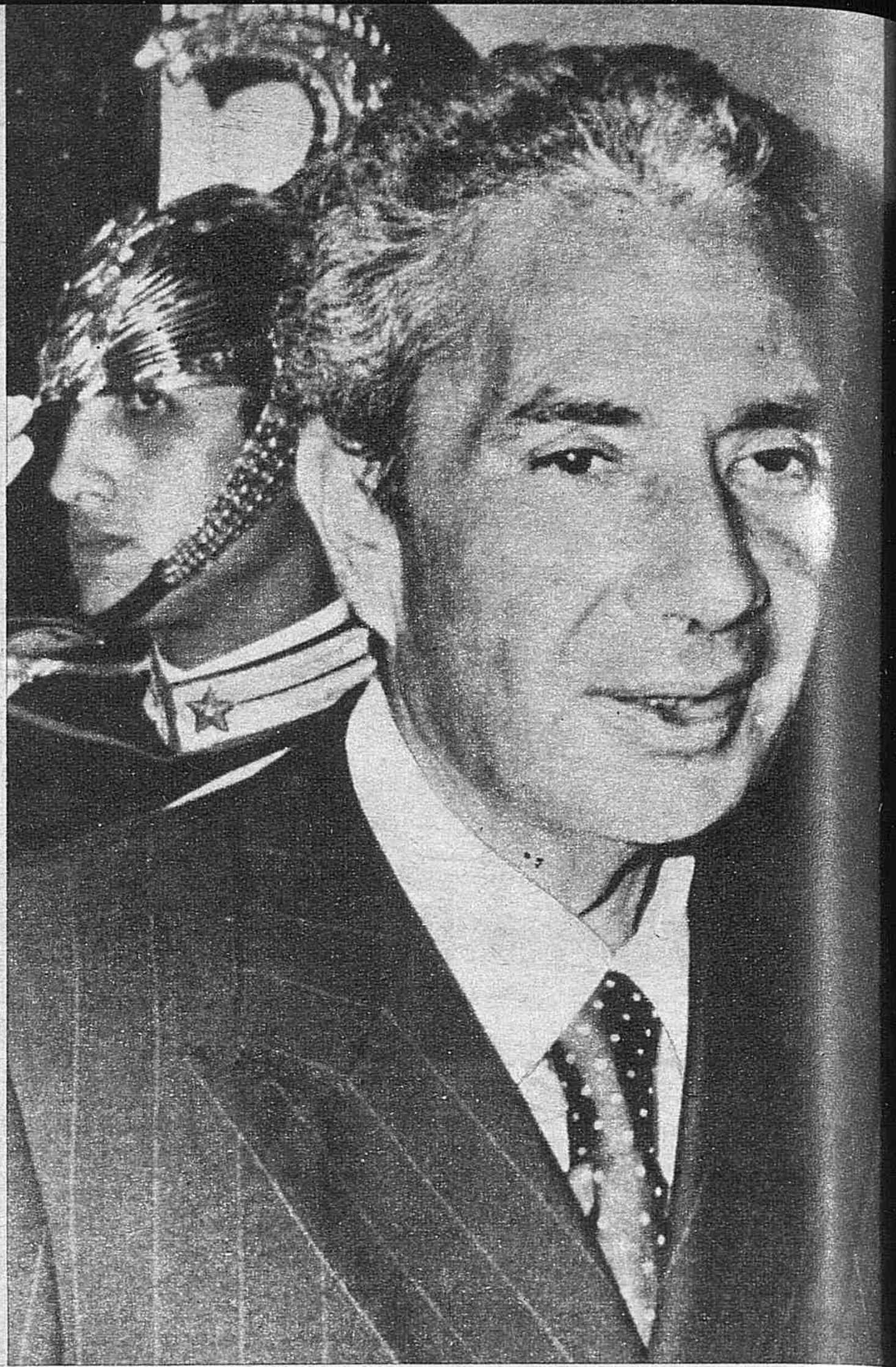
El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, recibió en audiencia, celebrada en el Palacio de la Quinta, al director general de la Guardia Civil, teniente general don José Vega, que presidía una Comisión representativa del Cuerpo. El Príncipe recibió, asimismo, al Comité español de la Confederación Europea de Agricultura





## LA BARANDILLA DE PALACIO

Frederick, príncipe heredero de Dinamarca, y su hermano, el príncipe Joaquín, vieron desde la barandilla del palacio real de Copenhague la llegada al mismo del mariscal Tito. Su madre, la Reina Margarita, recibió al estadista yugoslavo, y los niños siguieron el acto con curiosidad. (Foto Europa Press.)

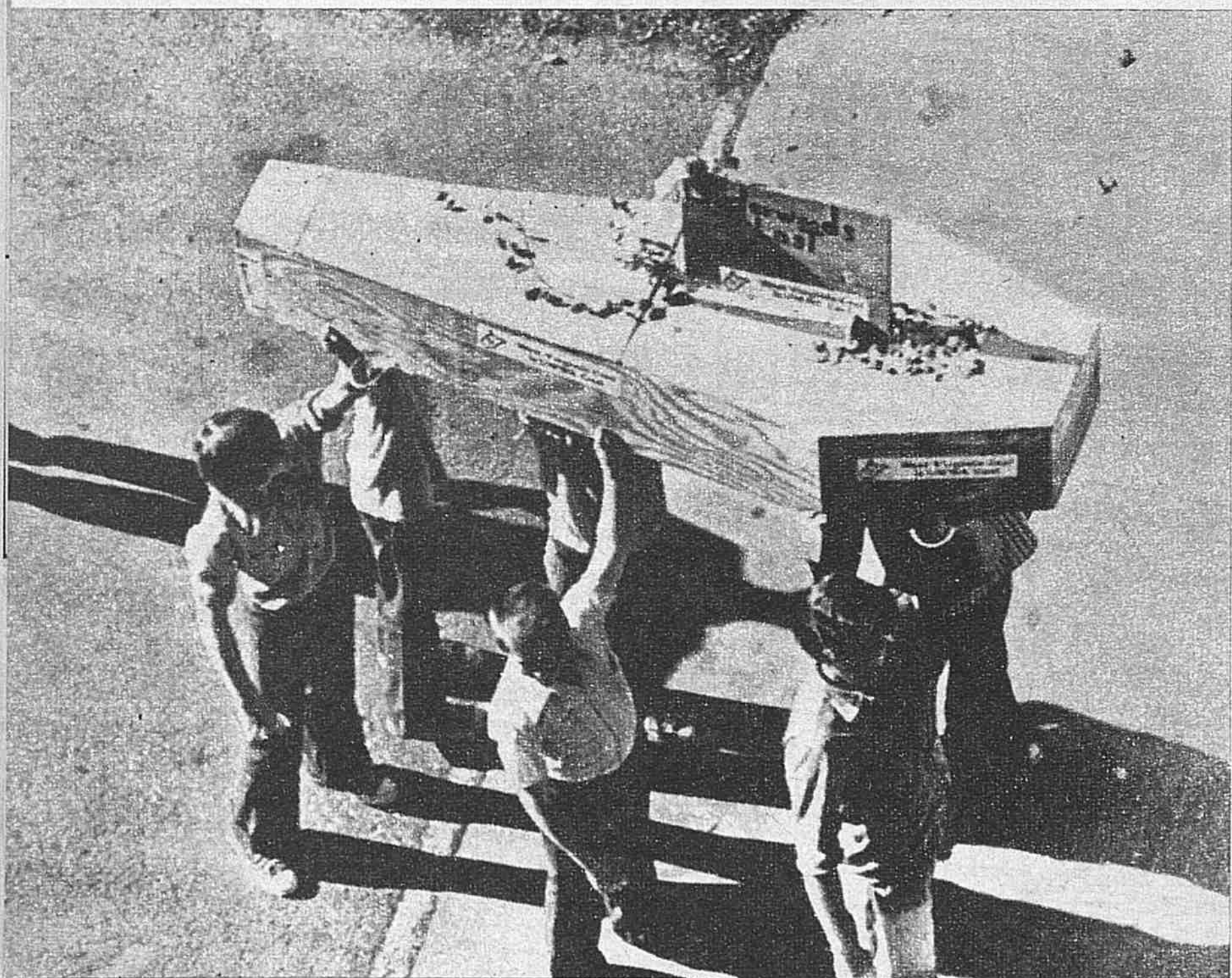
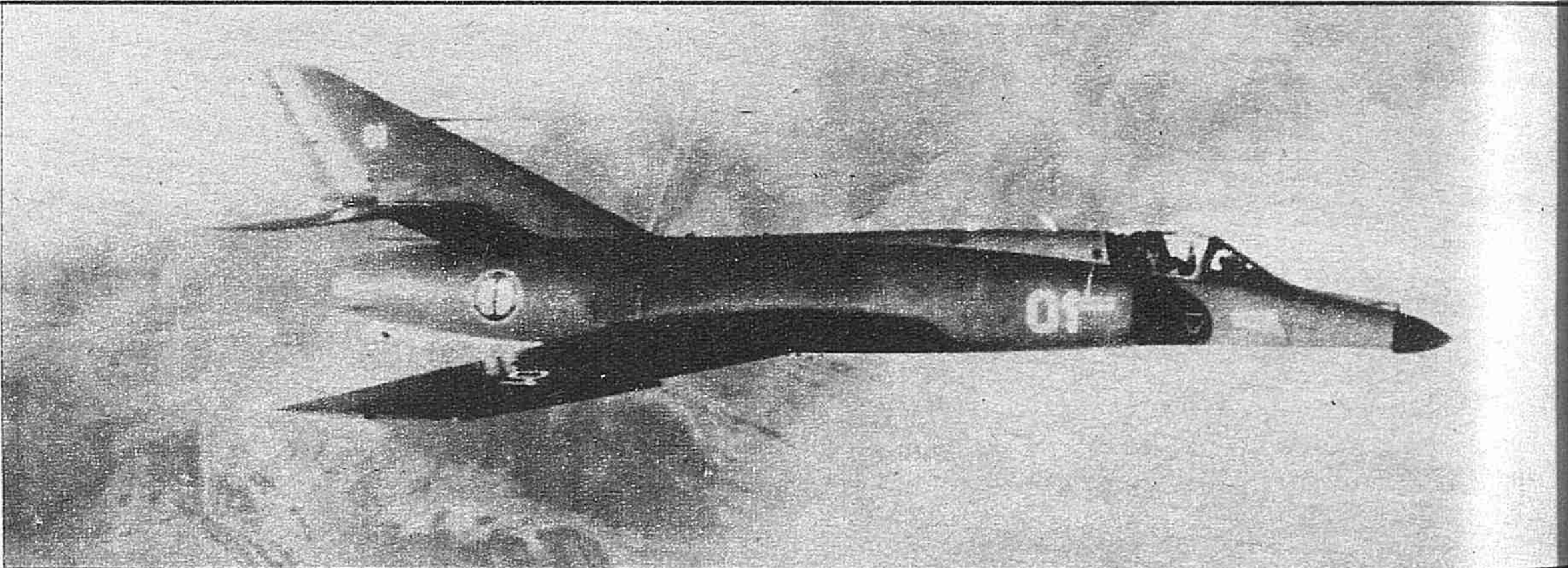


## AHORA, ALDO MORO

El Presidente Giovanni Leone ha encargado al hasta ahora ministro de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, la misión de formar nuevo Gobierno. Tras el fracaso de Fanfani, el Presidente Leone confía en Aldo Moro.

## AVION FRANCES

En el centro de pruebas de Istres ha sido tomada esta imagen del nuevo avión francés «Eten-dard», capaz de alcanzar una altura de cuarenta mil pies y volar a una velocidad mach 1,18.



## EL EDITOR HA MUERTO

Los jóvenes de Charleston, Virginia, descontentos con el monopolio de que disfruta el editor Kenneth Underwood, en publicación de libros, pasearon por las calles un ataúd con la siguiente inscripción: «Underwood ha muerto.» — (Cifra.)

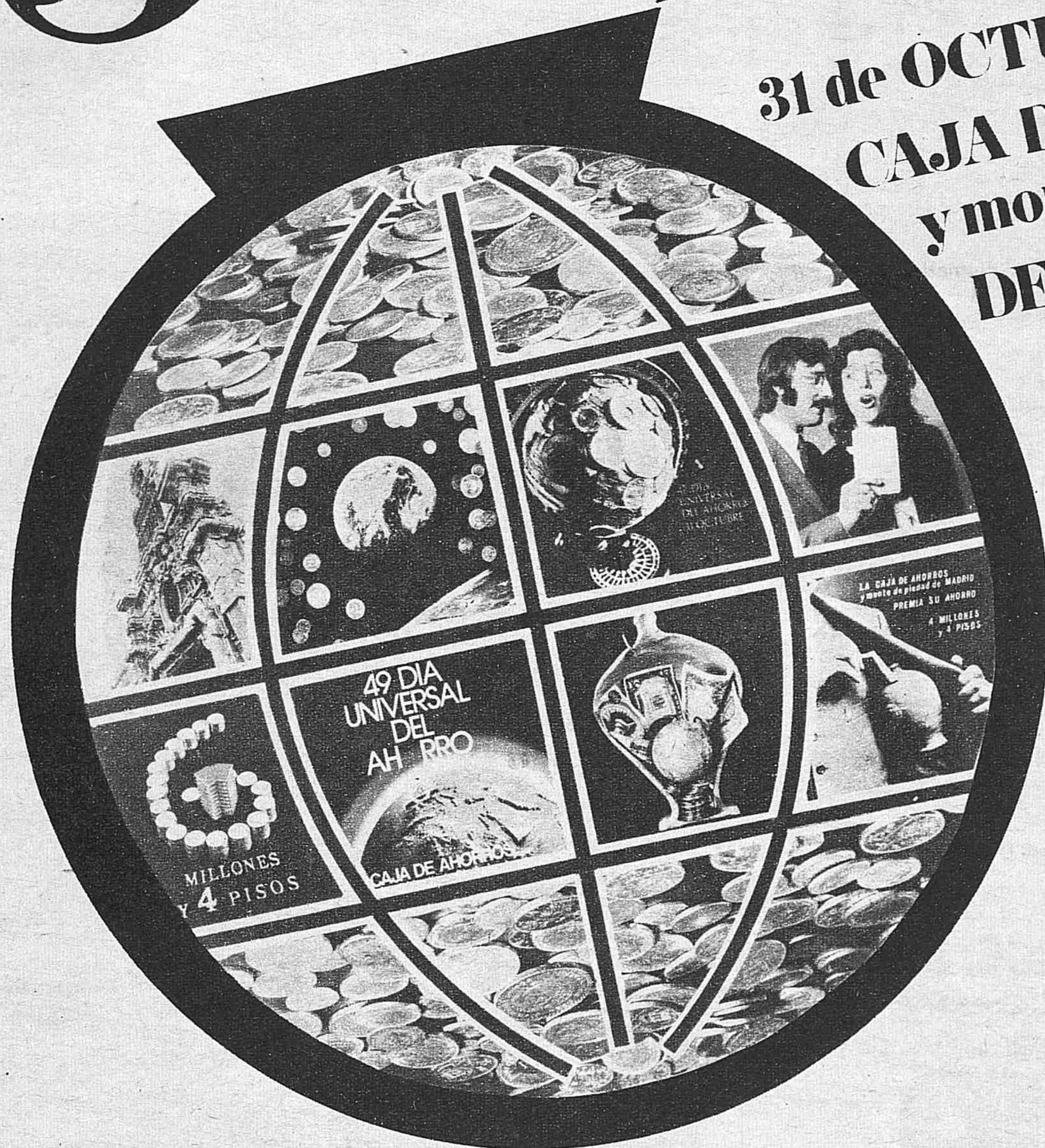


## ARAFAT FUE EL TRIUNFADOR

Yasser Arafat, el líder de la liberación palestina, ha sido el triunfador en la «cumbre» árabe de Rabat. Reconocido por los Jefes de Estado de los países árabes como el único representante del pueblo palestino, Arafat dibuja con sus dedos la V de la victoria. (Foto Europa.)

**DIA  
UNIVERSAL  
DEL  
AHORRO**

**31 de OCTUBRE**  
**CAJA DE AHORROS**  
**y monte de piedad**  
**DE MADRID**



AUTORIZADO POR BANCO DE ESPAÑA: 22-10-74

# EL LIBRO IMPRESINDIBLE PARA SUS HORAS DE TRABAJO



- en su despacho
- en su comercio
- en su industria

## ANUARIO MERCANTIL DE LA COMPAÑIA TELEFONICA

PROGRAMADO Y COMPUESTO POR ORDENADOR QUE GARANTIZA  
ACTUALIDAD, VERACIDAD, FIABILIDAD Y VIGENCIA ANUAL DE LA INFORMACION

- EL LIBRO DONDE FIGURA TODA LA VIDA ACTIVA DEL PAIS
- DONDE TAMBIEN FIGURA USTED.

Contiene información completa de todos los profesionales, comerciantes e industriales del país, Organismos de la Administración a sus diversos niveles, y entidades españolas y extranjeras.

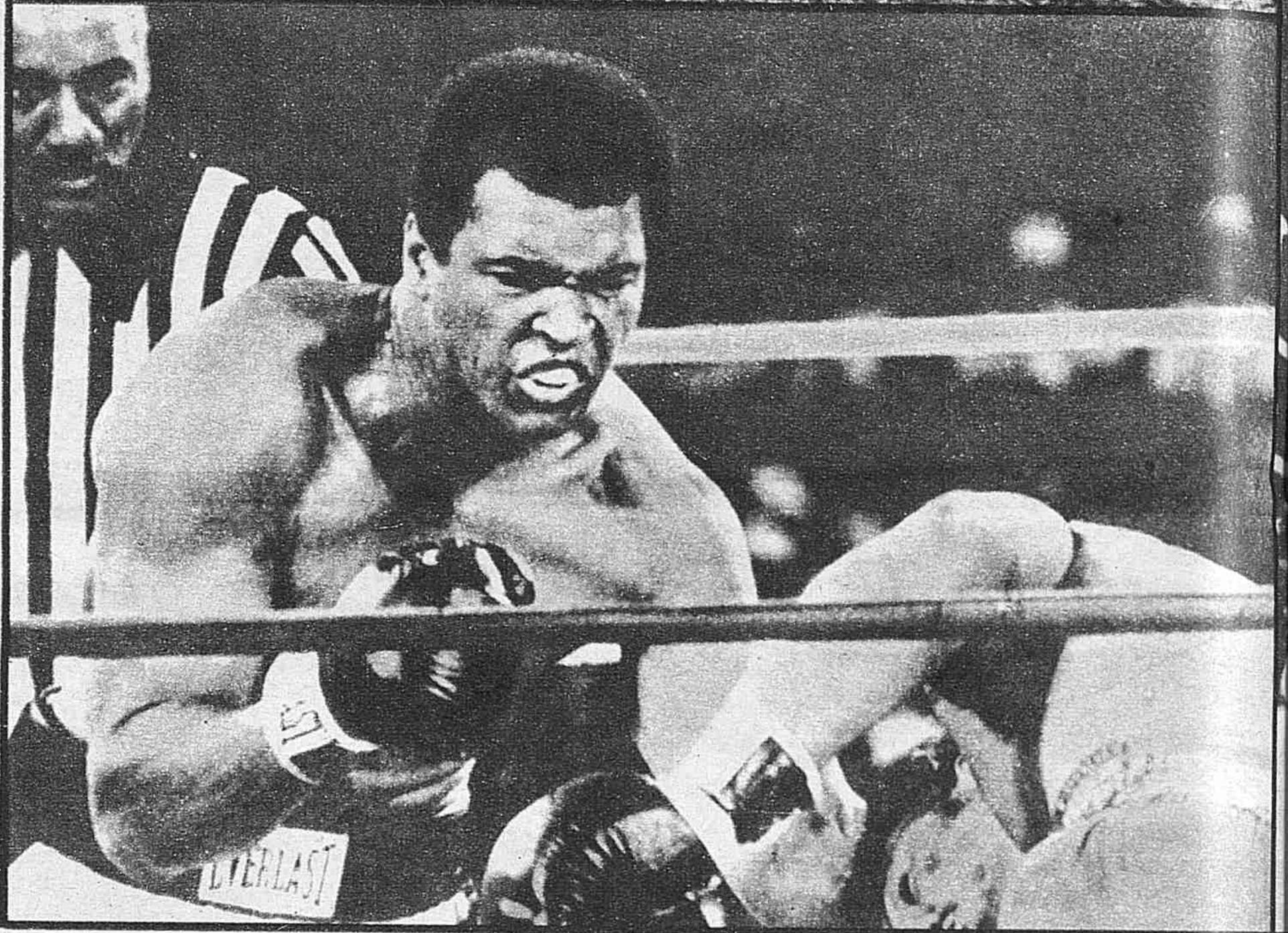
Donde encontrará a sus potenciales clientes o proveedores y donde estos le encontrarán a Vd.

**el libro para destacarse**

TENGA A MANO TODO EL MERCADO ESPAÑOL

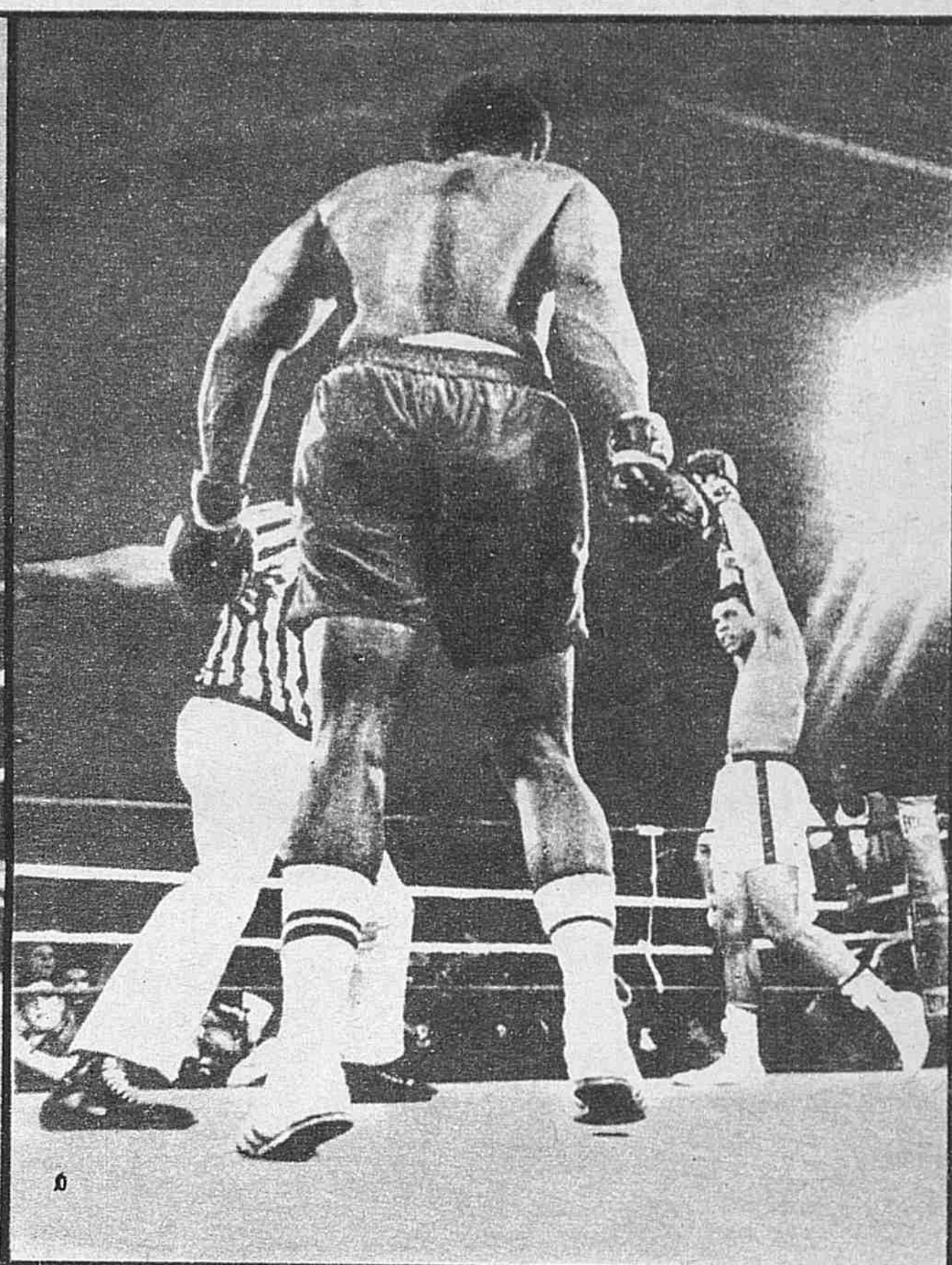
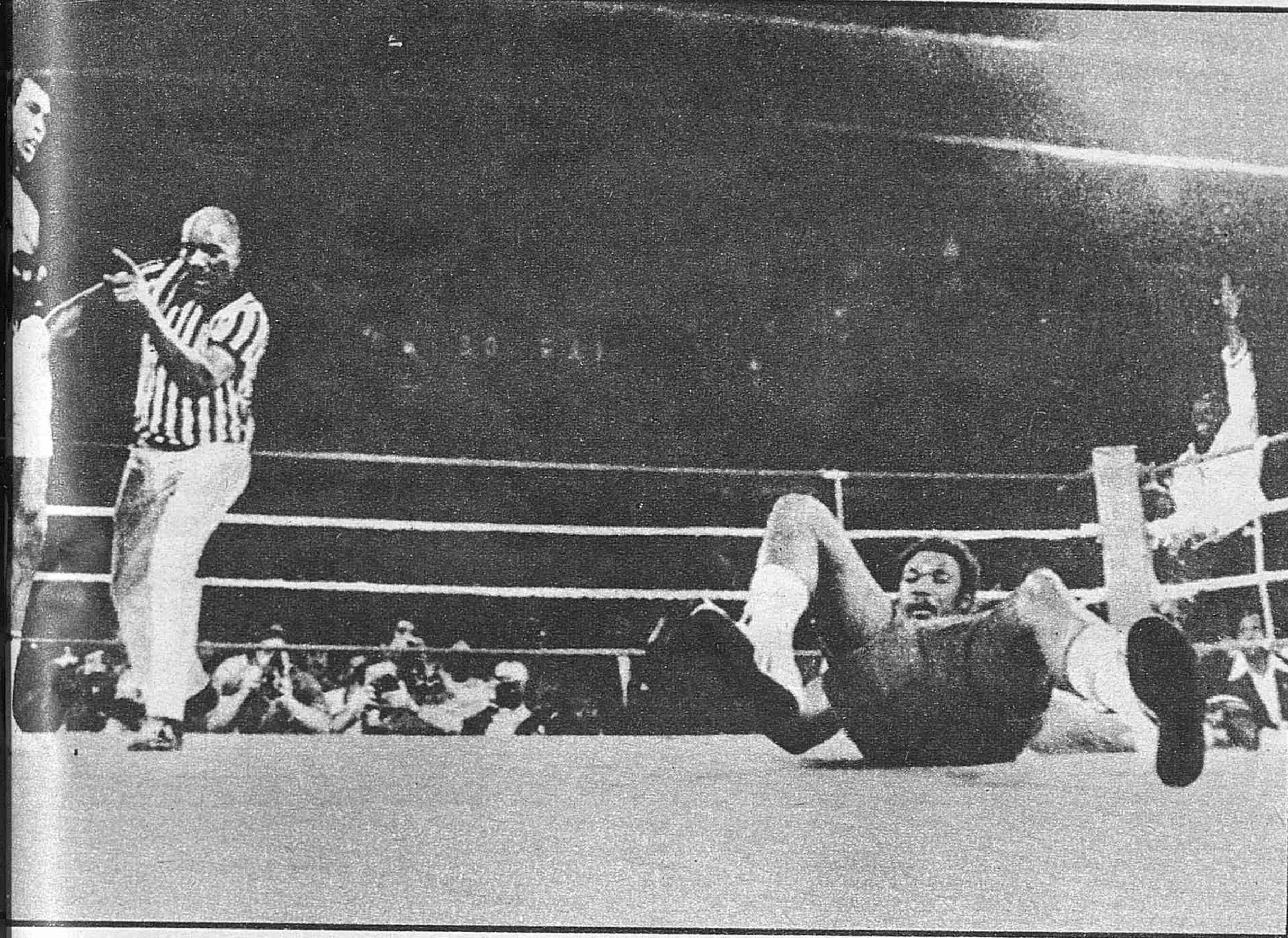
# anuario mercantil 1975

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



# EL VUDU ANIMO A CLAY

A quien le quiso oír, Alí, Cassius Clay, gritó que era el mejor boxeador de todos los tiempos. La corona de los pesados, que le fuera retirada de su frente negra —y con toda razón— por su negativa a prestar servicio militar en Vietnam, ha vuelto ahora a ceñirse sobre su indolente cabeza. En medio del enorme «show» organizado en Kinshasa, donde tres días de bailes vudus precedieron al combate, Foreman, una «apisonadora» que barrió treinta y ocho adversarios por k. o., ha caído ante los puños poderosos y las piernas de ballet de Clay. Ocho asaltos le duró al ahora musulmán el joven campeón, y Cassius está de nuevo en la cima del pugilato. (Cifra y Europa.)



## EXPRESION CORPORAL

Con un rollo de papel marrón han formado el redondel. Las niñas se han transformado en «manolas» con una barrera que es de tarde de fiesta, de espadas de prestigio. Matador y animal juegan en la arena entre pases de pecho, olés y claveles. Y todas, todas las niñas del escenario son rimas y cadencias musicales del poema de Alberti. «El Niño de la Palma» no ha encontrado nunca una representación más auténtica, más ingenua, más emotiva.

Para los que dudaron de las posibilidades del teatro infantil, la demostración de creatividad dramática ofrecida en la mañana del sábado en el escenario del Teatro de la Zarzuela por los colegios «Carmen Cabezuero» y «San Benito», de la Sección Femenina, fue una auténtica lección de conciencia. En el poema de Alberti, como en el mimodrama musical que hacía homenaje a la pureza poética de Federico García Lorca, como antes en los

simples ejercicios de expresión corporal, las niñas de Enseñanza General Básica demostraron las inmensas posibilidades que el teatro tiene en la educación de cuerpo y mente en las edades infantiles. Una facultad desgraciadamente olvidada o minimizada por tanto tiempo.

Juan Pedro de Aguilar y María Teresa Castell Villanueva hicieron con su dirección escénica una importante demostración de conocimiento teatral y de manejo de actores, de los actores quizá más fáciles de dirigir por sus propias condiciones de espontaneidad —virtud pareja por lo general a la edad— y a la vez más difíciles por su inexperiencia. La «Sinfonía de los juguetes de Haydn», los textos de Lorca y las Improvisaciones de las colegiales de la Sección Femenina fueron una delicia de recreación escénica, cuyo camino será importante ver continuado.

J. F.

Ayer se abrió al público

Ya está a su servicio

*El Corte Inglés*

**PRINCESA**  
(esquina a Alberto Aguilera)



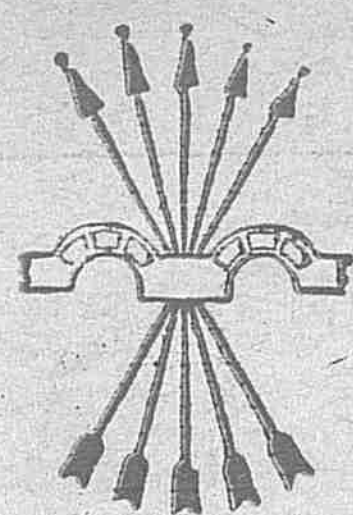
El nuevo Centro, por su dimensión y privilegiado emplazamiento, constituye un paso importante para la expansión comercial de Madrid.

En él, El Corte Inglés ha reunido toda su experiencia y capacidad, con el fin de ofrecer al público otro "grande" de los Grandes, dotado de los últimos adelantos y de los más completos servicios. Disfrute ya de lo que ha sido hecho para usted.

Nueve amplias Plantas de Venta.  
38 tramos de escaleras automáticas.  
6 ascensores. Modernos sistemas de aire acondicionado. Peluquerías. Guardería infantil. Cafetería. Agencia de Viajes...  
APARCAMIENTO para 750 coches.

*El Corte Inglés*

**PRINCESA**  
La Nueva Tienda de Madrid



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: ANTONIO IZQUIERDO. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y Empresas

**BANCA**

Gane 240.000 pesetas en Madrid. Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada! Visitenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

**MINISTERIOS**

Ingrese en el Estado! Presentamos su Instancia! Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

*Un programa social y un propósito de justicia firme y sincero*

## CONSTRUIR UNA ESPAÑA MAS JUSTA

**Objetivo político del Régimen: Mejor nivel de vida, satisfacción en el trabajo y participación más igualitaria para todo el pueblo**

### ARIAS NAVARRO PRESIDE EN BURGOS EL X ANIVERSARIO DEL PPO

«Os prometo que el Gobierno hará el máximo esfuerzo para lograr en este momento las metas más ambiciosas de su política social y que no desfallecerá en su decisión de construir una España más rica y más justa», afirmó ayer el Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, en el discurso que pronunció en el Gran Teatro, de Burgos, donde se celebró el acto conmemorativo del X aniversario de la creación del PPO.

El señor Arias Navarro aseguró que «el Gobierno irá adoptando o proponiendo a las Cortes las normas adecuadas para atender las justas reivindicaciones del mundo del trabajo, así como para ampliar y perfeccionar ese instrumento decisivo de redistribución de la renta y de protección de la libertad y la seguridad de las familias trabajadoras que es la Seguridad Social».

«El objetivo de la política del Régimen —subrayó el Presidente del Gobierno— está en lograr un mejor nivel de vida, una mayor satisfacción en el trabajo y una más igualitaria participación social para todo el pueblo. Un programa social, honesto y ambicioso, se asienta forzosamente sobre dos presupuestos indispensables: un contexto económico saneado y un propósito de justicia firme y sincero.» (PAGS. 5 y siguientes.)

### Grave incendio en FASA-Renault de Valladolid

## 10 MUERTOS Y 31 HERIDOS

### LAS INSTALACIONES DESTRUIDAS AFECTAN AL 50 POR 100 DEL RITMO DE PRODUCCION

A diez muertos y treinta y un heridos, uno de ellos grave, se eleva el trágico balance del incendio registrado en la madrugada de ayer en la factoría de montaje número 2 de la empresa FASA-Renault de Valladolid.

El incendio se originó, por causas desconocidas, pocos minutos antes de que se incorporaran al trabajo los mil doscientos trabajadores que integran el turno de madrugada.

De las diez víctimas, siete pertenecían a una empresa de limpieza y las tres restantes eran trabajadores de FASA-Renault. Gracias a la rápida intervención de los parques de bomberos de la empresa, Valladolid y provincias limítrofes, pudo controlarse el incendio en un plazo de unas cuatro horas.

Las pérdidas, aunque no han podido determinarse son muy elevadas, ya que el fuego ha afectado directamente a unos diez mil metros cuadrados y tiene incidencia sobre otros trece mil, aproximadamente.

Cerca del punto donde se originó el fuego existía un depósito con unos treinta mil litros de gasolina y muy próximamente el almacén de pinturas.

Se desconoce por el momento cuándo podrá restablecerse la normalidad, ya que de momento las instalaciones destruidas afectan al cincuenta por ciento del ritmo de producción. La empresa ha comunicado su propósito de acogerse a los beneficios que en estos casos concede la legislación vigente.

(PAG. 9.)

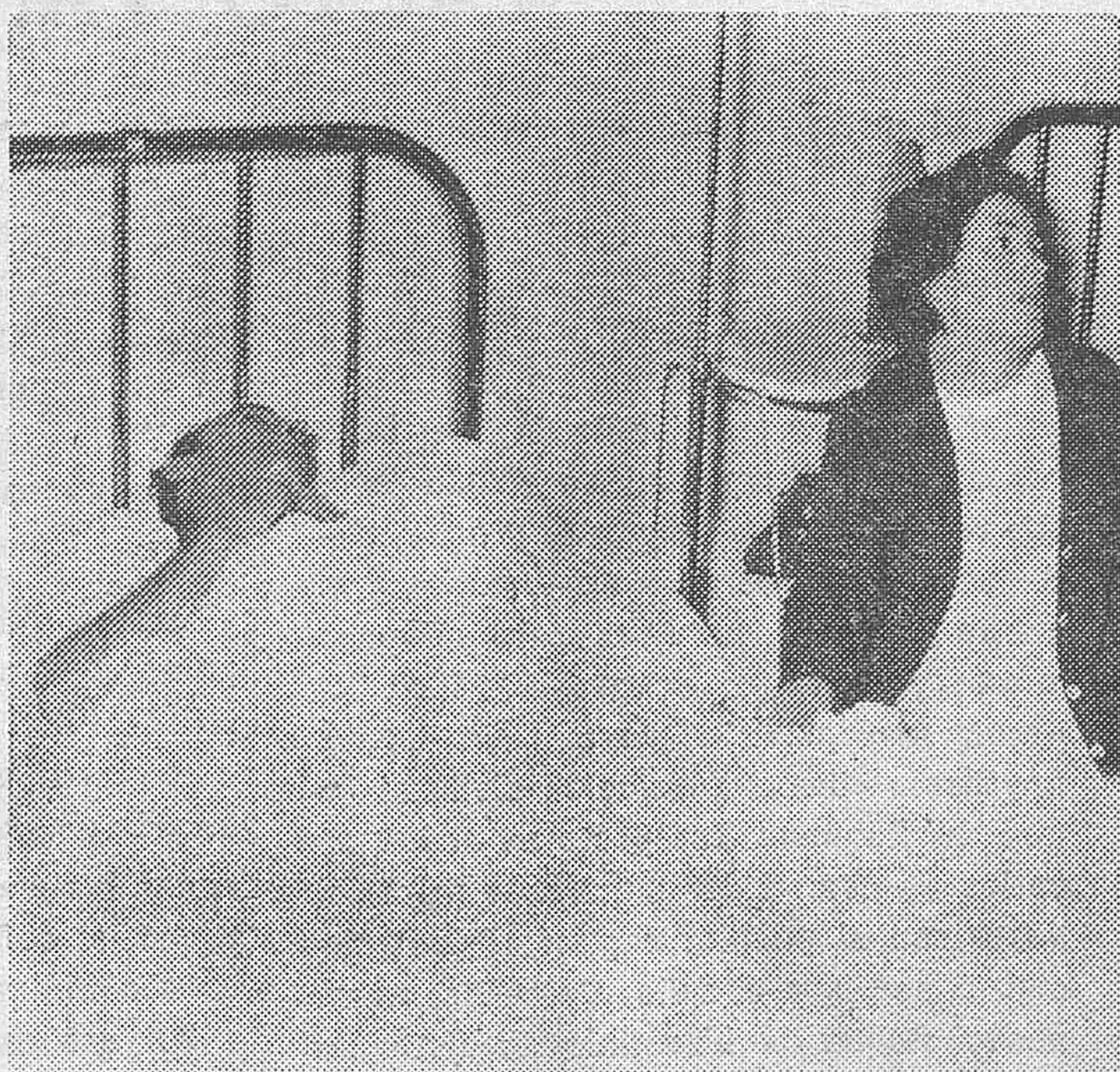
### MEDIDAS CONTRA LOS INMIGRANTES EN ALEMANIA

A la vista de las últimas cifras de obreros en paro en Alemania Federal, el Gobierno de Bonn ha adoptado una serie de severas medidas contra la utilización de mano de obra ilegal por empresarios nacionales.

(PAG. 14.)

### GESTIONES DE ALDO MORO, PARA FORMAR GOBIERNO

Esta misma mañana inicia sus gestiones el nuevo encargado de formar Gobierno por el Presidente italiano Leone, Aldo Moro. Moro, con anterioridad, ha advertido ya de la dificultad de su misión, señalando, sin embargo, que procurará obrar con flexibilidad en su propósito de resucitar un Gobierno de centroizquierda que se ha venido dando ya por definitivamente desaparecido. Como amenaza última siguen estando las elecciones anticipadas. (PAG. 13.)



### ANGUSTIA E INCERTIDUMBRE

Don Germán Hurtado, de la compañía de limpieza «El Sol», es uno de los afectados por el incendio que se produjo ayer en la factoría FASA-Renault de Valladolid, cuyo balance de víctimas asciende a 10 muertos y 31 heridos. El estado del señor Hurtado ha sido calificado como muy grave. En la foto de Cifra aparece acompañado por su esposa en el Hospital Provincial donde se encuentra hospitalizado. Los rostros reflejan angustia e incertidumbre.

### NIXON, EN ESTADO CRITICO

El estado de salud del ex Presidente Richard Nixon continúa siendo crítico tras el estado de «shock» en que permaneció ayer durante varias horas, pero la situación se ha estabilizado. (PAG. 13.)

### ¿REUNION HUSSEIN-ARAFAT?

El Rey Hassan II de Marruecos anunció ayer en el transcurso de una rueda de Prensa, que el Rey Hussein y Yasser Arafat se iban a reunir durante la próxima semana en Amman para tratar sobre asuntos de interés mutuo. Sin embargo, el dirigente de la OLP ha afirmado que la noticia es una «pura especulación», según ha informado la agencia palestina Wafa. (PAG. 12.)

### SENTENCIA DEL CASO REACE

A doce años y un día de reclusión menor, por delito de malversación de caudales públicos, ha sido condenado el presidente del Consejo de Administración del REACE, señor Alonso Fariñas, según sentencia del Juzgado de Instrucción número 2, de Vigo, en el sumario seguido por la desaparición de cuatro millones de kilos de aceite de la CAT, por valor de ciento sesenta y siete millones de pesetas. Como cómplice de dicho delito, don Alfredo Román ha sido condenado a cuatro años, mientras que el señor García Canals, funcionario de la CAT en Pontevedra, deberá pagar una multa de cien millones, como autor de una multa de malversación por negligencia. (PAG. 24.)

## Asegurar el corazón

**L**OS españoles, cuando nos metemos de lleno en una cosa, cuando queremos estar seguros de algo (y aquí empieza a surgir la palabra), nos vamos derechos a nuestro diccionario, que es como un arca de secretos para encontrar la luz: casi siempre la hallamos. Esta vez, las soluciones son múltiples y todas válidas. Asegurar es establecer, fijar sólidamente. Asegurar es librar de cuidado o temor. Asegurar es dejar seguro de la certeza de alguna cosa. Asegurar es preservar de daño a las personas y las cosas. Asegurar es dar hipoteca o prenda que haga cierto el cumplimiento de una obligación. Asegurar es poner a cubierto una cosa de la pérdida que por cualquier accidente puede tener en ella su dueño.

La primera noticia que tuve yo en mi vida acerca del seguro fue en los primeros años de la infancia, cuando uno hace las cosas desordenadamente, sin pensarlo apenas porque los años no se fijan en esas cosas. No sé qué vasos rompería, no sé qué cerámica haría en mil pedazos, no sé en qué charco me metería o no sé a qué hora llegaría a casa; pero, al recuerdo, han quedado grabadas en el fondo de mi alma, aquellas palabras contundentes, sentencias de mi madre, llenas de serenidad y de resultado, porque jamás, como he advertido, las he olvidado. Me dijo esto: «¡Te aseguro, mi vida, que no te vas a ir por el repulgo!» Luego he analizado montones de veces la frase y he visto lo claramente contundente que era su gran significado. Asegurar la vida por alguna razón es, sin duda, una transcendencia siempre, bien sea de palabra o de hecho. Las circunstancias de la vida, el devenir humano, lo demuestra siempre con creces. Hoy, en este mundo en que vivimos, en este bamboleo que se trae el Planeta, de acá para allá, es bueno y rentable estar asegurado contra todo, lo que se ve venir y lo que

se ignora, pero puede intuirse. Enumerar aquí los peligros a los que uno está expuesto cotidianamente sería una labor de titanes que, por otra parte, las conoce, las sabe todo el mundo; pero el hombre, desde que pone el pie cada mañana en el suelo, al levantarse de su cama, está ya predispuesto a recibir cualquier infortunio: los escalones, la prisa, la oscuridad, el coche y aun la relación humana...; todo es una asechanza invisible, inconcreta que espera imprecisa, taimada, a la vuelta de cualquier esquina.

Pero existen otros hombres que están dispuestos siempre a echar una mano, los aseguradores de todo. La mayor parte de los genios que triunfaron en la vida, aseguraron, en algún momento de su existencia. Cuantas veces hemos leído que un dibujante, un director de cine, un escritor, se dedicaron alguna vez a hacer seguros, y muchos de ellos incluso es posible que estén arrepentidos de no seguir haciéndolo. Y triunfaron porque se sabían a la perfección al hombre; porque conocían sus defectos y virtudes como nadie; porque en alguna ocasión aseguraron el corazón a un semejante. En casi todo el mundo, nadie sale a la calle si no está asegurado; aquí, en España, se está haciendo ya, vamos con retraso, como siempre, y no se sabe por qué, ya que todos tenemos siempre un amigo que es agente de seguros y que sabe explicarnos muy bien todas las ventajas.

Hay que asegurarse para estar seguro, para ser dueños de nuestro destino. Es necesario echar fuera las dudas, y es aquí donde me surgen las palabras de ese gran conocedor de la Humanidad, de Claude M. Bristol que dice «¡Anímate! ¡Decídase! Haga frente a lo que sea. Cuanto más lo demore será peor.»

Raúl TORRES

Y DIGO YO...

## AUSTERIDAD

**L**A Administración de Justicia de Pontevedra ha dado un bello ejemplo de austeridad durante el juicio celebrado en la Audiencia Provincial de aquella capital en relación con la «supuesta» (sic) desaparición de cuatro millones de kilos de aceite de la CAT —valorados en 168 millones de pesetas— de los depósitos de la empresa REACE de Vigo.



Independientemente de la marcha jurídica de la causa, sus antecedentes y su sentencia, me permito recoger un detalle derivado del proceso, que me ha desconcertado grandemente: la Administración de Justicia abonó a cada uno de los treinta y tres testigos que fueron a declarar en el juicio el importe del viaje en segunda clase desde su punto de residencia hasta la misma Pontevedra, más una dieta de catorce pesetas por declarante. El informe de que dispongo no especifica si diarias o por toda su actuación. Catorce pesetas por treinta y tres testigos arrojan un total de 462 pesetas, de las que supongo habrán deducido los impuestos legales: lujo, utilidad, tráfico de empresa, etcétera, etc... Puede quedar la cosa en poco más de trescientas pesetas, lo que representa unas diez pesetas por testigo, lo cual, indudable-

mente, es de una austeridad franciscana.

Ahora bien: ¿en qué estado de debilidad mental pueden llegar a su declaración unos testigos que no han dispuesto más que de diez pesetas para su alimentación y estancia aún suponiendo que hayan pernoctado en un banco público?

Y otrosí: ¿es equitativo el que se haya subvencionado con la misma dieta a los testigos de cargo que han acudido a favorecer a la acusación que a los que han declarado en ayuda de la defensa? O sea, como si dijéramos, a los buenos y a los malos.

Como ejemplo de austeridad es un ejemplo inmejorable, pero, ¿no ha temido la Administración de Justicia que, sometidos a esa tan ri-

gurosa dieta alimenticia, los testigos se hayan gastado esas diez pesetas en pan y se hayan ido a rebañar las escurriduras de los depósitos de la REACE, si es que han dejado escurriduras?

Con todos los respetos para la Administración de Justicia, me permito opinar que en un asunto en el que se decide esa «supuesta desaparición» —que, por mi parte, y también con todos los respetos para la Audiencia Provincial de Pontevedra, no creo que pueda calificarse de «supuesta», puesto que el aceite ha desaparecido— pienso que en la recuperación de 168.000.000 de pesetas (y lo expreso en números para que los no familiarizados con estas cantidades se den perfecta cuenta de la de ceros que eso representa) bien podría la Administración de Justicia haber dedicado unas pesetejas más para que esos pobres treinta y tres testigos que, posiblemente, sin comerlo ni beberlo (y nunca mejor dicho) han tenido que suspender su trabajo y perder unos kilos para ayudar a la Justicia, no corrieran el peligro de que les empezaran a sonar las tripas durante su declaración, con la natural confusión en sus declaraciones.

TONO

## ¡PACTO VA!

**D**ON Ignacio Camuñas responde a un entrevistador de «A B C» con la misma desenvoltura que podría haberlo hecho Romanones cuando bromeaba. Pero Romanones, si no una metafísica, por lo menos tenía una fisiología política. El señor Camuñas, presidente de Nueva Generación, S. A., que no es exactamente una réplica de la del noventa y ocho, distingue entre la derecha democrática y el centro democrático. Pues será que usa microscopio. Luego despacha la idea del «pacto nacional», lo que el señor Camuñas llama «dar una solución civil» al futuro del Régimen. Ese pacto se divide en varios pactos. Oído al parche: primero, pacto con el pueblo; segundo, pacto social. O sea, que el señor Camuñas, en un nuevo ataque de bizantinismo, distingue entre pueblo y sociedad, a efectos de pacto. Es revelador. El señor Camuñas distingue dos estructuras de naturaleza: la del pueblo y la de la sociedad. Siguen luego el pacto regional y el pacto político. Es decir, todo aquello que el Régimen ha pretendido primordialmente ha-

cer, va a hacerlo por fin el señor Camuñas. Y va todavía más allá. Porque, al parecer, el pacto social, que dice que es entre empresarios y trabajadores, es algo ajeno al pueblo y a la política. Estos son otros pactos. Por pactos que no quede. ¿Y el pacto económico? ¡Ah, no! ¡De eso no se habla! Así son de originales los de la Nueva Generación, S. A.

El señor Camuñas es una persona inteligente. Pero padece, como otros muchos, la fiebre del concretismo, que consiste en aferrarse a lo inmediatamente asible, por más que se hable del futuro, sin trascender los propios intereses. Es evidente que el señor Camuñas ha sustituido con una fórmula el verdadero pensamiento. Por ese camino, todos podían recetar su fórmula, sugerir sus pactos y sentenciar el futuro. Porque el señor Camuñas acaba diciendo que «tenemos el tiempo justo». Es como una incitación a mirar el reloj. Ni siquiera en sus «Escritos póstumos» se le ocurrió a Schopenhauer escribir una cosa así.

# FIDELIDAD

**E**L discurso de Labadie Otermín en el acto conmemorativo del XLI aniversario de Falange Española ha encontrado una honda resonancia por su vigor y rotundidad, características del brillante historial político y de la formación nacional y revolucionaria del Consejero por Asturias. Hemos de subrayar la claridad doctrinal, la firme convicción ideológica, la coherencia expositiva y de conceptos, que hace de él una pieza total, completa, enraizada en la realidad sustancial de nuestro pueblo, de las circunstancias de esta hora y de la fidelidad al Movimiento, construido sobre la incuestionable legitimidad histórica de la Victoria y sobre el compromiso irreversible de construir la democracia social que «reproduzca fielmente las aspiraciones de nuestro pueblo, haciéndola válida para superar victoriosamente la crisis económica y revolucionaria que se dibuja con tintes agoreros en el horizonte mundial».

Son palabras serenas de un hombre ahincado en la línea de la fidelidad a España y a su pueblo, que constituye, hoy como ayer, la más hermosa ejecutoria de cuantos han hecho de su vida un servicio permanente, con una generosidad que no admite desnaturalizaciones, pero que no implica exclusiones. «A nadie se le pondrán —dijo Labadie— fieltos discriminadores, pero no admitiremos deslealtades y traiciones a la Patria. O se está con el pueblo y su destino o se está contra el pueblo y España.» He aquí una legitimidad sobre la que crece el Estado justo, revolucionario por los objetivos de justicia social a que convoca el Movimiento, que constituyen su razón de ser y su capacidad de atracción y entusiasmo para los españoles. Hay que reflexionar sobre las maniobras y falsas interpretaciones, que buscan torcer el surco recto que parte de una fecha y unos orígenes irrenunciables. Las palabras de Labadie han sido claras y entendidas por nuestro pueblo porque fueron palabras de fidelidad.

## RECONOCIMIENTO

**D**OS personas de reconocido prestigio profesional y político, Antonio Barrera de Irímo y Pío Cabanillas Gallas, han dejado de ser Ministros del Gobierno de España. Quisiéramos en breves líneas expresarles, desde nuestra particular perspectiva, el respeto y la consideración que merecen a cuantos con ellos constituyen el pueblo español.

El hasta ahora Ministro de Hacienda fue nombrado por el almirante Carrero para tan difícil cartera, y confirmado en ella, al tiempo que elevado a Vicepresidente segundo del Gobierno, por don Carlos Arias Navarro. Ello dice claramente que su competencia profesional y política han servido al Estado desde posiciones distintas en la táctica y comunes en la lealtad. En tiempos más fáciles y en tiempos más duros, el señor Barrera de Irímo ha sido prudente y eficaz. Su saber y su honradez permiten augurarle una vida, pública o privada, en la misma línea de preocupación y servicio que siempre le ha caracterizado.

Don Pío Cabanillas ha demostrado, en los diez meses de su gestión ministerial, su inteligencia, dinamismo, capacidad de trabajo y espíritu de servicio, en el muy complejo campo del Departamento que tenía encomendado, todo ello en tiempos realmente difíciles tanto para el turismo como para la información. Creemos que Pío Cabanillas aportará siempre, como lo ha hecho hasta ahora a las órdenes de Carlos Arias, Alberto Monreal, Manuel Fraga y José Solís, en diferentes puestos de trabajo del Estado y del Movimiento, sus excepcionales dotes humanas y su voluntad de servicio. En ese servicio y en esa voluntad le acompañan cuantos con él han compartido ilusiones y afanes y cuantos le sabemos, por encima de todo, hombre responsable y digno.

# SER TAN ESPAÑOL

**C**UANDO algún español, que haya descollado en las artes o en otra actividad de mayor o menor trascendencia, vive durante años —y muere tal vez— fuera de su Patria, no faltará quien se encargue de convencernos de algo seguramente obvio: de que era, en efecto, muy español, de que conservó su carácter profundamente español, de que su obra traspira españolismo por todos sus poros y pese a todo. En último término, parece ser más español que el resto de los españoles. Y tal condición se subraya tanto más cuanto el artista en cuestión, así ponderado con noble y loable propósito, se haya pasado más tiempo fuera de España.

Me pregunto en ocasiones qué significa esto de ser más español, muy español o tan español. Confieso que tales calificaciones de españolismo a ultranza, sin duda elogiosas, como digo, me inspiran más recelo crítico que otra cosa. Yo, al menos, no echaría mano de ellas, porque apenas comprendo que se pueda ser tan español, tan superiormente español. Y porque estoy acostumbrado a que tanto españolismo se vuelva contra el propósito de quien lo pregona, en efecto, con bonísima intención. Pues no se afirma con tanta fuerza algo que resulta tan evidente.

Y mi desconfianza nace, entre otros motivos, de que, salvo casos geniales, lo español señalado con tanta insistencia casi siempre lleva consigo no sé qué de caricaturesco, de abultado, de amanerado, de tópico, de contrahecho. Y quizá por ello el españolismo del arte español siempre me gusta apreciarlo

más secreto y como un trasfondo irremediable

Claro que existen rasgos, estilos, temas a través de los cuales se puede reconocer el arte español o una buena porción de él. Y también me parece indudable que si un artista español tiene talento, esté fuera o dentro de su país, ha de mostrar en un todo confundido e inseparable, de una parte, que, efectivamente, posee talento y, de la otra, o al mismo tiempo, que, por supuesto, es español.

Tan por supuesto que no sea preciso señalarlo. A no ser que, como suele ocurrir, se halle tan incorporado a las corrientes universales o sea tan cosmopolita, aunque el término no carezca de cierto matiz frívolo, que su españolismo se desprenda naturalmente o, mejor dicho, se ofrezca por contraste, sobre todo frente a los otros artistas que no son españoles. Y en tal caso quizá deba subrayarse su condición de español, como carácter y como expresión, aunque sean bien manifiestos.

Aunque bien pudiese ocurrir que sean precisamente los no españoles, los extranjeros respecto de nosotros, pero, claro está, indígenas en sus países, quienes se muestren más españoles. Porque ciertas formas nacionales estereotipadas y tópicas son más fácilmente asimilables por los extraños. Y así, yo he leído cuentos rusos escritos por españoles mucho más rusos que los rusos; o he visto películas americanas hechas en Europa más americanas que las americanas.

Una novela española escrita por un español puede estar influida por autores anglosajones, pongo por ejemplo

Pero, si la escribe uno de éstos, ha de ser tan inequívocamente española que no podamos confundirla, ya que no podrá inspirarse sino en las formas o fórmulas más acreditadas de la literatura española. Las cuales, se quiera o no, siempre se hallarán en peligro de convertirse en tópicos, especialmente si son interpretadas por alguien obsesionado de ser o parecer español. Es el riesgo de poseer tanto carácter.

No hay duda de que existen españoles insignes, de todas las épocas, y me consideraría capaz de nombrar unos cuantos. No lo sería, sin embargo, de fijar, previa y teóricamente, maneras insignes de ser español. No me parece que ningún español tenga mayor cantidad de español que otro. Y en cuanto a español, únicamente en cuanto a español, me atrevería a decir que tampoco más calidad. Puede afirmarse, no obstante, que las cualidades superiores y preclaras de un español son por sí mismas cualificativamente españolas, cualesquiera que sean.

Hay atribuciones de carácter y modos de ser que suelen pegarse como etiquetas a determinados seres y entes nacionales. Para los de fuera, según parece, los españoles ofrecen una estampa bastante definida. ¿Para qué hacerla más esquemática y caprichosa?

No se me ocurriría, en trance crítico, adjetivar con lo de español —que en la crítica no se sabe con certeza si se dice ponderativa o peyorativamente— a ningún autor u obra, a no ser que fuesen extranjeros. En tal caso, sí.

Eusebio GARCIA LUENGO



# LA OPINION DE LOS DEMAS

## El paro obrero comienza a inquietar

Naturalmente que no se deben bagatizar las cifras, aunque, bien observadas de cerca, reflejan todavía un mercado de trabajo relativamente sólido. En toda persona desempleada juega el destino una mala partida. Mas, por otro lado, ese destino es hoy día mucho más llevadero que, por ejemplo, en 1929-30, una época que suelen traer estos días a colación los que se complacen en pintar las cosas con negros caracteres. Si el subsidio de paro abonaba en aquel entonces 8 marcos a la semana a un desempleado soltero, por poner un ejemplo, hoy día éste percibe, con un salario bruto de 400 marcos a la semana, 168,80 DM neto, que a partir del primero de enero próximo se convertirán en 187,80 DM semanales.

Cuánto subirá la cifra de desempleados a lo largo de este invierno es algo sobre lo que reina diversidad de pareceres. Los pesimistas no descartan un millón de parados en el punto culminante de la estación invernal, habida cuenta de que las inyecciones aplicadas a la coyuntura por parte del Estado no surtirán efecto sobre la economía hasta la primavera.

Para asegurar a largo plazo un adecuado crecimiento económico y frenar el aumento del paro es necesario aflojar pronto los frenos. Una prudente corrección del rumbo no necesita ser practicada acelerando fuertemente.

Hubert Neumann  
(«Hannoversche Allgemeine»)

## El discurso de ayer

Ayer, Francisco Labadie Otermín, un falangista con los pies en el suelo, abierto a la mudanza necesaria, oreó un poco el ambiente con un discurso político sin ningún regodeo ideológico, agarrando a la actualidad por las solapas. Desde las sasterías políticas donde se está confeccionando apresuradamente una nueva situación, con desconsideraciones osadas a lo que ha sido el país y sus protagonistas en este último tercio de siglo, lo habrán leído o escuchado con asombro; y desde las factorías donde se fabricaba a destajo la «portugalización» ibérica, habrán tomado nota de que el siglo XIX ya no se lleva. Entre Gobierno y Consejo Nacional se produjo ayer una comunicación positiva cortocircuitada tícidamente en los pasados meses. Las palabras reposadas y admirativas de Labadie al Presidente del Gobierno fueron justas y oportunas. El Consejo Nacional está sinceramente con el discurso del 12 de febrero. Acaso faltó decir —seguramente por sabido— que la institución monárquica, que es el marco, el territorio, el sistema y la vo-

luntad integradora para el futuro, precisa que la clase política actual ofrezca un panorama menos enconado de familias políticas, más abiertamente localizada la descalificación del orden político, y más concreta la esperanza política y social. El Príncipe Sucesor, que estaba allí, recoge el pasado —en su juramento y en su conducta—, pero, al tiempo, acucia lógicamente para que el porvenir que se labra ahora no sea incierto, ni movido.

En 1958 se empezó a refundar. Ahora es tiempo de hacerlo otra vez, porque hay otras gentes, y otros problemas, y otro mundo alrededor, y otra conciencia. Todo lo que permanece, y se estabiliza, es por su fina y exigente capacidad de mudanza. Pero ni antes, ni después, ni en una conspiración, ni en una cena, ni en un «laissez faire», ni en un brindis. Las actualizaciones de un sistema político se hacen como el movimiento de la tierra: inevitablemente y sin que se note.

Emilio Romero  
(«Pueblo»)

## Libertad para el aceite

Creemos razonable que el aceite de oliva deje de ser un artículo de primera necesidad —como reiteradamente han pedido productores y elaboradores—, como también que se prohíba las mezclas de aceite en los establecimientos —por la evidencia de los fraudes— y que, en consecuencia, se venda el aceite de oliva envasado para protegerlo y garantizarlo.

Pero no nos parece en manera alguna lógico que del aumento justificable que se produzca en los precios se beneficien limpiamente —más bien suciamente— quienes lo tengan guardado clandestinamente. Si se confirmase la noticia de los sesenta millones de kilogramos de aceite de oliva existentes sin declarar, la cosa sería grave, pues los cientos de millones de pesetas de ganancias en reluciente «estraperlo» —éste es el nombre, si se hiciera—, ¿a quiénes irían a beneficiar? Ya sabemos que a los productores agrarios oliveros, en principio, no, y a los consumidores, tampoco.

¿Dónde irá a parar tamaño «beneficio»?

(«Ya»)



«Hermano Lobo»

## Palabras claras

Parecía que teníamos un cardenal «papabile». Parecía que nuestros obispos, con alguna vergonzosa excepción reaccionaria, eran la esperanza de la nueva Iglesia posconciliar y quienes habían tomado el relevo de aquellos obispos europeos que durante el Vaticano II habían sabido reconciliar a la Iglesia con el mundo, aunque los frutos de esa reconciliación más pareciesen la agonía del cristianismo que un nuevo Pentecostés. Parecía que habíamos enviado a este Sínodo un texto sobre la evangelización que había dejado boquiabiertos, de admiración, naturalmente, al Padre Santo, a la Curia, al episcopado universal e, incluso, a Dom Franzoni, ex beendictino suspendido «a divinis» y amigo personal de nuestro González Ruiz, que, según nos informa un periódico madrileño, admira profundamente al presidente de nuestra conferencia episcopal. Parecía, en fin, que el triunfalismo enterrado hace ya años por constantiniano, re-

sucitaba con redoblados vigos para cantar las excelencias de los mejores obispos que ha tenido España a lo largo de su historia, mientras que, ante tan arrollador aplauso —¡podíamos tener hasta un Papa español!—, los obispos anclados en la nostalgia de una cristiandad fenecida para siempre, es decir, los González Martín, Guerra, Hidalgo, Castán, Mansilla, Barrachina, Teñido, García de la Sierra, Franco... pedirían la jubilación anticipada, pues indudablemente se habían confundido de Iglesia, de Concilio, de conferencia episcopal y hasta de patria.

Parecía todo esto hasta el 19 de octubre de 1974. Ese día se pudo comprobar, nuevamente y meridianamente, en manos de quién está la mayor parte de la información religiosa que pretende mentalizar a los españoles en una dirección que ni quieren ni les conviene.

Francisco J. Fernández de la Cigofia  
(«Nuevo Diario»)

## Kissinger, ¿ex mago de la paz?

La figura de Henry Kissinger es bastante patética. La búsqueda febril de héroes por los «mass media» le convirtió en un «superman», en un mago, un «Mister Milagro», un super-Tailland de pies ligeros. Se habla ahora de su desaparecido atractivo, de su acabada aureola, de su varita mágica perdida. La exageración de hoy es el precio que debe pagar la exageración de ayer y no su corrección. Henry Kissinger fue, bajo la inspiración y bajo la dirección de Richard Nixon, un habilísimo diplomático. Ahora es únicamente un hombre solo que intenta, probablemente sin esperanza alguna, salvar una política cuyas bases se han derrumbado.

Lo menos que se puede temer es un frenazo de la política exterior norteamericana durante los dos años que nos separan de las elecciones presidenciales de 1976. Los rusos y los árabes piensan —probablemente con razón— que el sucesor del Presidente interino, Gerald Ford, será Henry Jackson. ¿Por qué comprometerse? Puesto que los primeros, con su superioridad nuclear, y los segundos con su dictadura petrolífera, pueden esperar y verlas venir en una posición confortable.

Raymond Cartier  
(«Blanco y Negro»)

## La investigación en la empresa privada

—La industria privada española no participa todavía en las tareas de la investigación tecnológica en la proporción que es corriente en otros países, ni con el esfuerzo necesario para asegurar su independencia y su evolución hacia una situación de competencia internacional, que cada día se basa más en la innovación.

En estas circunstancias, el Estado ha de asumir en gran parte esta tarea, al mismo tiempo que promueve y estimula la participación industrial.

Muchos centros del Consejo Superior de Investigaciones Científicas están realizando investigaciones concertadas con empresas, que a la vez que aprovechan los resultados, van asimilando el espíritu y la técnica de la investigación y captando su valor como factor de producción. Así, por ejemplo, las asociaciones de investigación que están concertadas con Institutos del CSIC marchan muy bien, y los sectores industriales correspondientes progresan notoriamente. También los planes concertados de la Comisión

Asesora de Investigación Científica y Técnica asignados a las empresas del sector privado han supuesto una inversión considerable y eficaz.

Sin embargo, hay que decir que hasta que la industria privada española llegue a contribuir al esfuerzo investigador del país en la proporción adecuada, queda mucho camino por recorrer y avanzamos muy despacio.

Respecto a su pregunta sobre la disponibilidad de profesionales competentes para realizar investigación en la industria, debo decirle que por el plan de formación de investigadores del Ministerio de Educación y Ciencia, disponemos todos los años de buen número de ellos magníficamente preparados para dicho fin. Tenga en cuenta que la formación de investigadores está dirigida a todas las necesidades del país en este campo, y no sólo a la de los centros oficiales.

(De la entrevista con don Eduardo Primo Yufera, presidente del CSIC, por Antonio González, en «Informaciones».)

## La dialéctica frentepopulista

«Cabe comprender a quienes conscientemente luchan por una sociedad comunista creyendo, casi religiosamente, que tan empobrecedor y deshumanizante sistema proporcionará, un hipotético día, el bienestar y la dignidad. Pero a los otros, ¿cómo es posible que pueda embaucarse con el timo de la alianza democrática, que es, en política, tan burdo como el consabido de la estampita? Aunque parezca increíble, todavía leemos en las secciones de sucesos que a una buena señora la han sorprendido con el viejo fraude. Es lamentable, pero episódico. Lo trágico es que, de vez en cuando, una parte de la clase política liberal, por resentimiento, por ambición, por frivolidad, por ingenuidad o por pura y simple mentecatez se deje dar el timo de la alianza «democrática». Porque, en tales casos, las víctimas no son sólo los dirigentes engañados y pronto removidos, sino toda la nación. Mientras aquéllos repiten el inútil e irresponsable «no es esto», el pueblo paga con pánico y hambre indeclinables e intransferibles. En ciertas reuniones del exilio, y aun de intramuros, estamos asistiendo al peligroso deporte de unos democratizantes de tertulia que hacen el juego al terror colectivo y de unos socialistizantes de libro que abren el camino a la miseria generalizada. Estulticia insigne que un observador lógico y liberal no puede contemplar sin asombro. Y supina ignorancia de la dialéctica frentepopulista y de sus fases encubiertas, porque «la revolución —escribía Marx— es como el noble topo, que trabaja, veloz, bajo tierra».

(Gonzalo Fernández de la Mora, «ABC».)

# ESTAMOS DECIDIDOS A CONSTRUIR UNA ESPAÑA MAS JUSTA

● El objetivo de la política del Régimen está en lograr un mejor nivel de vida, una mayor satisfacción en el trabajo y una más igualitaria participación social para todo el pueblo

BURGOS. (Especial para ARRIBA.) — «La protección del empleo y la garantía del salario; la ordenación más racional y humana del trabajo en sus jornadas, horarios y descansos; la adecuada regulación de las relaciones laborales, y el establecimiento de cauces legales y representativos más amplios, auténticos y eficaces, para la solución de los conflictos laborales, constituyen sin duda exigencias claras de nuestra actual problemática social. Y yo os aseguro que el Gobierno irá adoptando o proponiendo a las Cortes las normas adecuadas para atender estas justas reivindicaciones del mundo del trabajo, así como para ampliar y perfeccionar ese instrumento decisivo de redistribución de la renta y de protección de la libertad y la seguridad de las familias trabajadoras que es la Seguridad Social», afirmó el Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, en su discurso pronunciado ayer por la mañana en Burgos durante el acto conmemorativo del X aniversario de la creación del PPO y la inauguración de un centro de promoción profesional.

Arias Navarro pronunció las siguientes palabras:

Sólo unas palabras para agradecer esta cálida bienvenida a la que correspondo emocionado y en la que prometo reincidir en la próxima visita con más detenimiento para renovar viejos recuerdos de este Burgos entrañable, en el que se funde la Historia y ese progreso ininterrumpido al que el Gobierno quiere expresar su más cálido apoyo.

Como el tiempo nos exige mayores sacrificios en esta inclemencia, yo aprovecho la mayor brevedad para enviaros en un apretado abrazo, mi gratitud imperecedera por vuestra asistencia, por vuestra bienvenida y afecto que me dispensáis. Muchas gracias.»

## Vigilancia permanente de las Fuerzas Armadas

Una vez la comitiva en el salón de honor de Capitanía General, el teniente general Prada Canillas dio la bienvenida al Presidente del Gobierno en nombre de todas las autoridades civiles y militares y pueblo de Burgos. Tras las palabras de bienvenida del Capitán General de la VI Región Militar, el Presidente del Gobierno dijo:

«Resulta difícil disimular la profunda emoción de re-



cibir de su boca, mi querido y antiguo amigo, esas palabras de afecto y bienvenida con que me recibe Burgos, cabeza de Castilla, y a las que yo correspondo de todo corazón guardando en lo más íntimo de mi alma, como testimonio de lealtad, afecto y generosidad de una de las provin-

cias, ya que el título lo dice, puede considerarse ejemplo, cabeza y corazón de España.

La emoción resulta doblemente justificada al sentirme en esta estancia ennoblecida por las vigiliatensas, las vigiliatensas permanentes en las que el Caudillo forjó esta España que hoy tenemos, con la que no solamente nos legó unas páginas que enriquecen la historia de Burgos, sino un legado que mantener, que continuar y que seguir desarrollando a lo largo de todas nuestras vidas. Ya hoy en su gloriosa austeridad, fecunda ancianidad, el Caudillo está esperando que esa carga que todavía gravita sobre sus nobles hombros, sea compartida, sea aliviada por todos aquellos que le debemos gratitud, fidelidad, amor y respeto y que hemos hecho de su servicio el timbre de honor más preciado que pudiéramos aspirar. Yo te agradezco, mi general, esas seguridades que me ofreces y que ofreces a España entera de que las Fuerzas Armadas permanecen en la vigilancia tensa con que permaneció el Caudillo velando amorosamente por la paz, por el honor y la seguridad de España. Es fácil hacer el elogio, hacer la apología

## Recepción en Capitanía

El señor Arias Navarro había llegado a Burgos poco después de las diez de la mañana. A la entrada de la ciudad el Presidente del Gobierno fue recibido por el Gobernador Civil de la provincia, con quien se trasladó a la plaza de Capitanía General. Junto con el Presidente del Gobierno llegaron el señor Rodríguez de Valcárcel, Presidente de las Cortes, y los Ministros de Educación y Ciencia y Relaciones Sindicales, señores Esteruelas y Fernández Sordo. El Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, señor De la Fuente, se encontraba en Burgos desde la noche del martes. Una vez en la plaza de Capitanía General, y tras descender del automóvil, el señor Arias Navarro fue cumplimentado por las primeras autoridades burgalesas. Después de los saludos, el señor Arias Navarro pasó revista

a la batería de honores del regimiento de Artillería número 63, con escuadra, banda y música, que le rindió los honores de ordenanza. Acto seguido, las citadas tropas desfilaron ante el Presidente del Gobierno.

A continuación, el señor Arias Navarro y sus acompañantes pasaron al interior del edificio de Capitanía General, donde tuvo lugar la recepción oficial de la ciudad.

## Gratitud de Arias

Ante las reiteradas peticiones de los millares de burgaleses que habían acudido a recibirle, el Presidente del Gobierno se asomó al exterior de Capitanía General y desde un balcón de este edificio saludó a cuantos se hallaban fuera y que en aquellos momentos le aclamaban. El señor

## EL PAIS

### EL DOLOR DE VALLADOLID

VALLADOLID ha sido protagonista, triste y dolorosa protagonista, del día de ayer. En Valladolid han muerto diez hombres del trabajo, diez españoles de cuerpo entero, que han entregado su vida en el trabajo duro y silencioso de cada día. Son diez españoles anónimos que han perecido en un suceso cuyas causas, en estos momentos, no han sido precisadas.

En esta situación no importan las pérdidas materiales —importantes— que una factoría vallisoletana ha sufrido. Hoy todos los españoles han recibido la dramática noticia de que a las seis de la mañana, entre fuego y escombros, han muerto diez compañeros en una catástrofe dantesca, cuyas consecuencias pudieron ser aún más graves. Su dolor se une al nuestro, precisamente hoy cuando en Burgos tenía lu-

gar uno de los actos de más raigambre social y laboral de los últimos tiempos. Precisamente hoy, cuando se conmemoraba el X aniversario del PPO, «un acto de ilusión y de esperanza», como ha dicho el Ministro de Trabajo.

Son horas duras para los hombres de Castilla y de toda España. Son momentos trágicos en los que sólo cabe esperar el absoluto esclarecimiento de las causas, la exigencia de las responsabilidades de todo tipo a que hubiere lugar y las medidas necesarias para que suce-

sos como este no puedan repetirse en ningún momento o que, cuando menos, se pongan todos los medios humanos para evitarlos. Como ha dicho el Presidente del Gobierno en Burgos «en ningún otro sector es más firme el sentimiento de solidaridad como en el mundo del trabajo. Nada ni nadie podrá impedir que se siga adelante en la construcción de una España más firme y más justa».

Aquí y ahora, desde estas páginas y estas tierras que comprenden el mensaje y la obra que cada día

lanzan los hombres del trabajo, el dolor de Valladolid es nuestro dolor, un sentimiento de consternación que comparten todos los españoles y que reclama un esclarecimiento absoluto. Son, cuando menos, diez vidas las que piden una explicación clara. Diez vidas trágicamente cortadas de raíz.

Todavía está reciente el incendio ocurrido en la factoría Authi de Pamplona, cuyas causas no han sido suficientemente precisadas y cuyas consecuencias —afortunadamente no hubo pérdidas humanas— han sido muy importantes. No tratamos de señalar conexiones de ningún tipo entre ambos sucesos, pero tanto uno como otro reclaman la atención de todos. No podemos consentir que suceda mañana en otro punto de España.

F. MURO DE ISCAR

# NUESTRA LEGISLACION LABORAL PUEDE Y DEBE SER PERFECCIONADA

## La protección del empleo y la garantía del salario, exigencias de nuestra problemática social

✱ ✱ PAG. ANTERIOR

de las virtudes castrenses, lo difícil es imitarlas. Esas virtudes castrenses se adquieren no gratuitamente, tú lo sabes muy bien. Se adquieren a través de una vida continuada de sacrificios, de disciplina, de culto al honor, del sentido del deber, de amor a la Patria, de la seguridad de entregar su vida, si fuera preciso, para mantener esa preciada historia que hemos percibido.

Yo te ruego, mi general, que hagas llegar a todos los generales, a toda tu guarnición, a todos los jefes, oficiales, suboficiales y tropas la gratitud de España que se siente segura, que se siente tranquila con la centinela que montáis y a la que España dedica el más fervoroso de sus recuerdos y el más entrañable de sus afectos y cariño. Muchas gracias, mi general.»

### Nuevo centro del PPO

Acto seguido, el Presidente del Gobierno y sus acompañantes se trasladaron al Centro de Promoción Profesional y Social de Burgos, a fin de proceder a su inauguración. A la entrada del mismo fue recibido por la Dirección del centro y por numerosas personas que le aplaudieron a su llegada. Inmediatamente después, el arzobispo de Burgos, monseñor García Sierra, bendijo las instalaciones, para, a continuación, descubrir el señor Arias Navarro la placa conmemorativa de la inauguración oficial de dicho centro.

El centro del PPO de Burgos —que el Presidente del Gobierno recorrió detenidamente y cuyas características le fueron explicadas por el Ministro de Trabajo y por el director general de Promoción Social, señor Borrajo, deteniéndose en varias aulas del mismo, donde conversó con alumnos y trabajadores allí inscritos— es un centro dependiente del Servicio de Acción Formativa de la Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo y está dedicado a la formación permanente de los trabajadores burgaleses y sus hijos. Las enseñanzas están orientadas para la inmediata aplicación a los puestos de trabajo.

Dicho centro cuenta en estos momentos con un total de 400 alumnos, distribuidos en trece aulas y cinco talleres de automoción, soldadura, ajuste, electrónica y maquinaria-herramienta, así como aulas de idiomas.

### Acto conmemorativo

Finalizado el recorrido por el inaugurado centro del PPO burgalés, el Presidente del Gobierno se dirigió al Gran Teatro a fin de proceder al acto de conmemoración nacional del X aniversario del programa de Promoción Profesional Obrera.

Junto al señor Arias Navarro, Presidente de las Cortes, Vice-

presidente tercero y Ministros de Educación y Ciencia y Relaciones Sindicales, asistieron al acto los Subsecretarios de la Presidencia, Trabajo y Vivienda, directores generales de Promoción Social y Empleo, Asistencia Social y Trabajo.

El acto dio comienzo con las palabras de un trabajador, quien en nombre del millón y medio de compañeros adscritos al PPO dio las gracias al Presidente del Gobierno por asistir a la conmemoración del X aniversario de la fundación de este organismo, y le hizo entrega de la medalla conmemorativa del mismo.

### Intervención de Licinio de la Fuente

A continuación hizo uso de la palabra el Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, señor De la Fuente, quien en primer lugar expresó su dolor y tristeza por la muerte en Valladolid de once trabajadores a consecuencia del incendio registrado en la factoría FASA-Renault de la capital vallisoletana. Continuó su discurso el señor Ministro, en el que, entre otras cosas, dijo:

Tras agradecer al Presidente del Gobierno su asistencia al acto, el Ministro de Trabajo afirmó que «ni el futuro político, ni el progreso económico, ni la paz social podrán asentarse sobre más sólidos fundamentos que sobre el trabajo y la promoción social de los trabajadores españoles».

Seguidamente recordó los comienzos del PPO, en el que se formaron más de 191.000 trabajadores durante el primer Plan de Desarrollo; 426.000 en el segundo, y en el tercero se pretende superar la cifra de 800.000. «Esto: trabajadores —dijo— son la palanca más formidable para la transformación económica y social de España. No sólo porque han posibilitado y posibilitarán nuevas técnicas y nuevos sistemas de trabajo, sino porque ellos son, en sí mismos, un principio de avance, un impulso adelante.

La promoción debe facilitar a los trabajadores no sólo una mayor participación en la construcción del esfuerzo nacional, sino también una mayor participación en la construcción del destino nacional; es decir, una mayor participación política, económica y social.»

### Mayor equilibrio social

Añadió seguidamente que «quienes pretenden revolucionarlo todo tienen que comprender que el país no está dispuesto a nuevos experimentos que malogren el nivel de bienestar alcanzado en el orden de estos años o que conduzcan a la pérdida de libertades tan duramente conquistadas por el pueblo español. Pero quienes pretenden conservarlo todo tienen que comprender también que la verdadera estabilidad social sólo se alcanza cuando todos tenemos algo que conservar y exige las transformaciones necesarias para su mayor equilibrio social».

Además del pleno empleo, el Ministro de Trabajo señaló como objetivos especiales el desarrollo regional equilibrado, que reduzca al mínimo los problemas y los traumas sociales y

humanos de las migraciones interiores y exteriores, así como los problemas de empleo de los trabajadores de edad madura, de la mujer o de los jóvenes.

### Mejora del salario mínimo

«Nuestra política salarial debe estar encaminada a conseguir una mayor participación de sueldos y salarios en la renta nacional, una progresiva mejora del salario mínimo y una más eficaz garantía del cobro de los salarios por los trabajadores. Hay que evitar a toda costa que en los casos de quiebra o ruina de las empresas sean los trabajadores los que más fácilmente vean en peligro su salario, porque difícilmente podremos encontrar cualquier otro interés que pueda considerarse preferente.»

«Pero, sobre todo —dijo el Vicepresidente tercero del Gobierno—, es absolutamente necesario enfrentarnos con una regulación más realista de la conflictividad laboral, cuya evolución en los últimos tiempos hace insuficientes las normas que actualmente la regulan.

Deben arbitrarse cauces más amplios y claros para el diálogo, pero debe exigirse que estos cauces sean utilizados, que sean las representaciones legítimas quienes puedan plantear los conflictos y que la manifestación extrema de la alteración laboral no pueda estar justificada sino en los casos extremos en que hayan sido agotados previamente los procedimientos ordinarios de diálogo, de acuerdo de conciliación o de arbitraje.»

### Responsabilidad en el trabajo

«Entender que el paro es el medio de imponer por la fuerza y como primera instancia una reivindicación, aunque ésta fuera justa, es tanto como infringir un ataque a nuestro estado de derecho, cuyas consecuencias son incalculables. La representatividad, la norma y el juez son patrimonio de todo el país, son pilares de la vida ciudadana, que tienen que ser defendidos y mantenidos, porque en esa defensa va en último término la paz y el bienestar de todos.»

Don Licinio de la Fuente señaló que «si queremos superar la crisis económica con el menor quebranto posible y si queremos que nuestro desarrollo social no se vea frenado, hemos de ser conscientes de que para ello necesitamos trabajar con más coraje y responsabilidad que nunca; los absentismos injustificados, los planteamientos demagógicos y las anomalías provocadas, no sólo ponen en peligro el crecimiento económico de España y el bienestar de todos los españoles, sino las posibilidades y el ritmo de las conquistas sociales».

Pasó después a ocuparse de la Seguridad Social, y como objetivos más inmediatos de la misma señaló el perfeccionamiento de la asistencia psiquiátrica, la humanización de la asistencia sanitaria y la acentuación de la política de mejora de pensiones, así como el extender la asistencia sanitaria a las fami-

lias de los pequeños campesinos.

### Participación responsable

El Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo terminó su discurso con las siguientes palabras:

«El futuro de España exige de todos la aportación responsable de lo mejor de nuestras ilusiones y nuestro esfuerzo; exige de todos que sigamos adelante con el programa de desarrollo político y social que, como un clarín de esperanza, se lanzó desde las Cortes por todos los ámbitos de España un 12 de febrero. Y vamos a seguir adelante superando las dificultades e incomprensiones porque no hay nada que esté, para nosotros, por encima del servicio a nuestro pueblo para el que hemos de conseguir cada día mayores ámbitos de libertad y participación responsable en el destino colectivo.»

Finalizado el discurso del se-

### Discurso del Presidente del Gobierno

Vaya en primer lugar por delante mi saludo entrañable y mi gratitud en nombre del Gobierno de España para los hombres del PPO, monitores y alumnos, en este décimo aniversario de una tarea que yo considero de decisiva importancia en el orden económico, pero sobre todo por su alcance político y social.

### Preocupaciones fundamentales

En mi intervención del 12 de febrero ante las Cortes Españolas pude señalar las preocupaciones fundamentales del Gobierno en el orden social. Hoy, en Burgos, en esta noble tierra de Castilla, en la que siento, a la vez y con igual fuerza, el latido de las tradiciones y la voz de las esperanzas de España, quiero reafirmar la voluntad del Gobierno por hacer realidad los principios de Justicia Social, que constituyen exigencias de nuestras Leyes Fundamentales y parte consustancial de nuestro desarrollo político.

El Fuero del Trabajo, y con él las demás Leyes Fundamentales del Reino, son y deben seguir siendo la base firme, el impulso generoso y el acuciante compromiso para un programa abierto y ambicioso de acciones sociales del Régimen. Y tiene que ser así, porque todos somos conscientes de que el Régimen del 18 de Julio, en el que estamos y al que servimos, y su feliz continuación en la Monarquía Social que encarna el Príncipe de España, sólo lograrán continuidad y tendrán la adhesión de la mayor parte de nuestro pueblo en cuanto se hagan cargo de las necesidades materiales y morales legítimas del mundo del trabajo.

En la España de 1974 podemos decir con orgullo que la legislación laboral constituye un instrumento de defensa del trabajador en su trabajo y en su empleo, que

fior De la Fuente hizo uso de la palabra el Presidente del Gobierno, quien expresó también su dolor por el fallecimiento de los trabajadores en Valladolid.

«Como acaba de decir el vicepresidente del Gobierno y Ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente —dijo—, es necesario embridar bien el corazón para que no se desborde nuestro dolor por la desgracia que hoy aflige a la hermana Valladolid, y en la que un grupo de trabajadores ha hecho un holocausto y ofrenda de sus vidas. En ningún otro sector el sentimiento de solidaridad es más firme y más real en el mundo del trabajo.

El PPO se había asignado el día de hoy con signos jubilosos: la conmemoración del décimo aniversario. La orla de luto sumándose a la de sus camaradas caídos, pero dándoles la seguridad de que nada ni nadie habrá de impedir que siga adelante la construcción de esta España más firme, más justa y más fuerte que el Caudillo nos ha forjado.» Seguidamente, el Presidente del Gobierno dijo:

puede parangonarse con las más avanzadas de los países a nuestro nivel de desarrollo.

Es esta una verdad que hay que proclamar a los cuatro vientos para salir al paso de quienes en su ceguera, o en sus propósitos revanchistas, o subversivos, se empeñan en desconocer o minimizar los avances no sólo económicos, sino sociales, de un Régimen que ha hecho por la dignificación del trabajo y del trabajador, y por su elevación personal y social, mucho más de lo que consiguieron en otros tiempos alardes demagógicos y planteamientos subversivos que pusieron en peligro nuestra propia subsistencia como pueblo.

Pero hecha esta afirmación, también queremos dejar constancia de que al mismo tiempo no dejamos de apreciar la existencia de problemas laborales y sociales que los propios trabajadores y sus representantes en la Organización Sindical han hecho llegar reiteradamente al Gobierno. Nuestra legislación puede y debe ser perfeccionada. Y el Ministro de Trabajo se ha referido a algunos de los aspectos esenciales de esa tarea de perfeccionamiento, que el Gobierno irá llevando adelante, en su propósito de desarrollo de las Leyes Fundamentales, tanto en su vertiente política como en su dimensión social.

✱ ✱ PAG. SIGUIENTE

# EL GOBIERNO QUIERE HACER REALIDAD LOS PRINCIPIOS DE JUSTICIA SOCIAL

Arias Navarro presidió en Burgos los actos conmemorativos del X aniversario de la creación del PPO

\* \* \* PAG. ANTERIOR

La protección del empleo y la garantía del salario; la organización más racional y humana del trabajo en sus jornadas, horarios y descansos; la adecuada regulación de las relaciones laborales, y el establecimiento de cauces legales y representativos más auténticos y eficaces para la solución de los conflictos laborales, constituyen duda exigencias claras de nuestra actual problemática social. Y yo os aseguro que el Gobierno irá adoptando o proponiendo a las Cortes las formas adecuadas para atender estas justas reivindicaciones del mundo del trabajo, así como para ampliar y perfeccionar ese instrumento decisivo de redistribución de la renta y de protección de la libertad y la seguridad de las familias trabajadoras que es la Seguridad Social, dentro de cuyos avances futuros sentí una especial preocupación por mejorar las pensiones de viudedad con su trabajo en los años más difíciles prepararon el presente y el futuro de España, y por ampliar la protección de ese millón largo de familias campesinas modestas, con las que tenemos contraída una deuda impagable de reconocimiento, de gratitud y de justicia por su colaboración generosa al esfuerzo de elevación de nuestra Patria, en el que han puesto no sólo su trabajo y su esfuerzo, sino muchas veces el alma dolorosa de las separaciones familiares, las ausencias y la falta de suficientes atenciones sociales.

Quiero hablaros con realismo, sin verbalismos fáciles que a nada conducen o, lo que es peor, que arrastran al desaliento y a la falta de fe de quienes, en más de una ocasión, han sido víctimas del halago y destinatarios fáciles de promesas incumplidas. Un programa social, honesto y ambicioso, se asienta forzosa y necesariamente sobre dos presupuestos indispensables: un contexto económico saneado y un propósito de justicia firme y sincero.

Puedo garantizaros la sinceridad y la firmeza de ese propósito que el Gobierno ha asumido con el convencimiento inequívoco de su responsabilidad y con la decisión de dirigir más a quienes más pueden dar, corrigiendo desequilibrios e impidiendo que las necesidades y necesarias diferencias degeneren en abismos inadmisibles de insolidaridad. Pero debo igualmente señalar que no haríamos otra cosa sino demagogia si desviando nuestra atención de los problemas económicos del país acelerásemos la marcha cuando las curvas del camino se presentan más cerradas. Nos encontramos ante una de las crisis más agudas de la historia moderna de Occidente, y por ello tenemos

ese objetivo; es la garantía real de que los avances sociales, que constituyen la razón histórica del Movimiento Nacional, pueden ser, o mejor dicho, son y van a seguir siendo una firme y granada realidad.

Pero el progreso social es fundamentalmente obra vuestra, tarea comprometida de hombres maduros que saben que las más nobles aspiraciones y las conquistas más ambiciosas sólo pueden escribirse con la prosa del trabajo diario. El mundo laboral desconfía de lo fácil, agradece la sinceridad, exige y valora. Por ello no he venido a ofrecer un panorama sin nubes, ni a pedir para nuestra tarea ningún aplauso, que no negáis, pero que tampoco regaláis. He venido a recordaros, con palabras del Fuero del Trabajo, que si éste constituye uno de los más nobles atributos de honor de la persona, en momentos difíciles como el presente, adquiere su máxima dimensión y comporta no sólo un haz de derechos, sino un conjunto de deberes y obligaciones que no pueden silenciarse sin herir vuestra dignidad.

Fue aquí, en Burgos, donde Franco inició la construcción de un nuevo concepto del Estado, que diera la medida del pueblo de España, y con el Fuero del Trabajo estableció la base social de la nueva constitución nacional que pone la economía al servicio de la política, y una y otra al servicio del pueblo español.

Desde el ejercicio de las responsabilidades que con el Estado y el pueblo tenemos contraídas, hacemos aquí, en Burgos, ante vosotros, trabajadores españoles que buscáis vuestra promoción social al prepararos para servir mejor la firme promesa de procurar que nuestra política dé al Estado el contenido social que necesita y que se merece nuestro pueblo.

El Gobierno, consciente de sus deberes, se ha empeñado en un proceso de desarrollo político, a través del cual el pueblo opine y participe, haga llegar su voz y su voluntad a los más altos organismos del Estado y de la Administración Local.

El Gobierno, igualmente consciente de sus deberes, se empeña con la misma fuerza en un proceso de desarrollo social que haga llegar a todos los españoles con su participación los frutos del mayor bienestar del país.

El objetivo de la política del Régimen está en lograr —y no sólo en prometer— un mejor nivel de vida, una mayor satisfacción en el trabajo y una más igualitaria participación social para todo el pueblo de España. El desarrollo político que propugnamos es precisamente el camino abierto y participado para alcanzar

ese objetivo; es la garantía real de que los avances sociales, que constituyen la razón histórica del Movimiento Nacional, pueden ser, o mejor dicho, son y van a seguir siendo una firme y granada realidad.

Fue aquí, en Burgos, donde Franco inició la construcción de un nuevo concepto del Estado, que diera la medida del pueblo de España, y con el Fuero del Trabajo estableció la base social de la nueva constitución nacional que pone la economía al servicio de la política, y una y otra al servicio del pueblo español.

Desde el ejercicio de las responsabilidades que con el Estado y el pueblo tenemos contraídas, hacemos aquí, en Burgos, ante vosotros, trabajadores españoles que buscáis vuestra promoción social al prepararos para servir mejor la firme promesa de procurar que nuestra política dé al Estado el contenido social que necesita y que se merece nuestro pueblo.

El Gobierno, consciente de sus deberes, se ha empeñado en un proceso de desarrollo político, a través del cual el pueblo opine y participe, haga llegar su voz y su voluntad a los más altos organismos del Estado y de la Administración Local.

El Gobierno, igualmente consciente de sus deberes, se empeña con la misma fuerza en un proceso de desarrollo social que haga llegar a todos los españoles con su participación los frutos del mayor bienestar del país.

El objetivo de la política del Régimen está en lograr —y no sólo en prometer— un mejor nivel de vida, una mayor satisfacción en el trabajo y una más igualitaria participación social para todo el pueblo de España. El desarrollo político que propugnamos es precisamente el camino abierto y participado para alcanzar

ese objetivo; es la garantía real de que los avances sociales, que constituyen la razón histórica del Movimiento Nacional, pueden ser, o mejor dicho, son y van a seguir siendo una firme y granada realidad.

Finalizada su visita al polo de desarrollo burgalés, el señor Arias Navarro y acompañantes acudieron al Gobierno Civil, donde tuvo lugar la recepción de comisiones civiles. Antes de comer, y en el Ayuntamiento de la ciudad, había recibido a las Corporaciones locales, encabezadas por el Alcalde de Burgos, señor Muñoz Avila.

En el Gobierno Civil, el Presidente del Gobierno recibió al Consejo Provincial del Movimiento, presidido por el Gobernador Civil de la provincia, señor Gay Ruidiaz; Comité Ejecutivo Sindical, acompañado por el Delegado Provincial Sindical, con intervención del presidente de los Consejos Provinciales de Empresarios y Trabajadores; Co-

mité Ejecutivo de la Cámara Oficial Sindical Agraria, Asociación de la Prensa de Burgos, acompañada por el subdirector de los servicios informativos de la Dirección General de Coordinación Informativa, señor Rodríguez del Castillo, y Delegado Provincial de Información y Turismo y Consejo de las Cajas de Ahorros y Comisión de Servicios Técnicos.

Una vez finalizada la recepción de Comisiones civiles, poco después de las siete de la tarde, el Presidente del Gobierno, Ministros y acompañantes emprendieron viaje de regreso por carretera a la capital de España. Previamente, lo había hecho el Ministro de Educación y Ciencia, señor Martínez Esteruelas.

## DECLARACIONES DE ARIAS A RADIO NACIONAL

BURGOS.—El Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, durante su estancia en Burgos ha concedido una entrevista a Radio Nacional de España.

A la pregunta del periodista sobre si el cambio de dos altos cargos implicará algún cambio en la línea política marcada por él, el señor Arias ha respondido: «Ninguno, en absoluto. España, bajo la capitania del Caudillo, sigue siendo cada día más fuerte, más firme, con los mismos objetivos. Por tanto, no tiene ninguna significación ni trascendencia.»

## UNA FIRME PROMESA

BURGOS. (De nuestro enviado especial.) — Jornada de profunda significación laboral la de ayer en Burgos. En el décimo aniversario de la creación del PPO, la presencia del Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro; del Presidente de las Cortes y de los Ministros de Trabajo, de Relaciones Sindicales y de Educación, realizó la labor realizada en todo este tiempo por un programa que ha servido para poner, en manos de trabajadores sin cualificar, los instrumentos formativos necesarios para su promoción profesional.

El día frío de la ciudad castellana se vio aún más enturbiado por la noticia del trágico suceso de Valladolid. Palabras de dolor y de tristeza fueron las preliminares de los discursos de don Carlos Arias Navarro y de don Licinio de la Fuente. La nieve y el frío no impidió que los burgaleses se congregasen frente al edificio de Capitanía, y que el Presidente del Gobierno saludara, desde el balcón, a unos hombres recios en trabajo y esperanzas.

Tras la inauguración del nuevo centro de promoción profesional y social de Burgos, trabajadores formados en el PPO, y venidos desde muy diversos puntos de la tierra castellana, llenaron por completo el Gran Teatro burgalés. Dos grandes carteles ondeaban sobre la balconada del teatro: «Presidente, los trabajadores, a tus órdenes» y «Diez años —1964-1974—. 1.400.000 trabajadores formados. Gracias, Caudillo».

En los asientos, hombres y mujeres portando carteles con su especialidad: tractorista, chapista de automóvil, electricista, tractorista, manipulador, resinero, ebanista... y sus lugares de procedencia: Montemayor, Igea, Huerta del Rey, Zael, Padrones de Bureba, Aranda, Espinosa de los Monteros, Olmedilla, Villalcázar, Quintanavides... nombres sonoros de la geografía, en las que estos hombres, formados quitando horas al des-

canso, han venido a testimoniar, con su presencia, la eficacia de una obra que merece potenciarse ante un futuro que se abre lleno de dificultades y de riesgos, lleno de exigencias sociales y necesitado de un esfuerzo común.

Tras las palabras de gratitud de un trabajador formado en estos cursos, dos discursos distintos en el tono: el del Ministro de Trabajo, poniendo el énfasis en la necesidad de seguir adelante con el programa de desarrollo político y social lanzado, como un clarín de esperanza, el 12 de febrero. Discurso con tonos vibrantes, que despertaron en diversas ocasiones los aplausos de los presentes.

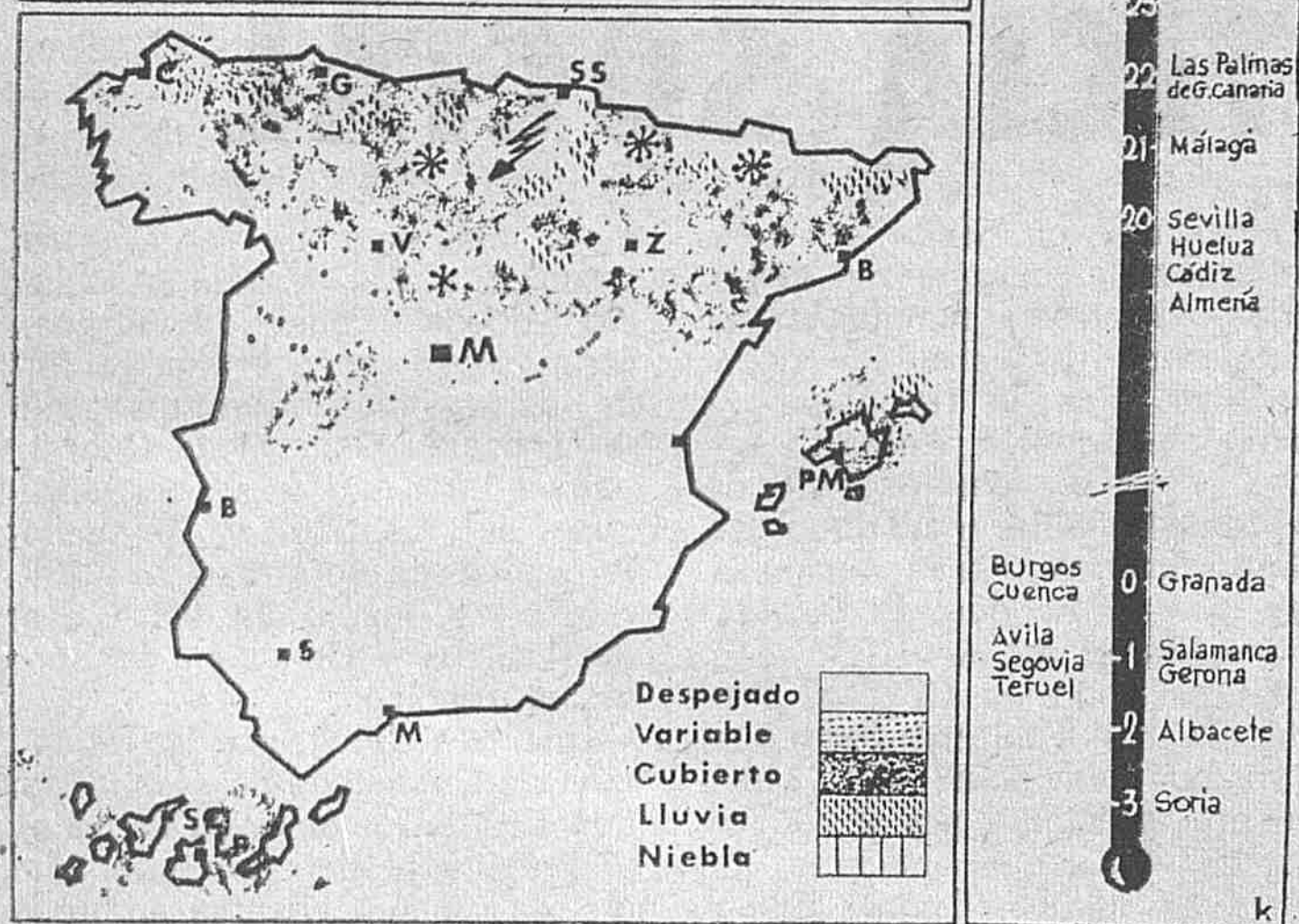
Y después, don Carlos Arias Navarro, con un tono sereno y firme, pero realista, sin efectismos, sin verbalismos fáciles que a nada conducen, o, lo que es peor, que arrastran al desaliento y a la falta de fe de quienes, en más de una ocasión, han sido víctimas del halago y destinatarios fáciles de promesas incumplidas.

Lo que don Carlos Arias expuso ante los trabajadores burgaleses es una situación en la que nos encontramos ante una de las crisis más agudas de la historia de Occidente, ante la que hay que enfrentarse con tanta ambición como realismo, y en la que el Gobierno se ha empeñado en un proceso de desarrollo político y social. «No he venido a ofrecer un panorama sin nubes.» Pero sí hizo el Presidente, ante estos trabajadores españoles que buscan la promoción social, la firme promesa de procurar que su política dé al Estado el contenido social que necesita y se merece nuestro pueblo.

Más adelante, en el Ayuntamiento, don Carlos Arias volvió a recordar la dura y difícil tarea de servir al pueblo desde el Municipio, tarea que, sin embargo, está llena de profundas satisfacciones.

Alberto DELGADO

# TIEMPO

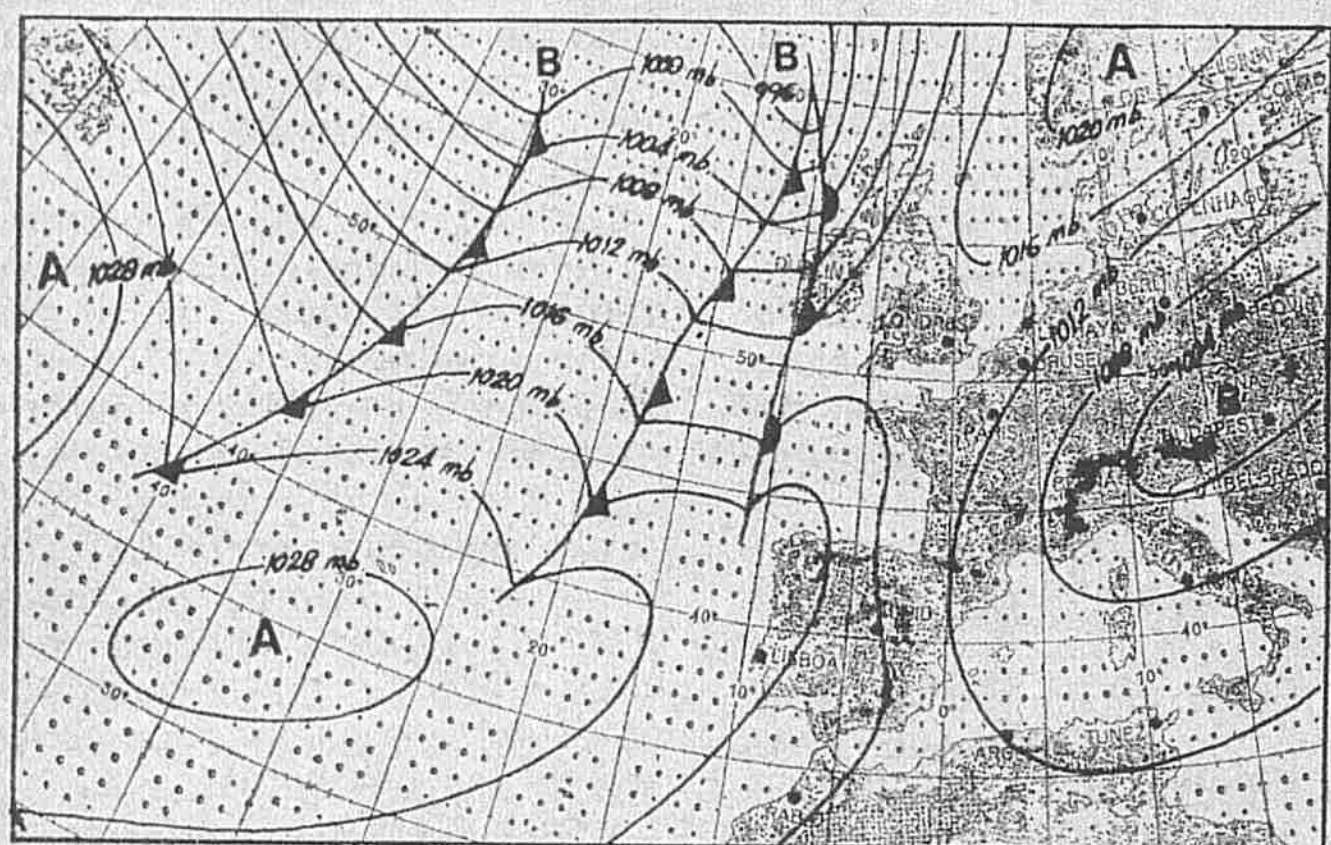


## SIGUE EL FRIO

MADRID, 30. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas ha llovido en el norte de Galicia, Cantábrico —aquí con numerosas tormentas—, cabecera del Ebro y Baleares, y nevado en comarcas del Duero, totalizando 28 litros de precipitación Vitoria; 26, Bilbao; 25, San Sebastián; 17, Oviedo; 12, Pamplona; ocho, Logroño; siete, Mahón; seis, Avilés, Gijón y Santander; cinco, Palma de Mallorca; dos, Lugo; uno, La Coruña, Montealegre, Santiago de Compostela y Burgos, y cantidades inferiores, El Ferrol, Soria, Avila, Segovia, Zaragoza, Teruel e Ibiza.

Las temperaturas han continuado bajando. La máxima absoluta de las capitales de España volvió a registrarla Canarias, con veinticuatro grados, Santa Cruz de Tenerife; seguida de Las Palmas de Gran Canaria, con 22. En la Península, la más alta de las máximas la registró Málaga, con 21 grados, seguida de Sevilla, Huelva, Cádiz y Almería, con 20 grados, y, en Baleares, Ibiza, con 16. Ha helado en comarcas de las dos mesetas, interior de Cataluña y alta Andalucía, registrando tres grados bajo cero de temperatura mínima en Soria; dos bajo cero, Albacete; uno bajo cero, Salamanca, Avila, Segovia, Teruel y Gerona, y cero grados, Burgos, Cuenca y Granada.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan el anticiclón en Azores, proyectándose hacia el Este, hasta alcanzar Galicia. En el oeste de Francia hay una borrasca y los vientos soplarán de componente Norte, fríos, sobre la Península, manteniendo las temperaturas bajas en todo el país. Para mañana y con independencia de esta nota térmica de tipo general, habrá cielo cubierto en el norte de Galicia y Cantábrico, con numerosos chubascos de lluvia, que serán más copiosos y frecuentes en Vascongadas. Habrá por la tarde chubascos de lluvia en el norte de la cuenca del Duero y noroeste del Ebro. En Cataluña, el resto del Ebro y Baleares, cielo nuboso, con alguna precipitación en Baleares. Y en el resto de la Península, predominio del buen tiempo, con nubes de estancamiento en las cordilleras Central e Ibérica, donde se registrarán algunos chubascos de nieve. En Canarias, cielo nuboso.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo, 1-4.  
Estocolmo, 5-7.  
Londres, 4-6.  
Amsterdam, 4-7.  
Berna, 1-5.  
Bruselas, 2-8.  
Copenhague, 3-6.  
París, 4-9.  
Lisboa, 4-16.  
Berlín, 4-5.  
Hamburgo, 3-8.  
Bonn, 6-7.  
Roma, 4-15.

## El Ministro de Justicia en Córdoba

### Presidió la inauguración del nuevo palacio de Justicia

CORDOBA. (Cifra).—El Ministro de Justicia, Francisco Ruiz Jarabo, ha presidido hoy el acto inaugural del nuevo edificio construido para el palacio de Justicia de esta ciudad.

Asistieron también al acto el director general de Justicia, Eduardo Torres; jefe del Gabinete, señor Ibáñez; fiscal del Tribunal Supremo, señor Herrero Tejedor; fiscal de la Audiencia Territorial de Sevilla, Gobernador Civil y otras autoridades.

Tras la bendición por el obispo de la diócesis, monseñor Cárdena, de las instalaciones, pronunció unas palabras el presidente de la Audiencia Provincial, de Córdoba, Julio Fernández Santamaría.

A continuación, habló el Ministro, señor Ruiz Jarabo, quien expresó su satisfacción por haber inaugurado este nuevo palacio de Justicia, que reúne unas condiciones dignas para el desarrollo de sus funciones. Destacó el profundo sentido vocacional de los jueces, así como la íntima colaboración que tienen los abogados en el proceso de justicia, y calificó a las Fuerzas Armadas como la columna vertebral en la que se apoya la paz y el orden social.

Aludió a la Ley Orgánica de la Justicia, que será presentada pronto a la aprobación del Pleno de las Cortes, y que, subrayó, vendrá a poner de acuerdo la antigua ley Provisional con las circunstancias actuales. El Ministro concluyó sus palabras y cerró el acto, exhortando a jueces y magistrados a poner cada día más alma en su misión, porque así contribuirán con la mayor eficacia a mantener y enriquecer los postulados de paz, justicia y grandeza de España.

El palacio de Justicia inaugurado ocupa 2.293 metros cuadrados construidos y tiene diez plantas, de las que tres son ocupadas por la Audiencia y por los Juzgados, las siete restantes. El edificio alberga, además de la Audiencia Provincial, los Juzgados de Primera Instancia e Instrucción, y los municipales, además de los Colegios de Abogados y Procuradores, y se encuentra en la plaza de Carrero Blanco, frente al nuevo Gobierno Civil.

Las autoridades cordobesas, tras el acto, ofrecieron al señor Ruiz Jarabo un almuerzo en los salones de la Diputación Provincial, y al término del mismo, el Ministro y acompañantes emprendieron regreso a Madrid por carretera.

## Representaciones, Exportaciones e Importaciones Electrónicas, S. A.

### ANUNCIO

En virtud de acuerdo de la Junta General Universal y Extraordinaria de los accionistas de esta Sociedad, celebrada en Madrid el día 1 de septiembre de 1973, el domicilio Fiscal y Social de la Sociedad, de Paseo de la Chopera, 11, de Madrid, ha sido trasladado a la calle de la Manigua, 50, de Barcelona. Lo que se anuncia a los efectos oportunos.

El Secretario, Pedro Radúa Farrés.

## AUDIENCIA CIVIL DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID. (De nuestra Redacción).—En la mañana de ayer, en el Palacio de El Pardo, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

Comisión del Ayuntamiento de Daroca, presidida por don Federico Trillo-Figueroa, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Zaragoza.

Comisión organizadora del monumento homenaje al hombre del mar y del Ayuntamiento de Torrevieja, presidida por don Benito Sáez González-Elipe, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Alicante.

Don Enrique Fontana Codina, ex ministro de Comercio. Don José María Martínez Estrada, delegado general del Instituto Nacional de Previsión.

Marqués de Casa Oriol, Procurador en Cortes y presidente de Hidroeléctrica Española, S. A.

Don José Luis Pérez Tahoces, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Castellón de la Plana.

Don Salvador Escandel Cortés, Presidente de la Diputación Provincial de Valencia.

Don Carlos Arauz de Robles, abogado y notario. Don Miguel Ramón Izquierdo, Alcalde de Valencia.

Don Fernando Vizcaino Casas, abogado y escritor, acompañado de don José Vicente Ramírez y García-Olaya, economista y editor.

Doña María Ramírez Sánchez, acompañada de su esposo, don Félix Bermejo Meleno.

## AUDIENCIAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

MADRID. (De nuestra Redacción).—Durante la mañana de ayer, en el Palacio de la Quinta, Su Alteza Real el Príncipe de España, recibió, entre otras, las siguientes audiencias:

Comisión representativa del Cuerpo de la Guardia Civil, presidida por don José Vega Rodríguez, teniente general, director general de la Guardia Civil.

Comisión pro homenaje al hombre del mar, de Torrevieja (Alicante).

Comité Español de la Confederación Europea de la Agricultura.

Comité organizador del Congreso de Formación Administrativa.

Comisión organizadora del II Salón Nacional de Vinos Españoles.

Comisión del proyecto de estación invernal de la Maladeta (Huesca).

Don Antonio Garrigues Díaz-Cañabate, embajador de España.

Don Miguel Angel García-Agulló y Aguado, almirante.

Don Ignacio Alfaro Arregui, general de división del Ejército del Aire.

Don José Hernández Ballesteros, general de brigada de Artillería.

Don Sabino Fernández Campo, interventor del Ejército.

Don José Barroso Chávez, presidente de la Liga Internacional de la Cruz Roja.

Don José Luis Rodríguez de Comenares y Díez, director gerente del Instituto Nacional de Urbanización.

Don Juan Manuel Fanjul Sedeño.

Don Ignacio de Montes-Jovellar Ibarra.

## Toman posesión los nuevos Delegados de la Juventud

MADRID. (De nuestra Redacción).—El Delegado Nacional de la Juventud, don Manuel Valentín Gamazo y Cárdenas, presidió ayer por la mañana, en la sede de la Delegación Nacional, el acto de juramento de sus cargos de los nuevos Delegados de la Juventud de las provincias de Avila, don Alberto González Rodríguez; Huelva, don Blas Carretero García; Salamanca, don Juan Angel Gatoo Gómez; Zaragoza, don Angel José Gracia Lasheras, y León, don Angel Fernández Córdoba.

Acompañaban al señor Valentín Gamazo, el asesor nacional militar de la Delegación, general Julio Coloma Gallegos; el secretario nacional, don Lope Pérez Cornes, y otros altos cargos de la Juventud.

Dio las gracias por sus nombramientos a la Delegación Nacional, en nombre de sus compañeros, el nuevo Delegado Provincial de Huelva, señor Carretero García, quien manifestó el espíritu de servicio y entrega que les anima para el desenvolvimiento de su misión.

Cerró el acto el señor Valentín Gamazo, con unas palabras en las que exhortó a los nuevos Delegados a «que florezca en las provincias adonde váis el estilo y el ideal de esta casa», y «a inventar para crear con fórmulas, actitud e impulso nuevos», manifestando por último, glosando al fundador de Falange Española: «Es cierto que está levantada la bandera. Vamos, pues, a defenderla alegremente.»

### Cursos preparatorios militares

MADRID. (De nuestra Redacción).—A mediodía de ayer, en el albergue de la Juventud, de la Casa de Campo, fue inaugurado el curso de los Colegios Preparatorios Militares «Ruiz de Alda», de Madrid, y «Gran Capitán», de Zaragoza, dependientes de la Delegación Nacional de la Juventud.

El Delegado Nacional, señor Valentín Gamazo, acompañado de otros mandos de la Delegación, pasó revista a los alumnos que se encontraban formados en el patio de banderas.

Por último, el director del Colegio «Ruiz de Alda», teniente coronel Tuñón Cruz, pronunció la lección inaugural de apertura y el Delegado Nacional declaró inaugurado el curso.

# DIEZ MUERTOS EN UN INCENDIO EN FASA-RENAULT DE VALLADOLID

VALLADOLID. (SIS.)—Diez muertos y 31 heridos es el balance de víctimas del incendio ocurrido en la madrugada de ayer en la zona de almacenes de la factoría de montaje número 2 de la empresa FASA-Renault, cuyas instalaciones han quedado completamente destruidas en una superficie de unos 10.000 metros cuadrados, quedando afectadas parcialmente otros 13.000. Los daños materiales son incalculables y se tardará algún tiempo —todavía se desconoce cuánto, pues los técnicos tienen que realizar el informe oportuno, a lo que hay que añadir la reconstrucción de la parte dañada— para que vuelva la normalidad a dicha factoría, donde se producían 368 automóviles diarios, de diversos modelos, es decir, el 49 por 100 de la producción total, en Valladolid, de FASA-Renault.

## Desarrollo del incendio

El siniestro fue detectado alrededor de las 5,50 horas de la mañana, diez minutos antes de que entrara a trabajar el primer turno, integrado por unos 1.400 obreros. A esa hora, sólo algunos empleados de FASA se encontraban en las naves, así como personal de limpiezas «El Sol», que tiene la contrata de la limpieza de las distintas dependencias del complejo fabril. Nada más darse la voz de alarma, un número no determinado de personas consiguió huir, algunas arrojándose desde los ventanales de la segunda planta a la explanada contigua. Por fortuna, dichas personas sufren, en su mayoría, lesiones de poca importancia. Pero otros productores se vieron acorralados por las llamas y se refugiaron —o quizá les sorprendió allí el fuego— en la zona de vestuarios. Son los que perdieron la vida.

## Relación de víctimas

Los fallecidos son: don Ramón Paisano Cortés, don José Antonio Casado García y don Manuel Salas San José, empleados de FASA-Renault, y don José Pérez Pérez, don Bernardino Alonso Collantes, don Teodoro Castillo García, don Lidio Castán Palencia, don Dionisio Gómez de Frutos, don Paulino Serrano Hernández y don Félix Martín Gómez, pertenecientes a la plantilla de limpiezas «El Sol». Una persona que se daba por desaparecida, don Victorino Pardo Collantes, también empleado de limpiezas «El Sol», se supo más tarde que estaba sano y salvo, en su domicilio. Los heridos —18 empleados de FASA-Renault y 13 de limpiezas «El Sol»— fueron evacuados inmediatamente en ambulancias y coches particulares a la Residencia Sanitaria «Onésimo Redondo» y al Hospital Provincial, donde fueron curados. Sólo uno, el más grave, don Germán Hurtado García, quedó internado.

## Un fuego incontenible

Las llamas se propagaron con gran facilidad por la nave de almacén, y aunque es muy venturoso concretar, pues faltan detalles técnicos, parece que el incendio se produjo en la zona donde está almacenado la gomaespuma y la gutapercha de los asientos, en un lateral de la nave y en su planta baja. Como dato curioso, y quién sabe si significativo, a la hora de la investigación, fueron hallados en dicho lugar cuatro gatos muertos. Acudieron los servicios de seguridad contra incendios de la propia factoría, así como bomberos de Valladolid, Palencia, Segovia, Avila y de la base aérea de Villanueva, que actuaron con rapidez y decisión, pero la fuerza de las llamas era incontenible. Todavía ayer tarde había pequeños focos controlados, pero sin extinguir. Una dotación de bomberos de Madrid despa-

zada exprofeso, regresó a su punto de partida por no ser necesaria ya su presencia.

## Presencia de las autoridades

También se personaron en el lugar del suceso altos directivos de la empresa afectada y las primeras autoridades provinciales y locales.

Desde Madrid se trasladó, nada más tener conocimiento del hecho, don Ramón Pita da Veiga, director central de Asuntos Sociales de la Organización Sindical.

## Gestiones sindicales

El señor Pita da Veiga, acompañado del Delegado Provincial de Sindicatos, don José Luis Concepción Sevillano, mantuvo una serie de conversaciones, tanto con directivos de FASA-Renault, como con el Gobernador Civil, don José Estévez Méndez y otras autoridades provinciales. El señor Pita da Veiga, que ha estado en el lugar del siniestro durante varias horas, conversó también con representantes sindicales de FASA, ofreció la ayuda incondicional de la Organización Sindical no sólo en lo referente a ayudas económicas y de otro tipo social para las familias de los productores fallecidos, sino para activar la normalización del trabajo en la fábrica.

A última hora de la tarde, el señor Pita da Veiga, y el Delegado Provincial de Sindicatos acudieron de nuevo a las oficinas de FASA, donde se celebró

- Se desconocen las causas que motivaron el siniestro
- Las pérdidas son muy elevadas y afectan al cincuenta por ciento del ritmo de producción

una reunión con el Jurado de Empresa.

## Rueda de Prensa con directivos de FASA

Con anterioridad, don Santiago López, consejero secretario de FASA-Renault, y don Juan Antonio Moral, director industrial de dicha firma, mantuvieron una conferencia de Prensa, destacando la reacción positiva entre todo el personal de la empresa, empleado en Valladolid, que asciende a unas 13.000 personas.

## Treinta mil litros de gasolina

Tanto el señor López como el señor Moral explicaron el desarrollo del incendio, que en pocos minutos arrasó las instalaciones y el material almacenado. El humo, muy denso, y la ausencia de luz eléctrica al quedar dañada la instalación, hizo imposible, por desorientarse en las naves, la salida de los trabajadores fallecidos, a quienes la muerte les sorprendió en la zona de vestuarios. Los bomberos tuvieron que actuar con caretas, así como el personal altamente especializado que integró los grupos de salvamento. El siniestro quedó dominado a las ocho treinta horas, antes de que se propagase a la nave de pinturas, sita en el piso superior, y también a unos depósitos de gasolina próximos que contenían unos 30.000 litros de combustible.

## No se conocen las causas

Se desconocen las causas del incendio, y adelantar cualquier hipótesis —incluso la de un posible sabotaje— es totalmente aventurado. No obstante, este es el primer percance de gran envergadura que padece FASA-Renault desde su fundación. La em-

presa, que tenía un índice de accidentes y de víctimas bastante bajo, sufre, de un tiempo acá, un importante aumento, que ha llegado a preocupar a la dirección. Las pérdidas materiales no han podido ser calculadas, pero son muy importantes, ya que hay que añadir el tiempo en que la sección de montaje número dos estará sin producir.

## Cierre en señal de duelo

La dirección ha decidido, en señal de duelo, el cierre de sus factorías durante todo el día de hoy, fecha en que se celebrará, probablemente, el entierro de las víctimas de un suceso que ha conternado a todo Valladolid. Se prevé que sea masiva la presencia de vallisoletanos en el acto del sepelio.

En cuanto se pueda entrar en las naves afectadas, los técnicos de construcción calcularán la estructura del edificio, pues se teme que se produzca algún derrumbe. Una de las pilas o pilares de la puerta principal había cedido de forma alarmante.

## Gestiones de la Policía

Don Santiago López, a preguntas de un periodista manifestó que habitualmente no se identifica a todo el personal de la fábrica, ya que dado el gran número de empleados, restaría fluidez en la entrada al trabajo. Desconoce, asimismo, si se ha producido alguna detención. Sabemos poco —añadió— sobre las gestiones que está realizando la Policía en estos momentos, por lo que tanto una posibilidad de sabotaje o la detención de algún sospechoso es asunto que no sabemos.

Sobre el futuro laboral de los trabajadores afectados por la cadena de montaje número dos, el señor López dijo que son el

total de 2.800 los empleados —1.400 en cada uno de los dos turnos— que se encuentran en esta situación, y que la empresa se acogerá a las normas legalmente establecidas al respecto, tras los pertinentes contactos con el Ministerio de Trabajo y la Organización Sindical. Destacó la desinteresada y valiosísima colaboración por parte del personal.

Pese a las dificultades que se hayan podido producir, los salarios del mes serán hoy normalmente pagados, como estaba previsto. En algunas secciones se abonó la paga esta misma tarde y los empleados de la factoría siniestrada cobrarán a través del Banco.

## Funerales

El consejero secretario de FASA-Renault, don Santiago López, ha entregado a los periodistas una nota en la que se dice que tanto el presidente de la empresa como su Consejo de Administración, gerencia y dirección y personal, desea hacer público su más sincero agradecimiento al Príncipe de España, al Presidente del Gobierno, a los Ministros de la Gobernación, Trabajo, Secretario General del Movimiento y Relaciones Sindicales, así como a otras autoridades civiles y militares y dirigentes sindicales, y a cuantas personas han expresado su profunda condolencia por el luctuoso suceso. Y termina la nota diciendo que destacan, de manera muy expresiva, la actividad y presencia del Gobernador Civil, Alcalde accidental de Valladolid, jefe superior de Policía, delegados provinciales, fuerzas del Orden Público y servicio de bomberos, que con tanto celo y entusiasmo han ayudado en las tareas de rescate.

Se ha anunciado oficialmente que el entierro tendrá lugar a las cuatro de la tarde de hoy jueves, y que a las seis se celebrará un funeral.

## FALLECIO EL TERRORISTA DE LA ETA, IGNACIO IPARRAGUIRRE

Había asesinado el martes a un sargento de la Guardia Civil  
Desde 1968, los criminales separatistas han causado la muerte a 25 personas

SAN SEBASTIAN. (Cifra.)—Es incesante el desfile de personas, de toda condición social, que pasan por la capilla ardiente instalada en el Hospital Militar de San Sebastián, en la que se hallan los restos mortales del sargento primero de la Guardia Civil Jerónimo Vera García, que resultó muerto en un enfrentamiento armado ocurrido el martes con un presunto miembro de la organización terrorista ETA.

Nuevas precisiones sobre los hechos indican que las fuerzas de la Guardia Civil tenían conocimiento de la presencia del activista en el barrio donostiarra de Trinchérpe, colindante con el municipio de Pasajes, barrio de San Pedro.

Para confirmar dicha presencia se desplazó al citado lugar el sargento de la Guardia Civil, quien, en la unión de la variante de San Sebastián con la calle que desemboca en el puerto pesquero de Pasajes, vio al mencionado supuesto miembro de la organización terrorista ETA, al que dio el alto y le pidió se identificase; pero el interpellado sacó una pistola y disparó contra el sargento, al que hirió en el pecho, pese a lo cual repelió la agresión e hirió al activista.

El sargento paró un coche particular que por allí circulaba. Se identificó como miembro de la Guardia Civil y rogó al conductor le trasladase al Hospital Militar por encontrarse herido.

El señor Vera García falleció dos horas y media después de su ingreso en el Hospital Militar, aproximadamente sobre las nueve de la noche.

El presunto activista fue trasladado, por otro coche particular, a un centro de urgencia, donde también falleció, alrededor de las diez y media de la noche.

Identificado, resultó ser Ignacio Iparraguirre Asegunolaza, natural de Idiazábal (Guipúzcoa), que desde diciembre de 1973 se

encontraba huido en Francia. Al parecer, había participado en algunas reuniones de grupos de ETA.

Jerónimo Vera García nació en Murcia, hace cuarenta y ocho años, y residía en San Sebastián desde 1949. Deja viuda, Tomasa Barbero, y dos hijos, María Dolores, de catorce años, y Alfonso José, de diez, quienes están recibiendo continuas muestras de condolencia.

Poco después de producirse la muerte del sargento primero, se personaron en el Hospital Militar de San Sebastián el Ministro de Planificación del Desarrollo, Joaquín Gutiérrez Cano, quien se encontraba en San Sebastián en visita oficial, acompañado del Gobernador Civil de la provincia, Eulogio Salmerón Mora. Luego, acudieron el Presidente de la Diputación Provincial y otras autoridades.

Para asistir a los funerales de «corpore insepulto» que se celebrará hoy, a la una de la tarde, en la iglesia catedral del Buen Pastor, de San Sebastián, llegó ayer tarde a la capital guipuzcoana el general jefe de la V Zona de la Guardia Civil, Juan Aterea Peña. Hoy se espera la llegada desde Madrid del Subdirector de la Guardia Civil. Asimismo llegarán, procedentes de Madrid y Murcia, los familiares del sargento asesinado.

Al sargento fallecido le han sido concedidas, a título póstumo, las cruces rojas del mérito policial y del mérito militar.

## Veinticinco muertos

Con el asesinato del sargento de la Guardia Civil, Jerónimo Vera García, cometido anteayer en Pasajes por un miembro de la organización terrorista ETA, se eleva a 25 el número de muertos causados por elementos de dicha organización.

## REGULACION DE LA CAMPAÑA Y PRECIOS OLEICOLAS

Se establecen normas relativas al mercado de aceites en la campaña 1974-75 y se regula el mercado de aceites de semillas oleaginosas, según decretos de la Presidencia del Gobierno que insertó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

La primera de dichas disposiciones señala que durante la campaña oleícola 1974-75, la aceituna de almazara, los orujos de aceituna, las semillas oleaginosas de cacahuete, girasol, algodón, soja, cartamo, colza y los aceites obtenidos de las mismas, así como los demás aceites o grasas comestibles o industriales de origen vegetal, producidos en España o importados, en su comercio, a lo que se establece en el presente decreto.

La aceituna de almazara, el orujo de aceituna, las semillas oleaginosas, los aceites de oliva y los aceites de orujo de aceituna de producción nacional, así como los aceites de cacahuete, girasol, algodón, cartamo, soja, colza, maíz y pepita de uva tendrán libertad de comercio y circulación.

El precio máximo del aceite crudo de girasol sobre planta extractiva, incluido impuesto tráfico de empresa, se fija en 47 pesetas por kilogramo.

También señala la disposición que se llevará un control de producción, existencias y calidad.

Se prohíbe el destino o consumo de boca de los aceites de oliva vírgenes que no sean de las calidades extra o fino. Los aceites que no sean de esas calidades, para poder ser destinados a tal fin, deberán ser sometidos al proceso completo de refinación. Los aceites puros de oliva que se destinen a consumo de boca no podrán exceder de un grado de acidez. La venta al público de todos los aceites comestibles se realizará en régimen de

envasado, con precinto y bajo marca registrada, con la excepción de los aceites de oliva vírgenes de calidades extra o fino, que también podrán venderse a granel.

La campaña comienza a partir de ayer y finalizará el 31 de octubre de 1975.

También a partir de ayer los aceites comestibles procedentes de semillas, ya sean de producción nacional como de importación, quedan sometidos al régimen de comercialización y precios que serán los siguientes:

Aceite de girasol, 58 pesetas litro; de soja, 43, y de aceites refinados y envasados, mezcla de varias semillas, sin inclusión de los de orujo, cacahuete y soja, 58 pesetas litro.

## HERRERA ESTEBAN, EN LAS CORTES

MADRID, 30. (Pyresa.)—«No entro en el Ministerio de Información y Turismo temerosamente, pero sí con la moderada preocupación de la carga que se echa sobre mis hombros», dijo esta tarde el nuevo Ministro de Información y Turismo, don León Herrera Esteban, ante la Comisión de Presupuestos de las Cortes Españolas, de la que forma parte como Procurador familiar —por la provincia de Jaén—, reunida ayer tarde para dictaminar varios proyectos de ley.

El presidente de la Comisión hizo pública la felicitación de todos sus componentes al señor Herrera Esteban, quien añadió que iba a una casa apasionante, bien conocida por él durante siete años de servicios, y la delicadeza de cuyos temas no se le ocultaba. Terminó expresando su confianza en la ayuda de todos.

Al comienzo de la sesión, el vicepresidente de la Comisión, don Alvaro Lapuerta, pidió que constaran en acta las buenas relaciones mantenidas con la Comisión de Presupuestos por parte de don Antonio Barrera de Irimo durante su gestión como Ministro de Hacienda, cargo en el que acaba de ser sustituido. Asimismo se expresó la felicitación al miembro de la Comisión señor Herrera Esteban y a don Rafael Cabello de Alba, que va a dirigir —dijo— los destinos económicos de la nación.

### Cinco proyectos de ley, aprobados

Iniciadas las tareas legislativas de la Comisión, fue aprobado, con el voto en contra del señor Puig y Maestro Amado, el proyecto de ley por el que se modifican las plantillas y denominaciones del personal docente de los conservatorios de música y declamación.

A continuación, y por unanimidad, se aprobaron los proyectos de ley de Integración en escalas especiales de personal de carrera procedente de organismos autónomos suprimidos y sobre concesión al presupuesto en vigor de la sección 23, «Ministerio de Comercio», de un crédito extraordinario de mil quinientos se-

cienta y un mil millones doscientas cincuenta mil pesetas, para subvencionar al sector de la pesca los suministros de gas-oil y fuel-oil con relación al período 11 de marzo a 10 de septiembre del corriente año.

### Crédito al FNAS

Seguidamente se estudió el proyecto de ley sobre concesión al presupuesto en vigor de la sección 09 «Fondos nacionales» de un crédito por tres mil millones de pesetas para que el Fondo Nacional de Asistencia Social pueda cubrir las obligaciones a su cargo en el ejercicio de 1974. El proyecto fue aprobado con un voto en contra.

### Créditos a la Seguridad Social

Por último se aprobó por unanimidad el proyecto de ley sobre concesión al presupuesto en vigor de la sección 19 «Ministerio de Trabajo», de dos créditos extraordinarios por un importe total de once mil millones de pesetas para compensar a la Seguridad Social las diferencias de cotización resultantes del aplazamiento previsto en el número uno de la disposición final segunda del decreto 797/1974, de 29 de marzo.

### «Boletín Oficial de las Cortes»

El «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» correspondiente al día de ayer, publicó el texto del Convenio sobre Seguridad Social entre España y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. También publica el proyecto de determinados artículos del Código Civil y del Código de Comercio sobre la situación jurídica de la mujer casada y los derechos y deberes de los cónyuges, así como el ruego de don Rafael Arteaga Padrón solicitando se habiliten medios necesarios para la urgente construcción de ocho mil quinientas viviendas en la provincia de Santa Cruz de Tenerife.

## PROSIGUE EL DICTAMEN DEL PROYECTO DE LEY DE COOPERATIVAS

MADRID, 30. (Pyresa.)—La Comisión de Trabajo de las Cortes ha proseguido esta tarde el dictamen del proyecto de ley General de Cooperativas.

### Nota de condolencia

Al comienzo de la sesión, el presidente de la Comisión, don Antonio Pedrosa Latas, anunció que iba a pronunciar unas palabras de dolor, ante la noticia del muy grave incendio ocurrido en las factorías de Fasa-Renault de Valladolid. Esta Comisión —añadió— no puede ser ajena a cuanto ocurre en el mundo laboral, y la muerte de diez trabajadores suscita nuestra emocionada condolencia. Ignoro aún las causas. Pero lo que más me importa es el tremendo resultado.

La Comisión aprobó que constara en acta el unánime sentimiento de condolencia de sus miembros.

### Felicitación a los nuevos Ministros

Por otra parte —continuó diciendo el señor Pedrosa Latas— existe una nota alegre, y es el nombramiento de Vicepresidente segundo del Gobierno y Ministro de Ha-

cienda a nuestro compañero Rafael Cabello de Alba.

### Homenaje a la Guardia Civil

El señor Gías Jové rogó, como así fue acordado, que constara en acta el sentimiento de la Comisión por la muerte, en acto de servicio, del sargento de la Guardia Civil, don Jerónimo Vera García, ocurrida en San Sebastián. Propuso a continuación que constara igualmente en acta la repulsa de la Comisión por este nuevo acto de terrorismo, así como la admiración y solidaridad con el heroico Cuerpo de la Guardia Civil.

### Régimen económico de la sociedad cooperativa

Entró seguidamente la Comisión a deliberar en torno al artículo 13 del proyecto de ley, relativo al régimen económico de la sociedad cooperativa. En los distintos apartados de que consta este precepto se determina que el capital social estará constituido por las aportaciones obligatorias, más las voluntarias que se incorporen a aquél. El capital se acreditará en títulos nominativos, y cada socio

deberá poseer, al menos, uno, cuyo valor mínimo fijarán los respectivos Estatutos. El límite del valor de la participación será, como máximo, un tercio de éste, si bien en las cooperativas de segundo o ulterior grado podrá elevarse hasta el 45 por 100.

No se podrán constituir cooperativas —se añade— que no tengan un capital suscrito totalmente y desembolsado, al menos, en un 25 por 100. En ningún caso integrarán el capital social las entregas y pagos efectuados para obtención de los servicios cooperativos, ni las cuotas de ingreso o periódicas que puedan establecerse.

En otro apartado del artículo 13 se especifica que en el caso de que se acuerde pagar un interés a las aportaciones de los socios, no podrá exceder del tipo de interés básico del Banco de España, incrementado en tres puntos, sin perjuicio de las revaloraciones correspondientes a dichas aportaciones.

Finalmente se dictaminó el artículo 14, en el que fundamentalmente se determina que las partes sociales serán transferibles entre los socios por actos inter vivos y por sucesión «mortis causa».

La sesión se suspendió antes de que dieran comienzo los debates del artículo 15, anunciándose su reanudación a las cinco de la tarde de hoy.

## ANTENA DE LA JUVENTUD

Hoy jueves, todas las Emisoras de las Cadenas CAR y REM ofrecerán el programa «ANTENA DE LA JUVENTUD»: Un tiempo radiofónico para, por y con los oyentes jóvenes.

## NOTICIAS MUSICA ORIENTACION

¡EL PROGRAMA JOVEN PARA LOS JOVENES!

Escúchelo por LA VOZ DE MADRID a las siete y cuarto de la tarde

Y por RADIO JUVENTUD DE ESPAÑA (F. M. 89,7 MHz) a las seis y media de la tarde

# «ESPAÑA, CONSCIENTE DE SUS RESPONSABILIDADES CARA AL DESARROLLO IBEROAMERICANO»

● «Nuestro objetivo es aportar 3.000 millones de dólares de financiación a Iberoamérica en la década actual»

● **Nemesio Fernández-Cuesta clausuró la VIII Asamblea Iberoamericana-Filipina de Comercio en Sevilla**

SEVILLA. (Especial para ARRIBA.)—«Los países de este tipo ibérico hemos de jugar un papel importante en la constitución de ese nuevo orden económico más justo y más eficaz que nos viene impuesta a todos por la situación económica mundial», ha manifestado hoy el Ministro de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, en el acto de clausura de la VIII Asamblea Iberoamericana-Filipina de Comercio.

El señor Fernández-Cuesta destacó que España precisa cada vez más universalizar su diálogo internacional y dijo al respecto que nuestra España europea será bien poco si no consigue que florezcan nuevos brotes de las viejas raíces americanas.

En un análisis de lo que han sido en los últimos años las relaciones económicas hispanoamericanas, el Ministro de Comercio puso de manifiesto que, a partir de la segunda mitad de la década de los 60, el componente financiero ha tenido un peso creciente, llevando las relaciones comerciales a un nivel su-

perior. A comienzos del presente decenio estas relaciones se adentraron en un nuevo nivel, basado en las inversiones directas. «Para lograr el objetivo que perseguimos de aportar en la década actual un flujo bruto de financiación a Iberoamérica no inferior a 3.000 millones de dólares —dijo el Ministro— habremos de trabajar en cuatro frentes principales: créditos a la exportación, préstamos oficiales, inversiones directas y canales multilaterales.»

## Ayuda oficial al desarrollo

«En los próximos años —añadió—, el crédito a la exportación seguirá teniendo el mayor peso, aunque disminuirá relativamente su participación. Un mayor incremento en el futuro corresponderá a los préstamos gubernamentales, ya que en breve plazo se plantearán a la economía española exigencias en el terreno de la ayuda oficial al desarrollo.»

Por lo que respecta a la in-

versión directa, que en palabras del señor Fernández-Cuesta irá también ganando en peso relativo, en el período 1960-1973, el conjunto de las autorizadas por el Gobierno con destino a Iberoamérica totalizaron 78 millones de dólares, lo que supone el 31 por 100 de las globales autorizadas.

En cuanto al cuarto canal de aporte financiero, a través de organismos internacionales, el Ministro de Comercio afirmó que España ha tenido una importante participación en las negociaciones que durante tres años se vienen manteniendo entre países principalmente europeos y el Banco Interamericano de Desarrollo con vistas a un eventual ingreso en el mismo. «La participación española en efectivo en el Banco —dijo el señor Fernández-Cuesta— alcanzará una cifra superior a los 70 millones de dólares, y esto pone de relieve la atención con que se estudia todo lo iberoamericano en mi país y evidencia un deseo de apoyo al desarrollo de la región.»

## Evolución de los intercambios comerciales

Se refirió también el Ministro de Comercio a la evolución de los intercambios comerciales que por diversas causas no han registrado una evolución plenamente satisfactoria. Así, la exportación española a Iberoamérica ha pasado de representar un 9,24 por 100 del total en 1962, a sólo un 8,47 por 100 en 1973. En valores absolutos, no obstante, creció de 68 millones de dólares en 1962 a 366 millones de dólares en 1973.

«Las perspectivas para el desarrollo de ese comercio —dijo más adelante— pienso que son alentadoras. En 1974 las importaciones españolas totales alcanzarán la cifra de 15.000 millones de dólares, lo que supone un mercado de indudable entidad. Su nivel de protección no es, por otra parte, excesivo y cabe esperar por parte de Iberoamérica y Filipinas que vayan produciendo una diversificación en sus exportaciones a nuestro país. En cuanto a las ventas españolas hay que tender a una exportación consolidada con verdaderas relaciones de clientela.»

Concluyó el señor Fernández-Cuesta su discurso destacando que España es plenamente consciente de sus obligaciones de solidaridad con el proceso de desarrollo iberoamericano y filipino, y señaló al respecto la necesidad de una auténtica cooperación y solidaridad internacional para combatir y superar la actual crisis mundial.

# UNIVERSIDAD A DISTANCIA: 30.000 ALUMNOS EN ENERO

● El INCIE, organismo autónomo dedicado a la investigación educativa

● Rueda de Prensa con el rector de la UNED

«En estos momentos aproximadamente son ya 30.000 los alumnos que se han matriculado para cursar las diez carreras que actualmente se imparten en la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)», manifestó el rector de dicha Universidad y director del Instituto Nacional de Ciencias de la Educación (INCIE), Juan Díez Nicolás, en el transcurso de una rueda de Prensa celebrada ayer en la sede de la UNED.

En estos dos años de experiencia —prosiguió diciendo el señor Díez Nicolás— los resultados no han podido ser más esperanzadores, toda vez que se ha puesto de manifiesto la gran preocupación e interés de muchos estudiantes, que por causas de tipo laboral o económicas, no podían seguir una carrera.

Respondiendo a una pregunta sobre la eficacia de estos cursos, dijo: «Realmente ha habido muchos abandonos, abandonos motivados la mayoría de las veces por la creencia de algunos estudiantes de que podrían alcanzar el título fácilmente sin apenas esforzarse, y lógicamente esto no ha sido así, ya que esta Universidad, al expedir un título igual y equiparable al de cualquier otra, exige lo mismo. Otro factor importante en los abandonos lo constituye el excesivo número de asignaturas en las que se matriculan. Mi consejo personal es que toda aquella persona que sigue nuestros cursos, si desea obtener un rendimiento satisfactorio, no debe matricularse en más de tres asignaturas por curso.»

## Universidad a Distancia para emigrantes

Uno de los principales temas tratados en la rueda de Prensa fue el referente a los emigrantes españoles que desean estudiar por medio de la UNED.

El señor Díez Nicolás indicó al respecto que en el pasado curso estudiaron en la UNED doscientos emigrantes, y que no se escatimarán esfuerzos para que este número se incremente en sucesivos cursos. El camino a seguir será a través de las distintas Embajadas españolas de los países que más afluencia de emigrantes españoles tengan, y siempre que el número de solicitudes así lo aconseje, se crearán centros asociados en los puntos más estratégicos para que todos los que quieran estudiar encuentren mayores facilidades para seguir la carrera elegida.

## Cursos de perfeccionamiento

Para este curso, la UNED implantará, en colaboración con el

INCIE, un curso a distancia de perfeccionamiento para profesores de EGB, en el que de momento se prevé una matriculación de siete mil alumnos, y otro curso para médicos, con una participación de unos dos mil. En especial queremos que estos cursos lleguen más a las zonas rurales, ya que realmente son las más necesitadas en materia de actualización. Por otra parte, debido a la gran preocupación que existe en el Ministerio de Educación y Ciencia en torno al problema de la educación preescolar, tenemos en proyecto avanzado la creación de un Seminario permanente de esta enseñanza.

## Estrecha colaboración con la Universidad tradicional

Otro de los temas tratados fue el de la colaboración con la Universidad tradicional. A este respecto afirmó el rector de la UNED, que se están llevando a cabo una serie de conciertos con las Universidades al objeto, ya no sólo de llevar una estrecha relación en las materias impartidas, sino sobre todo para la utilización de laboratorios, debido que algunas de las carreras de la UNED requieren prácticas y por consiguiente los alumnos necesitan tener un acceso a estos laboratorios con el fin de realizar las experiencias necesarias. Por otra parte, declaró que para el próximo curso será necesario haber pasado las pruebas de acceso a la Universidad para poder matricularse en la UNED, debido a que las carreras que en ellas se imparten tienen el mismo rango que las de las Universidades tradicionales.

## Autonomía del INCIE

Por último, como director del INCIE, el profesor Díez Nicolás manifestó que éste venía a sustituir al antiguo CENIDE, y que ahora cobraría mayor importancia, ya que tendrá un carácter autónomo, dedicándose especialmente a la investigación educativa y al perfeccionamiento del profesorado de todos los niveles.

Este centro —terminó Díez Nicolás— cobrará una mayor fuerza, no sólo ya por ser un organismo autónomo, sino también por la relación y conexión que mantendrá con todos los INCIES de las Universidades españolas, así como por el aumento presupuestario para la investigación educativa de que en adelante gozará.

# GUTIERREZ CANO SALE HOY HACIA ARGELIA

● Representará al Gobierno español en los actos conmemorativos de la independencia del país

MADRID. (Pyresa.)—Invitado por el Gobierno argelino, saldrá hoy para Argelia el Ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, quien representará al Gobierno español en los actos conmemorativos de la independencia de dicho país.

Acompañarán al Ministro el director general de Asuntos de África del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Rafael Ferrer Sagreras, y el director del Gabinete del Ministro, señor De la Morena.

## Finalizan su visita los ministros sudaneses de Comercio e Industria

MADRID. (Pyresa.)—El ministro de Comercio de la República del Sudán, señor Elsheikh Hassan Bilal, salió ayer, a primera hora de la tarde, del aeropuerto de Barajas con dirección a Casablanca, tras una visita de dos días en España, acompañada por el ministro sudanés de Industria, señor Mousa Awad Bulal, que salió por la tarde hacia Londres.

El señor Hassan Bilal manifestó a un redactor de Pyresa que las conversaciones que él y su colega han mantenido con los Ministros españoles de Comercio e Industria, señores Fernández-Cuesta y Santos Blanco, fortalecerán el desarrollo de las relaciones económicas entre España y el Sudán. Asimismo, aseguró que se están preparando diversos acuerdos económicos bilaterales de gran importancia.

El ministro declaró que el próximo mes de noviembre se firmará en la capital sudanesa un contrato por el que su país adquirirá maquinaria textil española por valor de unos 20 millones de dólares.

El señor Hassan Bilal fue despedido en el aeropuerto de Barajas por el señor Sagreras, del Ministerio español de Comercio.

# Diputación Provincial de Barcelona ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 13 del próximo mes de noviembre todos los días laborables, de diez a doce de la mañana, se admitirán en la Oficina de Contratación proposiciones para optar a la Subasta para la adjudicación de:

Mobiliario y decoración en el Pabellón de Urgencias y Clasificación de la Clínica Mental de Santa Coloma de Gramanet.

Bajo el tipo de licitación de 3.799.500 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 248 del día 16 del presente mes de octubre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 251 del día 19 del mismo mes.

Barcelona, 21 de octubre de 1974.—El Secretario (firma ilegible).

# HASSAN II ANUNCIA UNA PROXIMA REUNION HUSSEIN-ARAFAT

Sin embargo, el presidente de la OLP afirma que es una «pura especulación»

## EL MONARCA MARROQUI EXPLICO LOS RESULTADOS DE LA «CUMBRE» ARABE

RABAT, 30. (Efe-Upi-Reuter.)—El Rey Hussein de Jordania y Yasser Arafat, presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación Palestina, han acordado reunirse la semana próxima en Amman, para discutir las cuestiones que les interesan, y especialmente las relacionadas con la Conferencia de Ginebra, ha anunciado esta mañana el Rey Hassan II de Marruecos, en el curso de una conferencia de Prensa, convocada para informar sobre la «cumbre» árabe que se acaba de celebrar en Rabat.

Refiriéndose a la Conferencia de Ginebra el Rey Hassan subrayó que la iniciativa es de la incumbencia única de los países que intervinieron en la confrontación, que son también los únicos que deben decidir en lo referente a la participación y a la fecha de su salida para Ginebra.

### Unanimidad

El Rey de Marruecos añadió que se ha decidido que el Presidente del Líbano, Soliman Franjeh, acuda a la Asamblea General de las Naciones Unidas para defender la causa palestina y que el mismo, Hassan, se la había pedido, sobre todo por parte de Yasser Arafat, que acompañe a Franjeh a las Naciones Unidas, a lo que él había respondido que lo hará si se lo permiten las circunstancias.

Hassan puso luego de relieve el hecho de que incluso Irak y Libia han participado en esta séptima «cumbre» árabe, lo que significa que las decisiones adoptadas en ella lo han sido por unanimidad de los países árabes.

En cuanto a la conferencia árabe-africana, dijo que no se celebrará antes de fines de año para no obstaculizar esta reunión bi-continental. Su fecha de celebración será antes de junio de 1975.

Refiriéndose al petróleo, declaró que los países árabes han decidido no utilizarlo como arma contra Occidente porque «es un arma de doble filo» y que por lo mismo continuará fluyendo hacia Occidente en el futuro.

Hassan se refirió también en la conferencia de Prensa a la cuestión del Sahara occidental. A este respecto afirmó que Marruecos cuenta con el apoyo de los Jefes de Estado árabes de los países interesados y que pretende continuar el diálogo con España con miras a llegar a una solución del problema.

### Ultimátum a Israel

El Rey dijo también en su rueda de Prensa de esta mañana que los Estados Unidos e Israel deben reconocer a la Organización para la Liberación de Palestina como parte negociadora o enfrentarse con un nuevo choque armado, en el que los países árabes mantendrán las mejores posiciones.

Refiriéndose concretamente a Israel añadió que «ahora le corresponde a él dar el próximo paso» y que los árabes «no seguirán esperando más tiempo a que se descongele la región de Oriente Medio», frase esta última que los observadores interpretan como un ultimátum a Tel Aviv.

Dijo asimismo que los árabes, que han restablecido la armonía entre Jordania y la Organización para la Liberación de Palestina, no admitirán que Israel siga excluyendo en adelante a la Organización.

Acto seguido declaró: «Las naciones árabes tienen la iniciativa de paz, si es que la paz se va a lograr. Ya no constituimos el flanco más débil. Cuanto más esperemos más se armarán las dos partes en contienda y será cada vez menor la confianza en la reanudación de las conversaciones. En esta carrera de armamentos seremos nosotros los que nos alzaremos con la victoria, porque somos también los más ricos.»

Afirmó asimismo Hassan que los árabes han secundado siempre las decisiones de las Naciones Unidas sobre Palestina, tras lo cual condenó los llamamientos a la destrucción de Israel lanzados por el doctor Ahmed Shukeiry, antiguo portavoz de los palestinos.

«Shukeiry —dijo el Rey de Marruecos— le hizo a los palestinos el peor servicio que podía hacer, les al anunciar que nosotros penetraríamos en Israel, que daría muerte a todas las mujeres en cinta y que le cortaríamos el cuello a todos los niños. En realidad, creo que no tenía valor ni siquiera para retorcerle el pescuezo a un pollo, pero Shukeiry puso argumentos poderosos en manos de los enemigos de nuestra causa.»

«Ya no vivimos —ratificó el Monarca— en los tiempos de las hordas de Atila. Yo soy enemigo de todo extremismo... No olvidemos que nosotros somos todos hijos de Abraham.» Frase con la

que aludió al padre común de árabes y judíos.

### Arafat: «Pura especulación»

BEIRUT, 30. (Efe-Upi.)—El dirigente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, ha dicho hoy que eran pura especulación las informaciones según las cuales se entrevistaría con el Rey Hussein, informa la agencia palestina Wafa.

La agencia ha comunicado que Arafat afirmó en una conferencia telefónica celebrada con Beirut, desde Rabat, que él únicamente respaldaba las cinco resoluciones hechas públicas por la conferencia árabe de alto nivel sobre el problema palestino.

«Cualquier otra cosa es sólo especulación», ha dicho Arafat.

Anteriores informaciones de Rabat comunicaron que, según declaraciones de Hassan hechas en una conferencia de Prensa, Arafat haría un viaje a Amman en la próxima semana para entrevistarse con el Monarca jordano.

### Posturas palestinas

La Organización de Liberación de Palestina (OLP) ha declarado hoy que no irá a las conversaciones de Ginebra con Israel como parte de cualquier delegación de Jordania.

Abdul Moson Abu-Maizer, miembro de la Comisión Ejecutiva de la OLP, hizo estas declaraciones al periódico de Beirut «Al Moharrer».

Abu-Maizer dijo que la OLP no iría a Ginebra mientras la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU, 242, del 22 de no-

viembre de 1967, fuera aún la base para las discusiones en Ginebra.

Por otra parte, cuatro organizaciones de guerrilleros palestinos, conocidas por el «Frente de Rechazo» de la resistencia palestina, han denunciado hoy el compromiso entre Jordania y la Organización de Liberación Palestina.

Una declaración conjunta del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP), el FPLP-Mando General, el Frente de Liberación y el Frente de Lucha Popular (PSP) acusaron a la dirección de la OLP de desviación y violación de las cartas nacionales palestinas y programas políticos.

### Opinión israelí

JERUSALEN, 30. — El primer ministro israelí, Isaac Rabin, ha dicho hoy en el Parlamento que las decisiones adoptadas en la «cumbre» árabe de Rabat no constituyen un buen presagio para la paz en Oriente Medio y que pueden obligar a Israel a cambiar de política.

«La conferencia de dirigentes árabes clausurada ayer en Rabat —dijo Rabin—, así como sus resultados, no son un buen presagio. Sus decisiones requieren estudio y pueden entrañar importantes conclusiones para nuestra política.»

Por su parte, 180 dirigentes árabes de la ribera occidental del Jordán, ocupada por Israel, han firmado un comunicado en el que afirman que se consideran representados por la Organización para la Liberación de Palestina, informan fuentes israelíes.

## EL MUNDO

### LA POLITICA OLVIDADA EN MOSCU

pía Guillaume que provocó su dimisión.

Así, el intento de Helmut Schmidt de hacer incluir Berlín Oeste en los acuerdos previstos por el tratado germano-soviético sobre la ayuda mutua judicial, la colaboración técnica y científica y las relaciones culturales, fue rechazado por Breznev en términos que dejan lugar a dudas: «A veces surgen dificultades —dijo— cuando parecen conjuradas desde hace tiempo. Es el caso en Berlín Oeste. Sin embargo, existe un acuerdo, el acuerdo cuatripartito que debe solucionar todos los problemas prácticos. Para aliviar la atmósfera política en Europa central, es preciso atenerse a él. Nosotros deseamos que así lo comprenda la República Federal.» La cita es larga, pero vale la pena subrayarla: constituye una rotunda negativa a los avances de Schmidt en este sentido, con la agravante de que fue formulada en un brin-

dis y con toda la publicidad posible.

Sin duda, en Moscú se opina que las ventajas de orden interno que puede sacar el canciller de una amable acogida en la capital soviética —después de haberse mostrado fríos con él cuando sucedió al huésped de Oreanda— le compensarán suficientemente de los beneficios económicos que la URSS va a conseguir —está consiguiendo ya— de los intercambios entre ambos países. La Unión Soviética ha conseguido de la Alemania occidental un crédito de 800 millones de marcos para pagar nueve mil millones especiales que la industria germana debe entregar entre 1975 y 1976. Hay otros acuerdos para el suministro de gas soviético a Alemania, así como sobre la construcción por los alemanes de una central nuclear. Los camiones se destinan a la construcción del nuevo Transiberiano —cuya importancia estratégica no es de desdenar— y el suministro de gas soviético a

Alemania occidental coloca en una clara posición de subordinación de la Industria germana, con las consecuencias que ello implica.

Si los industriales occidentales pueden hablar de negocios y encontrar en ellos una ventaja material, ¿puede decirse lo mismo en el plano político? Es más que dudoso. Además, para que no haya lugar a equívocos, Moscú ha segado la hierba bajo los pies a la ilusión de establecer relaciones especiales con Bonn a expensas de Pankow, respaldando la tesis de que Berlín occidental no forma parte de la entidad de la República Federal. Esta referencia constituye una advertencia al Gobierno Schmidt, pero también una indicación tranquilizadora para Hoenecker, al que podría inquietar la presencia del canciller en la capital soviética. Si Breznev no ha querido hacer concesiones políticas a Bonn, en cambio las ha buscado para su «Westpolitik», al evocar la conferencia para la seguridad y cooperación europea y la que tiene lugar para la reducción de fuerzas militares en el centro de Europa (y, por tanto, en la Alemania occidental), que desea acelerar. El viaje a Moscú de Helmut Schmidt no ha sido precisamente un éxito político, y es muy dudoso en el terreno comercial.

J. L. GOMEZ TELLO

ROMA: Alejandro Pistolesi

# MORO PRECISARA DOS SEMANAS PARA FORMAR GOBIERNO

● Hoy iniciará sus gestiones, tras haber advertido de su dificultad

ROMA, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—«La situación del país es grave», dijo el actual ministro democristiano de Exteriores, Aldo Moro, al salir del despacho del Presidente de la República, tras recibir el encargo de formar el nuevo Gobierno, y aunque se trata también de una gravedad relacionada con la crisis económica mundial es necesario que Italia, según explicó seguidamente Moro, se imponga una serie de sacrificios que le permitan superar las dificultades del momento, con el fin de volver a emprender «el fatigoso proceso de desarrollo económico y social realizado hasta ahora».

Moro sabe, y lo ha subrayado, que la labor que le espera es muy difícil, puesto que intentar reconstruir la coalición del centro-izquierda, tras el fracaso del secretario de la DC, Fanfani, que tropezó con la hostilidad que enfrenta a los social-demócratas contra los socialistas, equivale a intentar un milagro. «Teniendo en cuenta el esfuerzo meritorio llevado a cabo con excepcional autoridad por el secretario del Partido de la Democracia Cristiana, procuraré buscar instrumentos más flexibles para reunir, dentro de la máxima unidad posible, por lo menos en fase de transición, a los partidos comprometidos en la política de centro-izquierda».

## Interpretaciones

Es un programa algo nebuloso, pero quienes están acostumbrados a interpretar las expresiones de Moro, que son siempre sibilinas y herméticas, subrayan hoy los tres puntos fundamentales de estas declaraciones. «Instrumentos más flexibles» puede significar una mayor comprensión y disponibilidad frente a las exigencias de los socialistas; «fase de transición» se interpreta como la posibilidad de llegar a un Gobierno dedicado únicamente a resolver los problemas económicos más urgentes, dejando a un lado las cuestiones políticas de fondo, que podrían aclararse mejor tras las próximas elecciones administrativas parciales de noviembre, en la región Trentino-Alto Adigio, y las últimas, de modo especial, dirán si los electores de centro-izquierda prefieren las tesis de los socialistas o las de los social-demócratas. Y así, la Democracia Cristiana, que no se atreve ahora a cargar con la responsabilidad de elegir entre los dos, podrá tomar una decisión escudándose en los resultados electorales.

De momento, sin embargo, los socialistas interpretan la designación de Aldo Moro como un hecho que les favorece. En el sorteo del terreno, la monedita se ha mostrado amiga.

Por lo que se refiere a los desarrollos de la crisis, al cabo de las reuniones celebradas hoy para estudiar la táctica que habrá que aplicar en la nueva fase, se ha confirmado que «Moro actuará con gran prudencia», y que serán necesarios como mínimo quince días para llegar a un resultado concreto. La hipótesis

más corriente en los ambientes políticos romanos sigue siendo la de un «monocolor», que disponga en el Parlamento del apoyo de los cuatro partidos de la vieja coalición del centro-izquierda. Pero todo dependerá de la marcha de las negociaciones que Moro iniciará mañana jueves con los representantes de los partidos de la vieja coalición, consultando también a los secretarios de los grupos de la oposición, tanto de la izquierda como de la derecha.

## Huelga general

ROMA, 30. (Efe.)—Las actividades industriales de Roma y su provincia quedaron paralizadas esta mañana durante cuatro horas, a causa de una huelga decretada por la Federación Sindical.

Las tres organizaciones sindicales (CGIL, CISL y UIL) originaron este movimiento sobre la unificación del punto de contingencia, la recuperación salarial y para obtener la garantía del salario y la ocupación. Prácticamente, la vida quedó paralizada en la capital desde las nueve de la mañana. En el sector de servicios públicos, los ferrocarriles mantuvieron tan solamente dos horas de huelga, tras haber completado las otras dos horas durante la jornada de ayer. En algunos barrios se notó falta de electricidad o gas, y gran cantidad de establecimientos comerciales —especialmente grandes almacenes— permanecieron cerrados.

## Material guerrillero

Detonadores, proyectiles, material explosivo, documentos es-

critos y fotografías de personas fueron hallados por la Policía de Milán en un apartamento abandonado de la localidad de Lodi, en las proximidades de Milán, según se hizo público hoy.

El hallazgo ha tenido lugar hace un par de días, y, según dijo hoy el comisario encargado de las investigaciones, el material escrito encontrado indica que procede de un grupo de guerrilleros, aunque no se identificó su ideología. De hecho, se ha sabido que el apartamento estuvo habitado hasta finales de agosto por un grupo de jóvenes, algunos de ellos extranjeros, según indicaron los vecinos.

## Ambiente de depresión

En Turín se encuentra la depresión. El LV Salón del Automóvil ha abierto sus puertas en una atmósfera lúgubre, a causa de la crisis económica que afecta a este sector.

En las calles de la ciudad, el tráfico ha disminuido a la mitad, mientras en los jardines públicos aumenta el número de obreros parados.

Fiat, el gigante de la industria automovilística italiana, está enfermo de gravedad. Con una capacidad de producción diaria de 8.600 vehículos y una producción efectiva de 6.500, vende 5.000 vehículos, y tiene almacenados 280.000, que representan unos 300.000 millones de liras.

En un 9,5 por 100 se ha reducido el consumo de gasolina en Italia durante los nueve primeros meses del presente año, a causa del elevado precio del combustible (unas 25 pesetas el litro), según informa el boletín económico de Esso.

Asimismo, las pérdidas sufridas por la compañía aérea Alitalia, debidas, sobre todo, al aumento de precios de los combustibles, ha alcanzado los 60.000 millones de liras; es decir, casi 5.415 millones de pesetas.

# NIXON, EN ESTADO CRITICO

El ex Presidente tuvo un «shock» al mismo tiempo que se le presentó una hemorragia

LONG BEACH (California), 30. (Efe.)—El estado de salud del ex Presidente Richard Nixon, continúa siendo crítico tras el estado de «shock» en que permaneció ayer durante varias horas, pero la situación se ha estabilizado.

Nixon fue sometido ayer por la mañana a una operación quirúrgica destinada a implantarle en la vena iliaca izquierda una pinza permanente de plástico para impedir el paso de coágulos.

La intervención se llevó a cabo sin problemas, a pesar del intenso tratamiento a base de anticoagulantes a que había sido sometido desde hacía meses para evitar un agravamiento de la flebitis crónica que le aqueja.

No obstante, escasas horas después el ex Presidente cayó en estado de «shock» al tiempo que se le presentó una hemorragia interna que no pudo ser frenada hasta bien entrada la madrugada.

En una conferencia de Prensa

ofrecida hoy por los doctores que llevaron a cabo la operación, se afirmó que la hemorragia parecía no haberse reproducido y que la situación del enfermo se había estabilizado.

El ex Presidente está siendo atendido por un grupo de enfermeras de la unidad de cuidados intensivos y junto a su cabecera se encuentra un equipo médico de emergencia.

## Reacción de Ford

El Presidente Ford ha manifestado que elevó sus plegarias para la recuperación del ex Presidente Richard Nixon cuando anoche fue informado de que su predecesor se encontraba en condiciones críticas.

Una declaración hecha por el secretario de la Casa Blanca Ronald Nessen, a bordo del «Air Force One» cuando Ford regresaba a Washington después de una campaña por Michigan, dice «La Casa Blanca recibió la con-

firación de que el ex Presidente Nixon se encontraba en condiciones críticas como consecuencia de una operación sufrida. Al ser informado de esto, el Presidente Ford expresó su profundo sentimiento por la salud del ex Presidente y rezó para que Nixon se restableciera prontamente.»

## Candidato demócrata

FILADELFA, 30. (Efe-Reuter).—El senador por Minnesota, Walter Mondale, que piensa presentarse a la designación por el Partido Demócrata para las elecciones presidenciales de 1976, dijo anoche que visitará la Unión Soviética del 9 al 17 de noviembre.

Señaló el senador que discutirá con los dirigentes políticos asuntos económicos y políticos. El viaje de Mondale a Rusia se debe a una invitación formulada por el grupo de parlamentarios del Soviet Supremo.

LONDRES: Antonio Parra

# REDUCCION DE GASTOS MILITARES INGLESES

● Se desconoce en qué medida afectará a la base de Gibraltar

LONDRES, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El secretario del Foreign Office anunció esta tarde en los Comunes que Inglaterra va a seguir introduciendo sustanciosas mermas en su presupuesto militar. Ello entrañará una gran cantidad de dinero ahorrado por el erario público. Sin embargo, James Callaghan se muestra tajante en lo que respecta a los compromisos británicos con la OTAN, y dijo que, Gran Bretaña continuará cumpliendo enteramente sus obligaciones con el Pacto Atlántico, del que los ingleses siguen siendo miembros activos. Asimismo, según reveló el secretario general del FO a los Comunes, el ministro de Asuntos Exteriores soviético, Gromiko, visitará Londres en fecha próxima. No especificó cuándo.

Se desconoce en qué medida y en qué forma afectarán estas reducciones presupuestarias a la base de Gibraltar, pero resulta insoslayable el hecho que Londres está dispuesto a pagar nuevos tajazos a los costes de las bases militares, e incluso es posible que la tropa de aquella plaza quede reducida a lo imprescindible. Actualmente hay destacados en la población gibraltareña dos mil ochocientos soldados ingleses, pertenecientes en su totalidad a las fuerzas aéreas y a la Royal Navy.

Durante el ejercicio de 1973, la Gran Bretaña gastó en defensa 3.365 millones de libras esterlinas. En 1974 «el budget» militar quedó reducido a unos tres mil millones y para 1975, de acuerdo con las intenciones que acaba de hacer públicas mister Callaghan, este mismo presupuesto podrá ser de unos dos mil quinientos millones de libras. Y con todo eso, dicha cifra les parece a algunos un tanto excesiva y muy por encima de las posibilidades económicas del país. Es decir, que según éstos, las reducciones deberían haber sido mucho más drásticas todavía.

Por lo demás, la poda de los gastos defensivos, que corre paralela a un constante declinar del poderío militar inglés y de la pujanza política de este país en el corro de las naciones, se hará sentir, sobre todo, en el capítulo de las bases extranjeras.

Gran Bretaña cuenta con un Ejército compuesto por un total de trescientos setenta mil hombres, que desempeñan cometidos militares en Irlanda del Norte, Berlín, Gibraltar, Malta, Chipre, Hong-Kong, Borneo, Singapur, Marisirah, Gan Beira y la propia Inglaterra.

## Acuerdo de Seguridad Social

LONDRES, 30. (Efe.)—España y Gran Bretaña firmaron hoy el acuerdo administrativo complementario para el cumplimiento del Convenio sobre Seguridad Social, que extiende los beneficios de la misma a los nacionales de cada país que residan en el territorio del otro.

El acto se celebró en los salones de la Embajada de España en Londres y por parte española firmó el embajador Manuel Fraga Iribarne, haciéndolo por parte británica el jefe del departamento de Salud Pública del Ministerio de Seguridad Social, Frank Thomas, con el testimonio de los funcionarios de su departamento, Main Thompson, J. Reffell y John Hindmarsh.

El acuerdo firmado hoy es el último paso protocolario del convenio antes de su ratificación parlamentaria. El primer trámite se rubricó en Madrid en julio pasado, firmándose en Londres el pasado 13 de septiembre en el Foreign Office por el embajador Fraga Iribarne y el ministro de Estado Roy Hattersley.

# ULSTER: DOS SOLDADOS HERIDOS EN UNA EMBOSCADA

BELFAST (Irlanda del Norte), 30. (Efe-Afp.)—Dos soldados británicos resultaron heridos hoy por una explosión producida en una casa abandonada, a la que acudieron porque una llamada anónima recibida por la Policía aseguró que en el lugar se encontraba un francotirador.

Uno de los soldados se encuentra gravemente herido. La condición del otro parece ser leve.

La emboscada ocurrió en el pueblo de Craigavon. Cuando los dos militares registraban la casa, una bomba estalló en una de las habitaciones y los soldados quedaron atrapados entre las ruinas.

## «Bandera Roja»

BIRMINGHAM, 30.—Un hombre, que afirma ser miembro de una organización de extrema izquierda llamada «Bandera Roja 1974», ha reivindicado la responsabilidad por el atentado sufrido por el ministro de Deportes, Denis Howell, anunció anoche un portavoz de la Policía de Birmingham.

En una llamada telefónica a la Policía, este anónimo portavoz de la misteriosa organización ha dicho que la bomba colocada bajo el automóvil de ministro estalló «prematuramente».

**BONN: César Santos**

## Severas medidas contra el empleo de trabajadores extranjeros

La cifra de más de medio millón de parados obliga a revisar la política del sector

BONN, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El Gabinete federal ha aprobado en la mañana de hoy una propuesta del ministro de Trabajo, Walter Arendt, según la cual el empleo ilegal de trabajadores extranjeros puede ser castigado con multas de hasta 50.000 marcos y penas de prisión de hasta seis meses. Con esta nueva medida se trata de salir al paso de lo que el ministro ha calificado de «comercio con seres humanos». Es fácil que el «stop» de contratación de mano de obra en países no miembros de la Comunidad Europea haya originado algún abuso en este sentido, pero hay que dejar muy en claro que el fenómeno no es nuevo, y se daba con mucha más frecuencia antes de dicho «stop», debido a que el problema de la demanda era acuciante. Hoy sucede justo lo contrario. Más de medio millón de parados obligan a una revisión de la política frente a la mano de obra extranjera. Y, en efecto, así se está haciendo desde algún tiempo en el ministerio del señor Arendt.

### Aumenta el paro

La cuestión que se plantea, aunque, cara al público, los alemanes lo formulen con más suavidad, es de si no ha llegado el momento de comenzar a deshacerse sin contemplaciones de los obreros «invitados». Y esto, que comienza presentándose como una «consideración», puede que no tarde en ser un hecho. El social Gobierno social-demócrata-liberal no ha dado especiales pruebas de que los problemas de la mano de obra extranjera le preocupen más que a Gobiernos anteriores.

Según las estadísticas, en la República Federal trabajan actualmente dos millones seiscientos mil extranjeros, de los cuales unos ciento cincuenta mil se encuentran en una situación laboral ilegal. En proporción, la cuota de parados extranjeros supera ya la de los alemanes, que es del 2,4 por 100. A la vista de las cifras, la reflexión de Bonn es que bastaría hacer a medio millón de «invitados» una «gentil invitación» a la alemana, para que se vayan y, al menos de momento, quedaría resuelto en gran parte el problema del paro. A fin de cuentas, ¿por qué van a quebrarse la cabeza las autoridades laborales germanas con los problemas de Pepito, el de Extremadura? La ley ampara esta «humanitaria» actitud.

### Excepciones

En las leyes de trabajo se tropieza con un párrafo que dice que, en principio, podrá ser empleado un extranjero sólo cuando no se encuentre nativo para dicho puesto. Y en Bonn se tranquilizan las conciencias argumentando que en todo el mundo es así, y que por qué va a ser en la República Federal de otro modo. De otro lado, sin embargo, existe un potencial de extranjeros del que Bonn no podrá deshacerse. Contra quienes proceden de países de la Comunidad, se ven las autoridades alemanas desarmadas, ya que están en todo equiparados a los nativos. En principio, tampoco podría despedir Alemania a españoles, griegos, turcos o yugoslavos que lleven más de cinco años trabajando aquí, porque de acuerdo con la legislación deberían éstos disponer de un permiso indefinido de trabajo. Pero la ley de extranjeros ofrece tantas posibilidades a quien la elaboró y tan pocas al extranjero, que en un momento dado resulta poco menos que papel mojado. Lo que al extranjero no se le concede es un contrato, la autoridad tiene las manos libres para firmar la sentencia de «regreso». Como en otra ocasión, podrían los alemanes replicar que esta afirmación es gratuita. A la luz de la realidad cotidiana, no admite, sin embargo, réplica.

### Subsidio de paro

«La República Federal no está en situación de resolver los problemas de paros de numerosos Estados del sur de Europa». Palabras del ministro de Trabajo, Walter Arendt. Así es, en efecto. Procede, por corrección, prescindir de aplicar adjetivo a esa frase y limitarse a aclarar al lector que la República Federal no ha tratado en ningún momento de solucionar problemas de paro de otros países, sino de ayudarse a sí misma, importando mano de obra para poder satisfacer la demanda. Raya casi en la insolencia pretender hacer creer que la República Federal ha estado practicando en ese sentido la caridad durante los últimos quince años.

**PARIS: Enrique Laborde**

# GUERRA AL DESPILFARRO

Acciones gubernamentales encaminadas a una rigurosa austeridad

PARIS, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Cuando terminó la segunda guerra mundial apareció un librito en Alemania que tuvo un gran éxito: «Cien recetas para utilizar los desperdicios de las comidas». Pero al éxito de ese manual de una economía dramática le siguió, con más venta aún, otro recetario de oportunidad: «Doscientas maneras de utilizar los restos de las comidas hechas con desperdicios».

### «En esta vida caduca, el que no trabaja no manduca»

Esta patética del ingenio humano ante la inevitable manduca diaria, sólo tiene carácter de anécdota cuando se la aprecia a treinta años de distancia. Pero he aquí que, en estas visperas sombrías de una crisis económica de los más negros augurios, los hombres políticos, responsables del bienestar popular, se disponen a redactar unos textos para el ahorro de todo aquello susceptible de tal medida, es decir, una especie de guía de caminantes para los malos pasos que a todos nos aguardan. Sin llegarse a los extremos de los recetarios citados al comienzo, no por ello se ofrecen unas fórmulas de salvación para salir con bien del bache en el que se entra cada día de modo más seguro.

El primero de esos documentos ha sido presentado hoy ante el Consejo de ministros por el titular del departamento de la Calidad de la Vida, André Jarrot, y se titula como sigue: «La lucha contra el despilfarro: una nueva política económica, una nueva política del medio ambiente». Según se afirma, el documento en cuestión consta de unas cien recomendaciones que se someten a la consideración de los diversos ministerios. Pasado un mes, cada departamento ministerial propondrá al Consejo de ministros las medidas concretas de economía que juzgue más efectivas para el bien general y el Gobierno se pronunciará sobre el conjunto de esas manifestaciones de ahorro.

De lo que se trata no es sólo de luchar contra el despilfarro, contra los excesos inútiles y los lujos fuera de tiempo, sino de aprovechar hasta el máximo lo que queda a disposición de cada uno y, además, lo que se había considerado hasta ahora como irrecuperable; en otras palabras: la basura en todas sus manifestaciones, los restos de todo lo que hasta ahora tiraba alegremente la sociedad de consumo.

### Ley sobre desperdicios

De momento, se le pide al Gobierno que predique con el ejemplo. Más tarde, que no será muy tarde, se le pedirá a todos los franceses que movilicen su espíritu de hormiga y olviden, por un tiempo, sus ilusiones de cigarras. Y ya se habla de una «planificación global del antidespilfarro». O sea, que después de muchos años de planes de desarrollo económico y social, se va a ir a una era de planes de economía y rigurosa austeridad.

Lo malo es que, el ciudadano corriente y moliente, se formula una pregunta lógica: «Si el ministro de la Calidad de la Vida le pide a sus colegas del Gobierno que sean menos manirroto es que, hasta ahora se tiraba por la ventana una parte del Tesoro público.» La pregunta, indudablemente, tiene un fondo indudable

de sentido común. Pero el momento no es el de la crítica y la censura de un pasado, próximo o lejano; la hora es la de un ajustarse a los tiempos y salvar el tipo lo mejor que se sepa y pueda.

El ministro de la Calidad de la Vida va a presentar dentro de dos semanas una ley sobre desperdicios. En el ánimo del titular de ese paradójico ministerio, está la creación de una Agencia Nacional de Desechos, que se ocupará no sólo de la destrucción de ese sobrante, sino de su recuperación. La chatarra de los automóviles, el vidrio de las botellas, el papel de periódicos y embalajes; en suma, toda la basura de la civilización actual, será utilizada al máximo. Y a esta economía de los desperdicios le

seguirán otras, como la simplificación en la presentación de los productos manufacturados, la supresión de todo aquello que se considere como accesorio y, en suma, la limitación a sus más estrictos elementos de todo aquello que sirve hoy a la vida familiar (aparatos electrodomésticos, televisores, etc.).

Naturalmente, ustedes se dirán que si todo se simplifica y se reduce a su más elemental expresión, los desperdicios empezarán a ser cada vez más insignificantes y la Agencia Nacional de Desechos se convertirá en un objetivo de esa política de liquidación y aprovechamiento de los sobrantes. Pero, naturalmente, si se llega a ese momento, se podrá afirmar que la tentativa del ministro de la Calidad de la Vida ha triunfado en toda la línea. Lo malo es que de un modo insensible se habrá entrado en ese momento triste y angustioso de la postguerra mundial, cuando tenía éxito un libro titulado «Doscientas maneras de utilizar los restos de las comidas hechas con desperdicios». Y todo el progreso técnico y todo el desarrollo social conseguido hasta ahora será un recuerdo que figurará en unos manuales de historia editados, naturalmente, con papel salvado de una basura de basuras. Vamos, como para hacer proyectos.

## MOSCU PROPUGNA LA COOPERACION ECONOMICA EN OCCIDENTE

Concluyen las entrevistas del canciller alemán en la capital soviética

MOSCU, 30. (Efe.)—Moscú reitera hoy, de manera especial, su interés por la cooperación económica con Occidente. Mientras toda la Prensa soviética destaca los aspectos económicos de la actual visita del canciller de Bonn, Helmut Schmidt, a la capital de la URSS y sus encuentros con Kosyguin y Breznev, el órgano sindical TUR publica un nuevo comentario sobre los resultados de la reciente visita del ministro de Estado norteamericano, Henry Kissinger, subrayando también la cooperación norteamericana mutuamente provechosa, y finalmente el órgano del Comité Central del Partido Comunista «Soveyetskaya Rossiya» («Estrella Roja») continúa publicando una amplia serie sobre la cooperación económica con Francia.

### Schmidt, en Moscú

El canciller de Alemania Occidental, Helmut Schmidt, se ha reunido hoy con el secretario del Partido Comunista de la URSS, Leonid Breznev, en su última jornada de conversaciones con los dirigentes soviéticos.

Ciertas fuentes indican que mientras Schmidt y Breznev estaban reunidos, celebraban también conversaciones, independientemente, el ministro de Asuntos Exteriores ruso, Andrei Gromyko, con su colega germano, Hans-Dietrich Genscher.

A última hora de hoy proyectan ambas partes cele-

brar una reunión plenaria en la que participarán todos los funcionarios soviéticos y alemanes que han intervenido en las conversaciones de dos días y medio. En dicha oportunidad se procederá a la firma de la ampliación de un tratado comercial entre los dos países, y será dado a conocer un comunicado conjunto.

Es posible que Schmidt salga esta noche hacia Kiev y realice mañana una visita turística a dicha ciudad antes de regresar a Bonn. Sin embargo, todavía no se ha confirmado dicho extremo.

### Checos condenados

PRAGA, 30.—Seis checos han sido condenados a penas de prisión, de hasta cinco años, por realizar actos de sabotaje industrial en una planta maderera cuando se produjo la invasión soviética de Checoslovaquia en 1968, dice hoy el periódico de esta capital, «Syoboda».

Cuatro han sido condenados a penas entre tres y cinco años, y dos a dos años de cárcel, cuyo cumplimiento ha sido dejado en suspenso condicional. Se informa que tres han anunciado que pierden el derecho a recurrir ante un tribunal superior contra las sentencias dictadas por el tribunal regional de Praga.

El periódico dice que el sabotaje se cometió en Saslav, localidad bohemia situada a 76 kilómetros al Este de Praga.

**BUENOS AIRES: Alcázar de Velasco**

## MINISTRO DE DEFENSA ARGENTINO EN CHILE

«Estamos decididos a erradicar el terrorismo», declaró

BUENOS AIRES, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyre. sa.)—El viraje que Chile ha dado en el régimen político y social de su presente —con intervención de la CIA o sin ella, por propia decisión o por cuenta ajena— ha sido demasiado profundo y, a la vez, extenso, para que no penetrase en la médula de los huesos criollo-platenses.

Primero a nivel diplomático verbal y después oral y personalmente. Si altas autoridades chilenas han venido a Argentina, los ministros a quienes compete el celo de la autoridad y seguridad de esta nación, oficialmente están en Chile —creo yo que para algo más que la reciprocidad de unas condecoraciones—, por lo pronto, el ministro del Ejército, señor Savino, y el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas argentinas, señor Anaya, se han manifestado como entidad de voluntades paralelas con el espíritu del régimen chileno.

### Erradicar la subversión

El ministro de Defensa de Argentina, Adolfo Mario Savino, no sólo ha dado por buena la enérgica actitud chilena frente a la tiránica subversión, sino que entiende que si «cada Gobierno tiene sus propios métodos para enfrentarla», el argentino no es manco a la hora de defenderse, y ha agregado: «Estamos decididos a eliminar, a erradicar la subversión, que, además, debe tener otro nombre. Ya no es subversión. Llámese como se llame, es lisa y llanamente terrorismo. Terrorismo físico, terrorismo ideológico», con lo que ha aludido a la carcama universitaria.

Contestando a la pregunta de: «¿Quiénes son la Alianza Anticomunista Argentina?», o sea, la temida AAA, el ministro ha negado tener conocimiento de la existencia y disposición de tal entidad. Pero sin ponerse de su parte, ha enfatizado que «evidentemente, como lo dice la física, toda acción genera una reacción de igual fuerza en sentido contrario», o lo que es igual: si el ERP es fuerza para eliminar al patriota, éste se fortifica para hacer lo mismo que con él se viene impune- mente haciendo.

### ERP contra AAA

Es natural que el señor ministro de Defensa no sepa quiénes son los miembros de la Alianza mencionada. Un ministro no puede saber, no debe saber la existencia de lo que, aun siendo favorable, opera al margen de la ley, porque la ley todavía no ha prevenido nada contra los que en las aulas universitarias fomentan, crean e inducen a la lesa actuación de atentar contra todo y contra todos los que no están en la línea del terrorismo y se prestan a llevar el terror a sus máximas consecuencias.

Por nuestra parte, estamos viendo los toros desde la barrera. Viendo como el ERP (Ejército Revolucionario del Pueblo) ha iniciado su carrera de crímenes y estamos viendo cómo, en defensa propia, unos señores atacan a los atacantes. En este caso, el tinte o matiz político importa poco, lo que importa es la supervivencia de los hombres, y con los hombres los países o lo que por nación se entiende.

## PANAMA ADQUIERE LAS INSTALACIONES DE LA WESTERN UNION INTERNATIONAL

Actuaba en el país desde hace cinco años

PANAMA, 30. (Efe.) — El Instituto Nacional de Telecomunicaciones (INTEL) y la Western Union International (WUI) firmaron un convenio mediante el cual la empresa norteamericana traspasa todas sus instalaciones en el país al organismo estatal panameño.

Al mismo tiempo, la Western Union será colaboradora de INTEL para las comunicaciones de Panamá con el resto del mundo, mediante la telegrafía y télex.

Comsa-WUI, nombre con que operaba la Western en Panamá, realizaba sus servicios desde 1969. Con este convenio, Panamá adquiere un control completo de sus comunicaciones por telegrafía y télex.

Sin embargo, todavía operan en Panamá dos compañías norteamericanas en el campo de las comunicaciones internacionales: la All American Cables INC (AAC), filial de la ITT, y la Tropical Radio and Telegraph Co. (TRT),

que utilizan el sistema de cables submarinos. La mayor parte del tráfico de ambas empresas proviene de los Estados Unidos.

En la actualidad, el Gobierno panameño mantiene conversaciones con la AAC y la TRT, para el futuro traspaso de sus instalaciones a Panamá.

El personal panameño que trabajaba en la WUI seguirá haciéndolo para la empresa estatal panameña, en las mismas condiciones en que lo hacía para la empresa norteamericana, que ha liquidado todas las prestaciones sociales pendientes.

La Western Union prestará asistencia técnica y asesoramiento a INTEL durante el tiempo que ambas empresas consideren necesario.

El precio de la transacción no ha sido fijado todavía, pero ambas empresas confían en llegar a un acuerdo definitivo en el transcurso de los próximos meses.

# OLEADA DE BOMBAS EN ARGENTINA

Varios artefactos explosivos estallaron en diversos puntos del país

BUENOS AIRES, 30. (Efe.) — La explosión de una bomba, que manos anónimas colocaron dentro de un camión frente a la Federación Argentina de Boxeo, provocó esta madrugada daños materiales, pero no víctimas.

Horas después, a escasa distancia de la sede del tercer cuerpo de vigilancia de la Policía Federal, fue encontrada otra bomba bajo un automóvil de alquiler. Técnicos de la Brigada de Explosivos de la Policía Federal la desarmaron.

Esta mañana se descubrió un artefacto explosivo en una estación del Metro, en pleno centro de la capital federal, que fue, asimismo, desactivada.

También en varias ciudades del interior se produjeron atentados terroristas.

En Bahía Blanca —provincia de Buenos Aires—, estalló una bomba frente al domicilio del secretario general de la Confederación General de Trabajo.

En Santiago del Estero —en el norte del país— un artefacto detonó frente al Sindicato de los Empleados Públicos Provinciales. Los daños registrados son considerables. La entidad se halla en litigio con otro Sindicato de la misma actividad.

En Córdoba —centro geográfico de Argentina— dos bombas hicieron explosión frente a otros tantos domicilios particulares, estallando cristalerías y resultando seriamente dañada la mampostería de los inmuebles.

Por último, en Tucumán —en el norte de Argentina—, estallaron dos de las tres bombas colocadas en las proximidades de la vivienda de un diputado provincial del frente justicialista de liberación —coalición de Gobierno—. El edificio sufrió desperfectos de importancia. Un comando de extrema derecha se atribuyó el atentado.

### El comunismo asesinó a Genta

El Ejército de liberación «22 de Agosto» (marxista-leninista), se atribuyó ayer en Buenos Aires, mediante un comunicado, la muerte del catedrático universitario Jordan Bruno Genta, asesinado el 27 de octubre pasado.

Genta fue asesinado por un sujeto armado, apoyado desde un automóvil por otros tres individuos, cuando salía de su finca, situada en esta capital.

El comunicado del «22 de Agosto» hecho llegar ayer a algunos corresponsales y medios locales de información tiene al pie una estrella roja de cinco puntas, dentro de la cual figura el número 22.

El Ejército de Liberación «22 de Agosto» (fecha que conmemora la muerte de 18 guerrilleros en la localidad patagónica de Trelew, durante el Gobierno de Alejandro Agustín Lanusse), es una escisión del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP-marxista), de quien se distanció por diferencias en la aplicación revolucionaria de su ideología.

### Uno de los hermanos Born, liberado

Uno de los hermanos Born, secuestrado por la organización Montoneros (peronistas de izquierda) el 19 de septiembre, fue, al parecer, liberado en las últimas horas y se encuentra en París, según trascendió ayer en Buenos Aires de familiares de los industriales Jorge y Juan Born, altos funcionarios de la empresa Bunge y Born, fueron secuestrados por montoneros en un sangriento episodio que costó la vida de otro industrial de la empresa y del chófer que conducía el vehículo en el cual viajaban los tres.

Por los hermanos Born se exigió, al parecer, en su momento, un rescate «récord» en el mundo: 50 millones de dólares.

Posteriormente, el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP-marxista) se atribuyó el secuestro de otro alto funcionario de la empresa, Alfredo Margueritte, por el cual la organización clandestina exige cinco millones de dólares.

Bunge y Born es un consorcio de empresas fundado a principios de siglo por los señores Bunge y Born, a partir de la explotación agrícola-ganadera. Hoy tiene intereses en diversos países iberoamericanos y europeos, conservando sus oficinas centrales en Buenos Aires.

Bunge y Born figura entre las diez empresas más importantes de Argentina, y entre las ciento cincuenta principales firmas mundiales.

### Tres mil nuevos policías

Tres mil nuevos agentes de Policía serán incorporados a la plantilla permanente del personal subalterno de seguridad y defensa de la institución, según autorizó el poder ejecutivo nacional, mediante decreto.

La medida sobre el incremento de efectivos policíacos se adopta de acuerdo con el decreto de referencia, en consideración al constante aumento de las tareas encomendadas a la Policía federal que «evidencian la necesidad de reformar sus cuadros».

Estima la disposición oficial en sus consideraciones que el personal actualmente en servicio resulta insuficiente para el cumplimiento de las funciones específicas con la «celeridad y

eficacia que las actuales circunstancias exigen».

### Desagrado por las manifestaciones británicas

La diputada Cristina Guzmán (Movimiento Popular) presentó un proyecto por el cual la Cámara expresa su «desagrado» ante las manifestaciones del jefe de la misión británica en las Naciones Unidas sobre la soberanía de las Islas Malvinas.

Según expresa la legisladora, el diplomático inglés dirigió una carta al secretario general del organismo mundial, Kurt Waldheim, en la que destacaba que «el Gobierno del Reino Unido no abriga ninguna duda respecto de su soberanía sobre las Islas Malvinas».

Señala la diputada en el proyecto, que el párrafo no coincide con el resto de la nota, cuyos términos se ajustan a las gestiones diplomáticas que Argentina y Gran Bretaña están llevando a cabo, e importa un desconocimiento absoluto en cuanto al avance logrado en las buenas relaciones actuales.

A su juicio «está claro que si el Gobierno británico no abriga ninguna duda en cuanto a su soberanía en las Malvinas, queda cerrada toda posibilidad de negociación, ya que lo que estamos reivindicando es justamente esa soberanía».

### Llave simbólica a Marañón

Al embajador en la Argentina, Gregorio Marañón Moya, le fue entregada la llave simbólica de la tradicional calle de Florida de Buenos Aires.

El acto se llevó a cabo ayer durante una comida ofrecida al representante hispano por la asociación «Amigos de la Calle de Florida», en un céntrico hotel de Buenos Aires.

Asistieron el titular de la entidad organizadora, Naon Azorín, representantes de instituciones españolas y otras personalidades.

Luego de agradecer la distinción de que se le hacía objeto, Marañón puso de relieve los vínculos fraternales que unen a españoles y argentinos, haciendo también un breve y acertado panegírico de la mencionada rúa Portana.

### Semanario uruguayo clausurado

MONTEVIDEO, 30. (Efe.) — El Gobierno uruguayo clausuró anoche, por cuatro ediciones regulares, al semanario «Nuevo Amanecer», perteneciente a la Juventud Uruguaya de Pie.

El decreto gubernamental precisa que no podrá editarse en ese lapso otro diario, periódico o impreso que por su conducta u orientación signifique la continuidad del periódico cuya clausura se dispuso.

En los considerandos del decreto se señala que «Nuevo Amanecer» publicó en su edición del pasado jueves 24 de octubre, un artículo titulado «Sediciosos amparados por la comuna: Grandes desfalcos». Según el poder ejecutivo, dicho artículo viola las disposiciones legales vigentes en materia de Prensa.

# PLAN ECONOMICO-SOCIAL PRESENTADO AL GOBIERNO POR EL CDS

## Fracasó el intento de hacer entrar a este partido en el seno del Gabinete

LISBOA, 30. (Del corresponsal de ARRIBA.) — La necesidad de construir en Portugal una clase de sociedad que esté inspirada en los mejores valores democráticos y humanistas de Europa occidental originó la creación, hace unos meses, del Partido Centro Democrático Social, que se ha manifestado abierto a todos los demócratas del centro-izquierda y del centro-derecha «que se sientan solidarios con la construcción de la tal sociedad humanista».

### Un centro equilibrado

Su reivindicación a través de carteles de toda clase de propaganda aparecida en la calle y en los periódicos y de comunicados representa un verdadero centro político, ni demasiado a la izquierda ni demasiado a la derecha, lo que ha servido de pretexto para algunas campañas promovidas especialmente por el Movimiento Democrático Portugués (MDP), que todos saben es una fuerza de apoyo al Partido Comunista y al cual los socialistas y los demócratas populares ya retiraron su apoyo político. Los ataques al CDS fueron más intensos cuando se dio la intentona del 28 de septiembre, altura en que el MDP denunció al CDS y a la Democracia Cristiana como partidos muy comprometidos en la realización de la abortada manifestación de la mayoría silenciosa, acusando especialmente al CDS de «sinceridad democrática más que dudosa». La Democracia Cristiana salió de esa campaña algo deteriorada, no por estar comprometida, sino porque a sus dirigentes les faltó audacia para defender su inocencia de una manera más dura e inequívoca. Los recientes acontecimientos de Angola con el PDC de aquel territorio pretendieron envolver nuevamente a la Democracia Cristiana Portuguesa, que continúa sin tener actividad pública silenciosa, aguardando tal vez mejores días y aires menos movidos.

### Contactos fallidos

El CDS estuvo recientemente a punto de entrar en el Gobierno, se dice en los bastidores políticos. Hubo más de un contacto entre dirigentes del Partido y el Gobierno, pero también se dice que habría sido la presión de socialistas y comunistas apoyados por el MDP lo que hizo fallar el proyecto, aplazándolo para otra fecha más conveniente. No obstante, según parece, de estos contactos entre el Gobierno y el CDS habrá dado la oportunidad de un estrechamiento de relaciones que no había antes.

En este nuevo capítulo de relaciones de aquel partido con el Gobierno provisional, especialmente con el primer ministro Vasco Gonçalves, se observa la entrega por parte del CDS de un plan de intervención inmediata para rejuvenecer la economía y el progreso social. Se dice en el referido plan que el problema económico nacional es esencialmente de desarrollo y de ba-

ja productividad, con los desequilibrios y deficiencias estructurales, que, al mismo tiempo, presentan un conjunto de soluciones a nivel de intervención política para superar la situación actual y construir una «sociedad basada en la igualdad efectiva de oportunidades».

### Objetivos

El plan tuvo amplia divulgación en la Prensa de hoy (la Radio parece que no ha dado cuenta de su existencia) y preconiza la creación de reglas de economía del mercado socialmente responsabilizado, la revisión de los sistemas de actualización del Estado en la vida económica, la definición de la vocación económica de Portugal y de su nueva posición en el mundo, la preservación del poder de compra interno de la moneda, el estímulo del ahorro y de la inversión, especialmente de los pequeños ahorros y del aumento del grado de eficiencia de la Administración, la supresión de condicionamientos, la reforma de empresas, la institución de un sistema permanente de protección de las pequeñas y medianas empresas, la eliminación gradual de las situaciones monopolistas, la revisión de las concepciones tradicionales de planeamiento dándoles mayor flexibilidad, la adopción de una nueva política de desarrollo regional, etc.

El CDS, en un comunicado a la Prensa, pregunta: «¿A quién no le interesa que exista el CDS?», añadiendo que sus dirigentes y militantes han sabido mantenerse en una actitud de «firmeza democrática y de coraje moral». En el mismo comunicado denuncia el «bloqueo de algunos órganos de información» que ignoran las actividades del CDS. «Esperamos del país —continúa el comunicado— la solidaridad inquebrantable debida a los hombres que, en la unidad militar y patriótica, hicieron la revolución.»

### Cunhal, en Moscú

MOSCU, 30. (Efe.)—Toda la Prensa soviética destaca esta mañana la llegada, anoche, a Moscú de una delegación gubernamental portuguesa presidida por el ministro de Estado y secretario general del Partido Comunista Portugués, Alvaro Cunhal.

La Delegación portuguesa fue recibida en el aeropuerto de Sheremetyevo por altas persona-

lidades del Partido Comunista y del Gobierno soviético, encabezadas por el secretario del Comité Central, Ponomarev, y el ministro de Comercio Exterior, Patalichev.

Los diarios destacan las declaraciones de Cunhal a su llegada a Moscú, en el sentido de que es objeto de su visita estudiar las posibilidades para el desarrollo de los lazos económicos, científicos, culturales y otros entre Portugal y la URSS. El jefe comunista portugués afirmó que existen todas las condiciones previas para el establecimiento y la ampliación de relaciones entre ambos países.

### Generales a la reserva

LISBOA, 30. (Pyresa, Reuter y Efe.)—Los últimos generales de cinco estrellas que aún permanecen en situación activa en el Ejército portugués pasarían en breve plazo a la reserva si el Gobierno provisional aprobase una ley actualmente en elaboración, por la que se rebaja sensiblemente el límite de edad para la prestación de servicios.

De acuerdo con ella, este límite quedaría fijado en los sesenta y dos años, si bien en algunos casos llegaría a descender hasta los cincuenta y seis, ya que se computaría a todos los efectos el tiempo habitualmente considerado en el Ejército portugués como de «servicio completo», que es el de treinta y cinco años, ya rebasado por la totalidad de los generales de cinco estrellas.

Tal medida se adoptaría, según se firma en medios militares, «para compensar a las Fuerzas Armadas del profundo desgaste sufrido como consecuencia de las guerras ultramarinas y para permitir, sobre todo, el rejuvenecimiento de los cuadros, preparándolos de esta forma para las nuevas tareas del futuro, en tiempo de paz, según «Diario Popular».

### Descolonización de Angola

KINSHASA, 30.—El jefe de un grupo guerrillero angoleño pidió ayer que Portugal negocié la descolonización con los movimientos nacionalistas de Angola, en conjunto, como un solo cuerpo, y no individualmente con los principales movimientos.

Daniel Chipenda, jefe de una fracción separada del Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA), amenazó con provocar actos de violencia si Portugal no variaba su política, informa la Agencia de Noticias de Zaire (AZAP).

Esta petición se ha producido en la misma fecha que el jefe de la Junta del Gobierno portugués en Angola, vicealmirante Antonio Rosa Coutinho, anunció en Lisboa que tenía el proyecto de celebrar conversaciones con los jefes de dos de los movimientos guerrilleros.

## KISSINGER, EN BANGLA DESH

### Entrevista de los primeros ministros de Japón y Nueva Zelanda

DACCA, 30. (Efe-Reuter-Afp.) — El secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, ha llegado hoy a esta capital procedente de Nueva Delhi para llevar a cabo una visita de diecinueve horas a Bangla Desh.

Fue recibido en el aeropuerto por el ministro de Asuntos Exteriores, doctor Kamal Hossain, miembros del Gobierno y del Cuerpo Diplomático, en medio de grandes medidas de seguridad. Kissinger salió esta mañana hacia Bangla Desh, una vez finalizada la visita de buena voluntad efectuada a la India durante el actual viaje que el secretario de Estado norteamericano está realizando por varios países europeos y asiáticos.

El avión despegó del aeropuerto de Nueva Delhi a las 6,39 de esta mañana (hora española).

### No viajará a Grecia

ATENAS, 30.—Se ha excluido la visita del secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, a Atenas en período electoral, informa hoy el diario «Kathimerini», que cita una fuente autorizada.

La aclaración ha sido considerada necesaria ante las informaciones de que Kissinger pensaba ir próximamente a Ankara. Además se sofocan ciertos rumores, según los cuales se condicionaba la posible visita a Atenas a los resultados de sus conversaciones previas con Ankara sobre su intransigente postura respecto al problema chipriota.

En caso contrario, no se consideraba constructiva la visita de Kissinger a Atenas, al no ser capaz de facilitar un diálogo indirecto entre Grecia y Turquía.

### Cohetes sobre Bien Hoa

SAIGON, 30.—Quince cohetes de 122 milímetros (alcance, 11 kilómetros) han caído hoy al amanecer sobre la base aérea gubernamental de Bien Hoa, a 30 kilómetros de Saigón, causando daños a un caza ligero «A-37» e hiriendo a dos soldados, ha anunciado el portavoz militar.

El último bombardeo con cohetes de la base de Bien Hao y sus alrededores se remonta al 3 de junio último. Causó 31 muertos y 82 heridos.

### BRUSELAS: Ignacio María Sanuy

## PROBLEMAS EN LAS RELACIONES PORTUGAL-OTAN

### La Organización le ha pedido que no asista a la reunión del grupo nuclear

BRUSELAS, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) La reunión prevista en Roma para los próximos días 7 y 8 de noviembre del grupo de planes nucleares de la OTAN, que debía celebrarse a nivel ministerial, ha sido aplazada hasta diciembre con ocasión de la reunión de invierno del Consejo Ministerial Atlántico, según declaró hoy un portavoz de la OTAN.

Nada añadió a esta declaración, refiriéndose simplemente a la conveniencia de este aplazamiento porque varios países de la Alianza Atlántica tienen en este momento problemas más urgentes y prioritarios que les reclaman.

Sin embargo, se ha dicho hoy en medios próximos a la Alianza que se había sugerido a Portugal la no participación en esta reunión, alegándose que la presencia en su Gobierno de ministros pertenecientes al Partido Comunista dificultaba esta presencia. Esta cuestión, de por sí delicada, se ha planteado en términos suficientemente cautos y diplomáticos para que en ningún caso pueda hablarse de incidente mayor, aunque es obvio que en ciertas instancias de la OTAN —especialmente instancias militares— es causa de preocupación la existencia de ministros comunistas en el Gabinete portugués.

Por otra parte, cree saberse que los medios portugueses

acreditados en la Alianza han explicado que no tenía fundamento esta invitación a la no asistencia a la reunión, ya que los miembros comunistas del Gabinete de Lisboa, y no sólo ellos, no estarían nunca informados de lo que se trate en el grupo de planes nucleares, entre otras razones porque sólo el ministro del Ejército y el jefe de Gobierno —eventualmente también el ministro de Asuntos Exteriores— tienen acceso a estas informaciones.

Los portugueses han dejado claro que esta actitud reticente de los medios atlánticos no les entusiasma, aunque han añadido también que la sangre no llegará al río y que en ningún caso este hecho suscitará algo más que una actitud de disgusto, aunque no de rompimiento con la Alianza.

A muchos observadores les parece el tema menudo. Otros han querido traspasarlo a un contexto más amplio: es decir, la desconfianza generalizada que se tiene en los comunistas, que en no pocas ocasiones han pasado a Moscú informaciones, sin preocuparse excesivamente de los compromisos de sus Gobiernos.

Sobre este tema no ha habido en la OTAN ninguna declaración. Se insiste en que las relaciones con Portugal son buenas y que el incidente, si lo hubo, se inscribe en una órbita normal.

# POR LA ESTAFA DE PISOS Y FALSEDAD, CIRILO VILDA HA SIDO CONDENADO A ONCE AÑOS DE PRESIDIO

Las acusaciones pidieron para el procesado más de tres siglos de cárcel

Hoy es noticia en el mundo del derecho, la sentencia que ha condenado al promotor y gerente de las empresas Vilda, S. L., Vilgon, S. A. y Provilsa, que como se sabe era Cirilo Vilda Lagarto, a distintas penas. Luego entrará en detalles.

Pero quisiera recordar aquí aquellas frases que hace tres semanas escuchábamos abogados y periodistas a algunos de los perjudicados por el «asunto Vilda». Todo, contaban historias llenas de patetismo, que se resumen en breves palabras, tal y como lo hacía mi compañero Aricha:

—Nos hemos quedado sin dinero sin piso y con un «horror» de deudas...

Conceptos, quizá, demasiado directos. Rudos. Con pocas matizaciones. Pero que expresaban el sentir de esos 4.358 perjudicados por el «caso Vilda».

## El fallo de la Audiencia

Y voy ahora, siguiendo el orden inverso de los sesenta y tantos folios de que consta la sentencia dictada por la sección tercera de la Audiencia Provincial de Madrid, que preside el magistrado don José Antonio Ceirejo, a dar detallada cuenta del fallo dictado por tal Tribunal. Porque, ya lo decía al principio, hoy la actualidad en el mundo del Derecho es la resolución de la que me ocupo en estas líneas.

Con la ponencia del magistrado don Francisco Almazán Francos, la sala juzgadora falla en el sentido de condenar a Cirilo Vilda Lagarto, de cuarenta y cinco años, como autor responsable de un delito continuado de estafa, en cuantía superior a cien mil pesetas —se trata de un formulismo legal, para tipificar el delito, pues la cuantía de la defraudación es de millones, como se sabe—, y de otro, también continuado de falsedad en documento mercantil.

No se estiman en uno u otro circunstancias modificativas de la responsabilidad penal.

Y se le imponen las penas de ocho años de presidio mayor, por el primer delito, y de tres años de igual presidio, por el segundo, con sus acesorias de suspensión de todo cargo público, profesión, oficio y derecho de sufragio durante el tiempo de la condena. Además, por la falsedad, 30.000 pesetas de multa.

## Los otros encartados

Condena, asimismo, a los otros procesados Manuel Muñoz Morales, Fernando Dorca Jiménez, Antonio Andrés Polo Hernández, Honorio Luis Vilda Lagarto, Eugenio Antonio Buítrago López y Cecilio Vilda Lagarto, como autores del delito de falsedad acabado de audir, a la pena a cada uno de un año de presidio mayor y cinco mil pesetas de multa.

## Las indemnizaciones

También condena la Audiencia a Cirilo Vilda Lagarto, por vía de responsabilidad civil, a que indemnice a todos y cada uno de los 4.358 perjudicados, cuya lista haría inacabable esta información, excepto, claro es, los que han renunciado, en las sumas que especifica la sentencia. Se habló en el juicio oral de cantidades que oscilan entre 150 y 190 millones de pesetas, pero naturalmente, la sección tercera concreta exactamente esas partidas individuales.

Esas sumas deberán incrementarse

tal y como pidieron los acusadores particulares, singularmente los abogados, doña Francisca Sauquillo Pérez de Arco y don Angel Sáenz Jiménez, letrados de la asociación de afectados por este asunto que no vacilamos en calificar —y la justicia lo hace implícitamente sin perjuicio de que pueda, en su caso, haber recurso ante el Tribunal Supremo— de escandaloso, en un veinte por ciento, más el interés legal del cuatro por ciento anual de ambas cantidades, desde la firmeza de la resolución comentada hasta el completo pago de las mismas.

## Absuelto de otros delitos

Por el contrario, dice el fallo, se absuelve libremente, con toda clase de pronunciamientos favorables a Cirilo Vilda Lagarto, de los demás delitos imputados por las acusaciones, y a los encartados María Dorca Jiménez, Francisco Domínguez Sánchez Moyo y Agustín Lorenzo Fernández con iguales pronunciamientos y declaración de costas de oficio, del delito continuado de falsedad en documento mercantil, que a todos ellos se les imputó en la Audiencia.

Para el cumplimiento de la pena, se abona a Cirilo Vilda Lagarto todo el tiempo de prisión provisional sufrido por la causa que nos ocupa. A raíz de la iniciación del sumario abierto acerca de este asunto, el encartado principal ingresó en prisión preventiva, situación que se prolongó hasta diciembre de 1973, en que se decretó su libertad provisional. Por su parte, la Administración Judicial se hizo cargo de los bienes del procesado los cuales quedaron embargados. Hace algunos meses fue levantado el embargo a una parte del patrimonio, en la cuantía de 28 millones de pesetas para las necesidades particulares del encartado y de su familia, así como para poner de nuevo en marcha sus empresas, las cuales promovieron la construcción de unos tres mil pisos, muchos de ellos entregados a sus adquirentes.

## Breve resumen del juicio

Decenas y decenas de personas, especialmente perjudicadas por el caso Vilda, esperaron pacientemente en varias de las muchas ocasiones a lo largo de las cuales se desarrolló el juicio oral, ante la sección tercera. Muchos quedaron en los pasillos de la Audiencia. En principio, la vista se señaló para cuatro días, mañana y tarde.

—¿Qué puede concretarnos acerca del asunto?, me preguntan.

—Pues diré —respondo— que el escándalo en torno a esta construcción de viviendas de tipo social, tuvo una gran relevancia y la Prensa se ocupó de él ampliamente. ARRIBA dedicó en diversos números exhaustiva información al respecto. Junto a Cirilo Vilda Lagarto, ocuparon el banquillo su esposa y ocho empleados de las oficinas de las empresas al principio citadas. Tanto el fiscal como los acusadores particulares, pidieron para Cirilo un total de 3.548 años de cárcel, en tanto que su defensor solicitó su libre absolución, después de negar que el principal procesado hubiera cometido delito alguno.

—¿Qué delitos se imputaban a Cirilo Vilda?

—Un delito continuado de estafa a 3.358 personas, de las que tomó unos cien millones de pesetas —en la tesis

Vilda deberá indemnizar a los más de cuatro mil perjudicados en una suma superior a los cien millones de pesetas



fiscal—, a cuenta de viviendas que había de construir; mil delitos de falsedad en documento mercantil, al librar letras falsas en aquel número, destinadas para operaciones muy concretas; otros cinco delitos de falsedad, consistentes en librar letras por sumas referidas a mejoras en los pisos; cuarenta y siete delitos de estafa, consistentes en vender pisos hipotecados sin comunicarlo a los adquirentes, o en venderlos y luego hipotecarlos; 20 delitos de estafa, y, finalmente otros dos de la misma índole. Las acusaciones particulares aún eran más duras en sus calificaciones jurídicas.

—¿Cuándo se descubrió el caso Vilda?

—En abril de 1969. Decenas de personas, que habían entregado sumas a cuenta con objeto de adquirir una vivienda, denunciaron el caso en aquella fecha ante el Juzgado. Los perjudicados están radicados en su mayor parte en Madrid y Málaga. Casi todos, constituidos en la asociación de afectados de Vilda. Otros estafados, sin embargo, actuaron independientemente ante los Tribunales con sus respectivos abogados y procuradores. La cifra que, según los denunciantes, les adeudaba Cirilo Vilda Lagarto en concepto de cantidades entregadas a cuenta de pisos que no llegaron a construirse, se acercaba a 190 millones de pesetas, aunque el procesado, en sus declaraciones ante la sección tercera, la rebajó a 150 millones.

## Datos humanos

En el banquillo, Cirilo Vilda. Es moreno, de baja estatura, con patillas y bigote. Dijo que llegó a Madrid a los once años colocándose de botones en

una tienda de comestibles. En 1960 inició sus actividades en la construcción, haciendo de albañil en su propia obra. Los negocios, iniciados tan modestamente, le fueron bien y de 1963 a 1965 creó las tres sociedades al principio nombradas.

—¿Cuál fue su declaración más sa-  
liente en el juicio?

—Aceptó que alguna vez comenzó a construir sin licencia municipal, y en una ocasión, en zona verde. Negó, por el contrario, que vendiera más pisos de los que podía vender, y aseguró que puede entregar todos los que tiene contratados. Uno de los acusadores le preguntó: «¿Es cierto que en los contratos incluía usted una cláusula en la que decía que todo aquel que se presentara en sus oficinas a preguntar por su piso perdería todos los derechos al mismo?», y el procesado dijo: «Es posible. Yo no sé de leyes, y en las oficinas había exceso de visitas todos los días.»

Manifestó también:

«Hipotequé pisos vendidos, pero con autorización de los interesados. Las hipotecas están casi todas pagadas. También puse en circulación mil letras, y puede que más, a nombres de imaginarios aceptantes, con intención de retirarlas antes de su vencimiento, sólo para obtener dinero urgentemente, que pensaba reponer. Yo compraba solares con los anticipos que me entregaban los compradores de pisos. Los solares respondían siempre de las sumas que me habían sido entregadas.»

Resumen: fin por ahora de un capítulo, el del fallo de la Audiencia. Queda la interrogante de si habrá o no recurso ante el Supremo.

Aurelio PUJOL

DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS  
PARA TRES FOLIOS INEDITOS

# ALFONSO S. PALOMARES, premio «TEMAS»



Tres folios, doscientas cincuenta mil pesetas. Un año más, se ha fallado entre las alfombras mullidas y los espejos del Palacio, uno de los premios periodísticos más apetecibles, crematísticos y profesionalmente. El «Temas» tiene buena fama. Fama cimentada en nombres sonados y artículos redondos.

El nombre de Alfonso Palomares sonó a los postres, en acta oficial del Jurado, pero ya todos lo sabíamos, sólo antes de la co-

que triunfó sobre los dieciséis finalistas que sobrepasaron el pelotón de los trescientos quince, y que un Jurado de ilustres y conocidas plumas, prefirió, tras reñidas votaciones.

El artículo, aunque no lo parezca nació en plenas vacaciones del periodista, allá por el mes de julio y con dolorosa renuncia de mañana playera en las costas gallegas: *Ya casi ni me acordaba del premio. ¡Hombre!, siempre esperas ganar, además yo*

—¿Surgió por algo concreto?  
—No. Simplemente, pensaba en esos días en lo que podría ser mi revista «Posible», y el artículo es casi como una idea programática de la misma. Aunque lo escribí en julio, calculaba más o menos, lo que iba a ser el otoño...

«Si queremos un futuro viable en el cual no aniden rencores, ni se afilen agujas de venganza habrá que ir acostumbrándose al postulado de que "es preferible

«Cambiar ideas, no insultos» es un artículo crítico, pero sobre todo antidogmático

mida, por supuesto. Palomares, compañero «exitoso» de revistas denunciadas, «ciudadano» metido a la defensa problemática de los sufridos consumidores hispánicos, a los que tanta gente quiere defender, se ha llevado el gato al agua, con sus noventa y cinco líneas que hablan de ciudadanos maduros y bien educados. «Cambiar ideas, no insultos» es el nombre del artículo inédito,

*no dejé la playa y me encerré unas cuantas horas a escribir seriamente de un tema que me parece importante y te voy a decir eso de que «nunca pensé ganar...».*

Esto me decía Palomares poco antes de entrar a la comida, cuando todavía su hijo estaba inédito, cuando en el aire estaba simplemente el título.

cambiar ideas a cambiar insultos" y cada vez que en el horizonte aparezca una idea nueva, será conveniente no afrontarla exhibiendo el músculo sino el cerebro.»

Esos son los últimos renglones del «Temas 74». Mientras todo le mundo aplaudía calurosamente, bajo las lámparas de lágrimas blancas y café con leche.

M. A.



## UNA NEOPOLIS POCO COMÚN

### • El cementerio de San Sebastián

En esta fecha la glosa se tinte de melancolía, de recuerdo y de oración. Los cementerios, de flores y de respuestas. Paisaje de cipreses, escenario de evocacio-

nes y de silencios. Los que en vida fueron, descansando están bajo la tierra como en una sementera de eternas esperanzas que la muerte dejó como herencia al alma inmortal, que ha de esperar el supremo juicio final.

El odio no puede existir bajo una sepultura visto desde arriba, a flor de superficies, y el ayer, distante ayer de la historia, se funde y confunde con el presente, en hechos que fueron y en episodios que son; camposantos de España se ha dicho que los más bonitos del mundo. Y España —generosa siempre— dio sepultura a los propios y a los que no siendo hijos por naturaleza de la propia patria, supieron luchar como voluntarios por nuestra propia independencia.

Así, en lo alto del monte Urgull, de San Sebastián, de cara al mar, hay un cementerio que casi nadie conoce: «el de los ingleses», aquellos legionarios que quisieron sumarse a nuestro Ejército y a los bravos guerrilleros de la Independencia de 1808 y que supieron batirse heroicamente y dar su vida por la que ellos comprendieron la más justa de las causas.

¿No podrán los ingleses comprender aún que Gibraltar es un pedazo de tierra española usurpada?... España, que ha sabido recompensar a cuantos por ella han ofrendado su vida y que no guarda rencores ni odios, vio en aquellos voluntarios británicos a unos valientes defensores de su honor. Por eso los dio tierra con dignidad y gratitud imperecedera.

En el Urgull, cerca del castillo de Mota, bajo la serena expresión escultórica del Corazón de Jesús, entre pinos y senderos tortuosos, hay unas tumbas, unos monumentos y unas inscripciones que evocan hazañas bélicas y nombres con olor a gesta. El mar está enfrente y los pinos y

## «POR UN NACIMIENTO SIN VIOLENCIA»

Una obra del doctor Leboyer sobre la venida al mundo del niño



«Por un nacimiento sin violencia» es el título con el que el doctor Frederick Leboyer, ginecólogo, ha publicado un interesante y polémico libro sobre la llegada al mundo de los nuevos seres.

El doctor Leboyer, nacido en 1918, ha practicado a lo largo de su carrera profesional más de diez mil partos y 1.000 de ellos mediante sus nuevas técnicas.

Es un hombre modesto y no quiere ningún tipo de publicidad, hasta el punto que abandonó el hospital donde estaba prestando servicios cuando se inició en esta nueva técnica, para no aglutinar allí a un número excesivo de futuras madres para que se les practicara un parto sin violencia. El doctor Leboyer no quiere que este nuevo método que él ha traído para contribuir a la medicina y en especial dirigido a aquellos seres que aún no han visto la luz sea un negocio para él, puesto que puede practicarlos cualquier médico.

En su libro analiza, momento a momento, la evolución del nuevo ser y de la madre durante el parto. Con cariño y más cariño deben ser tratados la madre y el hijo, suavidad, poca luz, sin ruidos, sin zarandeos. Ese nuevo ser —comenta el doctor Leboyer— siente antes del nacimiento, oye, y ve, en contra de las teorías que muchos siguen manteniendo. El niño que acaba de na-

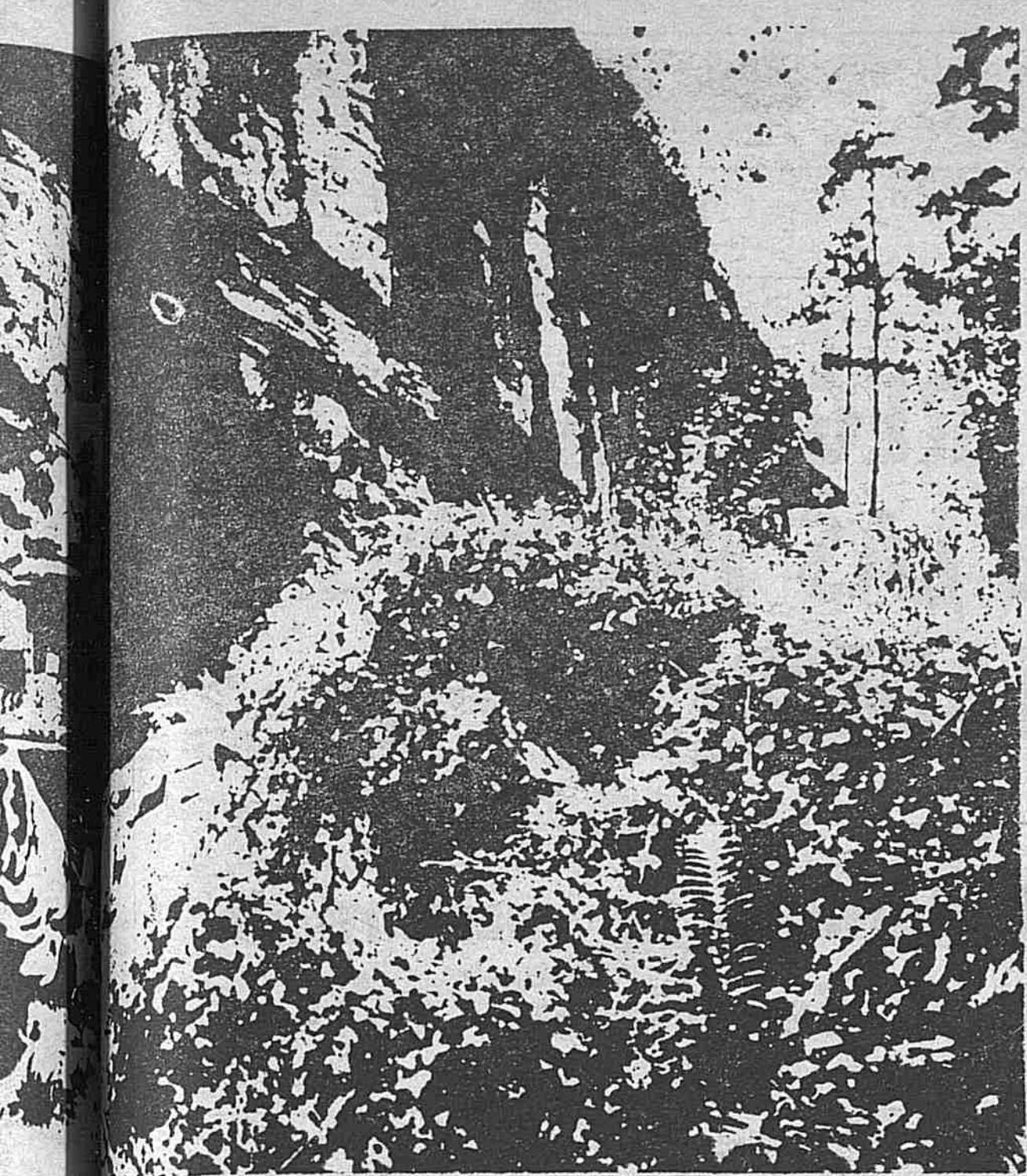
cer siente, como cualquiera de nosotros y aún más puesto que siempre, desde su existencia, había tenido una gran tranquilidad en el seno de su madre. Los sentidos del niño funcionan mucho antes de que se encuentre entre nosotros, afirma categóricamente el doctor Leboyer.

Hay que tratarle con la máxima ternura, la caricia es el lenguaje que tiene que emplearse con el recién nacido, una vez de haber tomado contacto con nuestro mundo. El aire que ha de respirar durante toda su existencia provoca en su primera respiración un verdadero tormento.

El libro es un diálogo abierto con el lector, explicando todos los puntos de vista que han guiado a la consecución de esta maravillosa tesis, y vas describiendo, con la máxima sencillez, los momentos más decisivos en su contacto con el mundo.

En su obra el doctor Leboyer preconiza un nuevo método, un modo de nacer que evita sufrimiento al niño. Siguiendo paso a paso el sistema empleado, a los pocos minutos del parto el recién nacido abre los ojos, se despierta, juega con sus manos, sonríe y se duerme plácidamente; ¡No conoce el miedo!

José V. DE LUCAS



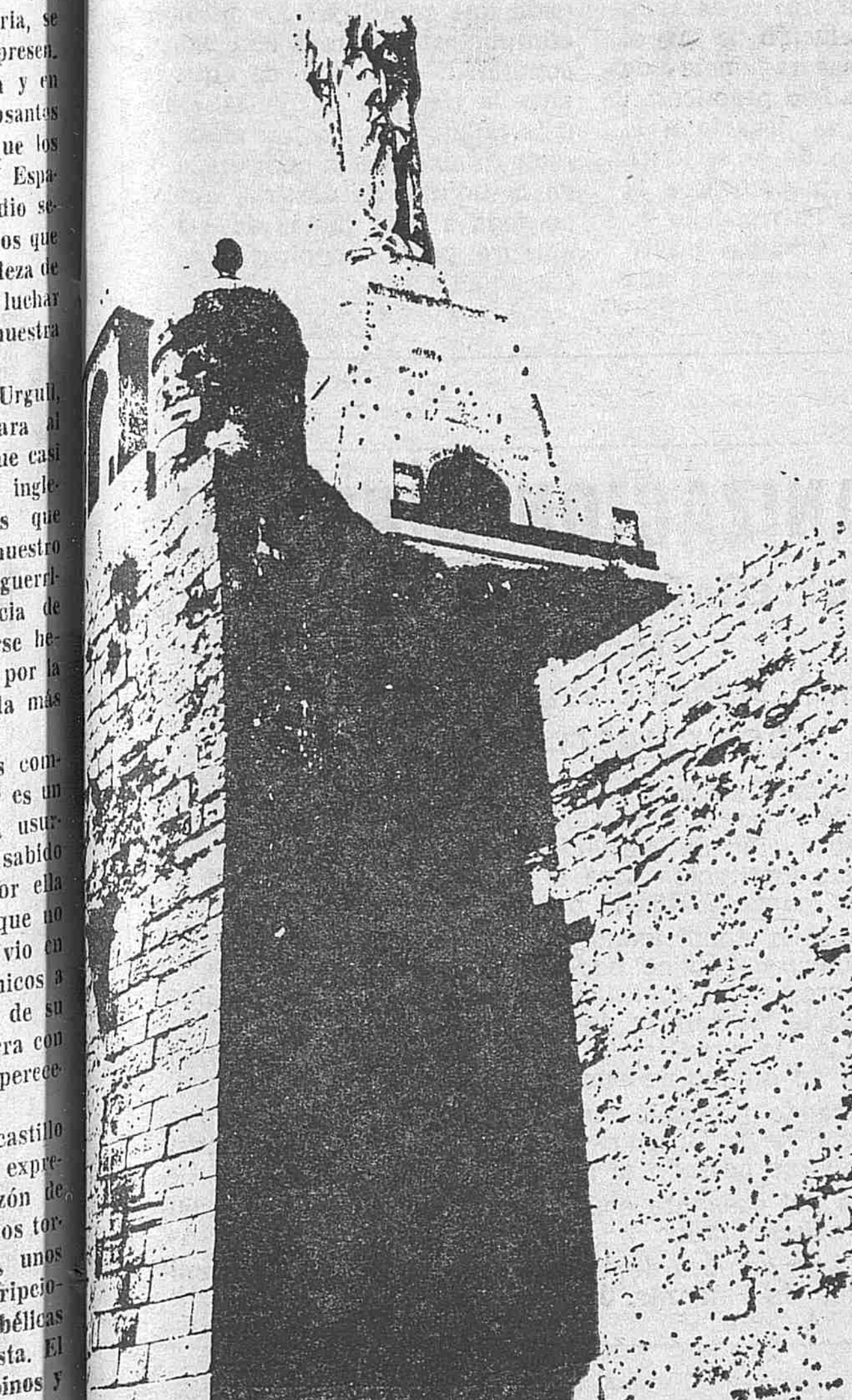
# OPOLIS COCIDA

## io los ingleses asn

que en  
están  
una se-  
ranzas  
heren-  
ha de  
a final-  
ar bajo  
arriba,  
el ayer,  
ria, se  
presen-  
y en  
asantes  
ue los  
Espa-  
dio se-  
os que  
teza de  
luchar  
uestra

generosa y hospitalaria, es tum-  
ba y, a la vez, monumento in-  
discriminatorio y perdurable de  
los que en ella murieron por  
muerte natural o defendiéndola.

**Antonio GOMEZ SANTOS**  
(Fotos del autor)



## LA TRASCENDENCIA DE LO EFIMERO

# OTERO BESTEIRO, cósmico y desmitificador

## ● Mariola y Rafael Ardid acudieron al acto de apertura de su exposición

«Para todo el que se plantea cuál es la raíz, el cómo y el porqué de una galería de arte se abre un camino propicio a la teoría, pero importa desde el comienzo el intento de aportar, en la medida que sea posible, algo más que mantenga vivo el clima, la proyección, cuando el arte tiene de testimonio cultural. Ojalá seamos coherentes en nuestra actuación al margen de cronologías y sea viva la integración de las artes plásticas con las 'artes otras'».

Bajo este credo, la galería ARTE HORIZON ha abierto al público una muestra de las últimas esculturas y collares de OTERO BESTEIRO, «el gallego cósmico», como ha empezado a ser llamado.

—Una de las metas que siempre he tenido es la de frivolizar lo serio y trascendentalizar lo efímero.

Y así el lavabo recobra el misterio del agua y de la luz. La cama se mueve sincopadamente al ritmo de las vibraciones. La magia del metal y la orfebrería son el medio y el fin de una idea.

Entre «whiskys», canapés, opiniones más o menos pedantescas, más o menos extravagantes, niñas de Serrano, «progres» de Argüelles, aristócratas y políticos, Otero —cósmico y desmitificador— ve, calla y sonríe.

LUCERO TENA, que no se pierde ninguna exposición, estuvo acompañada de JESUS PUENTE, amigo personal del escultor. CHARO SORIANO, con muchos proyectos y bastantes realidades, también acudió a la cita. Pero el broche de la atención pública lo marcó la visita fugaz de MARIOLA MARTINEZ-BORDIU, a quien le molesta la popularidad y le gusta pasar inadvertida —aunque la prensa del corazón no perdona—, y su marido, RAFAEL ARDID, quien sí la recorrió detenidamente.

En fin, críticos tiene este Madrid de nuestros pecados. Lo que es evidente es que pocas veces hemos visto tanta gente en una exposición, ni unos precios tan altos por una pieza. Otero, que siempre tiene la última palabra, me confesó al final:

—Me gusta ser más amigo de los ricos que de los pobres. Porque los ricos, aunque no sean inteligentes, son los que tienen el dinero, y los pobres, en cambio, te lo piden.

**Emilio G. Caba,**  
guionista

Hace tiempo, Emilio Gutiérrez Caba me declaraba su aspiración



de convertirse en guionista de cine. Con un gran poder autocrítico, el joven actor ha finalizado ya su primer guión, «que he escrito y roto cuatro veces».

—Y eso que sólo cuento las peripecias guerreras de dos chicos, en el verano de 1937. Parece más fácil de lo que ha resultado.

El guión lo ha hecho en colaboración con su amigo Javier Esteban y con la evolución humana y sentimental ha entremezclado un problema bélico situado en las trincheras que por entonces había en la Casa de Campo madrileña. Emilio está tan ilusionado con eso de escribir, que hasta ha escrito un cuento con el sano propósito de presentarlo al concurso «La hucha de oro».

**Julio Salvador, niño  
prodigio**

Ya está a punto el lanzamiento del niño Julio Salvador, que apadrina el inevitable Juan Pardo y que se dice —y nosotros lo creemos— va a ser el «boom» del año. El pequeño niño prodigio tiene trece años y en su single de lanzamiento canta significativamente una canción de Juan titulada «Madre». Mientras en la cara B de este disco interpreta el tema «Como un vagabundo», de Juan Erasmo Mochi, que también es del «equipo Pardo». Lo de «Madre», la verdad, puede ser tremendo y conmovedor.

dor para todas las señoras del país.

**El mal genio de  
Sean Connery**

El actor de cine Sean Connery, que rueda actualmente una película en Almería con la bella actriz Candice Bergen, tiene problemas domésticos en su casa de Marbella. Según las malas lenguas, no encuentra servicio doméstico. El dice que necesita un matrimonio, el hombre para guarda y la mujer para doncella-cocinera. Los que han acudido a su llamada no se quedan porque los sueldos que ofrece son muy bajos y, sobre todo, porque el mal genio del actor es conocido por todos, habiendo originado ya diversas interrupciones en el rodaje.

**Fernando CANO**



## PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA ANTE EL PLAN DE CONTABILIDAD

Programado por la Delegación de Madrid de la Organización Sindical comenzarán el próximo lunes, 4 de noviembre, las Jornadas sobre la Pequeña y Mediana empresa ante el Plan de Contabilidad.

Las Jornadas, que se desarrollarán durante tres días, de seis de la tarde a diez de la noche, tienen por objeto ofrecer a los empresarios de este tipo de empresas una perspectiva de la toma de trascendencia de la implantación del Plan de Contabilidad, que fue aprobado el pasado 20 de julio.

Se trata con estas Jornadas de que los empresarios vean el alcance que las nuevas técnicas de planificación contable tienen, así como las indudables ventajas que cara a la mecanización presenta esta normalización.

El programa incluye, por tanto, una visión de las nociones más importantes de la Teoría de la Contabilidad, un análisis de cuadro de cuentas, criterios de valoración y aspectos fiscales del plan y una iniciación a la mecanización contable.

Los derechos de inscripción en las Jornadas son de 500 pesetas por participante, cantidad que deberá satisfacerse al ser confirmada la inscripción en el Secretariado de Asuntos Económicos, avenida de José Antonio, 69.

### Especialistas de cardiología, en Madrid

Procedentes de Nueva York y Miami llegaron ayer por la mañana al aeropuerto de Barajas, en varios vuelos, 750 miembros de la Royl Heart Foundation para asistir a un Seminario so-

bre cardiología, que se celebrará a partir de hoy en Madrid.

Para participar en el mismo Seminario se espera la llegada de otros 200 cardiólogos de diversos países europeos.

### Entierro de Daniel Alvarez

En la mañana de ayer recibieron cristiana sepultura los restos mortales del redactor de la agencia Efe don Daniel Alvarez Antolín.

El acto de la conducción del cadáver se efectuó desde la casa mortuoria, Meléndez Valdés, 59, hasta el cementerio de El Pardo.

Testimoniaron su pésame a la viuda del entrañable compañero, que durante más de treinta años prestó sus servicios ininterrumpidos a la agencia Efe, el director de la misma, don Alejandro Armesto, y numerosos profesionales del periodismo.

### Prolongación de la línea 53

A partir del próximo día 3 de noviembre la Empresa Municipal de Transportes prolongará el servicio de la línea 53 hasta el barrio Blanco, denominándose a partir de dicha fecha Sol-P. Avenidas-Barrio Blanco.

Desde el actual terminal, en el Parque de las Avenidas, continuará su itinerario por la calle de Atenas y avenida de Badajoz, donde establecerá su cabecera en la confluencia con la calle de Aristóteles, regresando por el mismo itinerario a su ruta habitual.

Las tarifas serán las vigentes en las líneas de esta empresa.

## «LAS CASAS REGIONALES, CONSULADOS DE LAS PROVINCIAS EN MADRID»

### Discurso de don Pascual Marín en la apertura de curso del Centro Segoviano

«Si, como tantas veces se ha dicho, la misión de todo ser humano en este mundo puede considerarse cumplida con estas tres acciones fundamentales: tener un hijo, escribir un libro y plantar un árbol, yo puedo asegurarnos esta noche que, en los ocho años largos que me cupo la honra de mandar, como Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, vuestra querida provincia, cumplí, rigurosamente, con los tres preceptos: el primero de ellos fue cumplido por triplicado, del segundo queda testimonio indubitado en el hecho de dar a conocer, ante el mundo entero, los tesoros inigualables de la gloriosa e inmensa riqueza documental de nuestra provincia. En cuanto al tercero, creo que también pueden tranquilizar mi conciencia los miles de hectáreas de repoblación forestal, amén de otros tantos millares de huertos familiares con los que, siguiendo las consignas del Caudillo de España, conseguimos el acceso a la propiedad a parte de nuestros trabajadores», dijo don Pascual Marín, en el discurso de apertura del curso del Centro Segoviano en los locales del Centro ante concurrida asistencia, sobre el tema: «Las casas regionales, consulados de las provincias en Madrid.»

El señor Marín, después de haber hincapié en su vinculación total a la provincia de Segovia por lazos afines y familiares, disertó sobre el ocio y la cultura y su importancia en el mundo actual, «desquiciado y desasosegado, en el que el infarto de miocardio, la angina de pecho, el cáncer y demás enfermedades psicopatológicas que nos persiguen por doquier, se hace más necesario que nunca el aprovechamiento del ocio y del llamado tiempo libre del que el hombre fatigado de nuestros días está tan necesitado.» «El tiempo libre —dijo— es el contenido o horas ganadas. Edad del retiro tiene que ser su contenido. Ocio debe llamarse a aquella contemplación que facilite al hombre o a la mujer el encanto consigo mismo, la res puesta a los grandes temas. No son lo mismo ocio y cultura. La cultura es el presupuesto de un recto aprovechamiento del ocio, y puede ser el encuentro cultural, la normal consecuencia del ocio.»

Pasó después el conferenciante a la aplicación de los conceptos expuestos del ocio en las casas regionales, cuyos fines están: «En dar a conocer los valores espirituales y materiales de la provincia o región, en asumir la defensa



de los intereses generales de la provincia que le fueran confiados, en una constante y bien ordenada labor de carácter cultural y artístico, en fomentar la constitución de un grupo de Coros y Danzas, en mantener la vinculación espiritual de los comprovincianos residentes en Madrid con su provincia, en prestar protección asistencial y benéfica a los comprovincianos residentes en Madrid y a acoger y brindar protección y tutela a los estudiantes de la provincia que se hallen en Madrid. Para llegar a través de todo ello a la conclusión de que si todas las casas regionales de España en Madrid practicasen lo expuesto, se llegaría a la concienciación de la solidaridad nacional hispánica, a la que la propia Patria debe su esencia.» «La solución política del futuro, que, por una

parte —sentenció don Pascual Marín— mira a la superación del Estado, reclama, bajo otro aspecto, una tercera actitud más allá del individualismo y del colectivismo: nuevas formas de vida personal, mejor orientadas en la comprensión del vivir en comunidad.»

Concluyendo con el discurso de apertura de curso del Centro Segoviano, el conferenciante habló sobre la legitimidad de la representación consular en Madrid, de nuestras casas regionales, siendo ésta, tesis central de todo lo expuesto anteriormente. «Para ello —dijo— nos basta con recordar lo que es España, lo que constituye la auténtica esencia de España. Desde Ortega y Gasset, en su «España invertebrada», hasta José Antonio Primo de Rivera y Salvador Madariaga, proclamaron, hasta la saciedad, que tanto Roma, en su dimensión de imperio, como España, son el resultado de un vasto proceso de incorporación.» Y, citando palabras de José Antonio: «España es varia y es plural, pero sus pueblos varios, con sus lenguas, con sus usos, con sus características, están unidos irrevocablemente en una unidad de destino en lo universal. No importa nada que se aflojen los lazos administrativos; más con una condición: con la de que aquella tierra a la que se dé más holgura, tenga tan afianzada en su alma la conciencia de la unidad de destino, que no vaya a usar jamás de esa holgura para conspirar contra aquella.»

## ORGANIZACION SINDICAL

### DELEGACION PROVINCIAL MADRID

#### INSTITUCION SINDICAL «VIRGEN DE LA PALOMA» CONCURSO-PUBLICO

Por el presente se hace público que hasta las doce horas del día 18 de noviembre de 1974 se admitirán proposiciones para la contratación del Servicio de Calefacción de los Edificios de esta Institución para el período de 1974-75, por un importe máximo de 2.643.530 pesetas.

Los pliegos de condiciones por los que ha de regirse el presente Concurso-Público podrán ser retirados en el Servicio de Compras de la Institución (Francos Rodríguez, número 106) y en la Secretaría de la Comisión Delegada de Finanzas, sita en la avenida de José Antonio, 69, cuarta planta, en horas de oficina de nueve a trece.

La apertura de proposiciones se efectuará en la Delegación Provincial de la Organización Sindical a las veinticuatro horas de haberse cerrado el plazo de admisión.

El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario o adjudicatarios.

Madrid, 30 de octubre de 1974.—El Presidente de la Comisión Delegada de Finanzas, José Vela Gomila.

**Vea el lado bueno de la Publicidad**

Activa el comercio.  
Reduce los precios.  
Orienta las compras...

500 PESETAS POR EL PRIMER TRASLADO, Y PUEDE HABER OTROS DOS, UNO DE ELLOS DE 1.000 PESETAS

El Ayuntamiento celebró ayer dos Plenos prácticamente en uno. Primero fue el ordinario, que constaba de treinta y tres asuntos, que fueron aprobados por unanimidad, excepto el quinto, que fue aprobado también, pero con el voto en contra del señor Horcajo, presidente de la Junta de Distrito de Retiro-Mediodía. El señor Horcajo, contra la mayoría, no estaba de acuerdo con desestimar un recurso de diversos funcionarios que se oponían al acuerdo plenario de 19 de julio de 1974, por el que se regulaban los complementos económicos de dedicación exclusiva. Sobre la letra, poco más daba de sí el orden del día, aunque en el espíritu hay temas tan importantes, y que sin duda levantarán controversia a nivel popular, como son la elevación de impuestos sobre toldos, rejas, etc., de la vía pública; aumento del precio del transporte de la antipopular grúa; construcción de aparcamientos subterráneos en la plaza de Olavide y en Marqués de Urquijo, etc. Finalizado el Pleno ordinario, a punto y seguido se celebró el extraordinario, que consistió, solamente, en aprobar un presupuesto extraordinario para la constitución de suelo urbano, por un importe de mil millones y medio de pesetas, y cuya finalidad fue explicada en el Pleno anterior por el gerente de Urbanismo y publicado en este periódico.

## Ruegos y preguntas

En el turno de ruegos y preguntas se levantaron seis señores concejales, la mayoría de ellos para «felicitar» de la creación del Cuerpo de Funcionarios de Servicios Internos, o lo que es lo mismo: para acoger con regocijo la disposición que equipara a los conductores, ordenanzas y maceros a la categoría de funcionarios.

El señor Reyes, presidente del distrito Centro, pidió la palabra para hablar del Viaducto, de los problemas que puede plantearle a sus vecinos y a los automovilistas la desaparición de aquel puente de la calle de Bailén. El Alcalde le contestó que él también lamentaba los problemas que podía ocasionar, «sobre todo en este momento, en que por la necesidad de acelerar las obras de la avenida del Manzanares el tráfico en la zona era caótico», pero que no había más remedio que sufrirlas con paciencia. Y prometió que cuando aquellas obras finalizaran las molestias serían menos, «pues en ello están trabajando los delegados de Circulación y de Obras y Servicios».

## Medalla a la Banda Municipal

Cómo no, a continuación pidió la palabra el señor Horcajo, siempre dispuesto a elevar su voz en el Pleno para hacerse notar, aunque a la hora de facilitar información silenciosa no quiera atender los requerimientos. El señor Horcajo habló primero de los ordenanzas, como casi todos; luego solicitó la Medalla de Bellas Artes para la Banda Municipal, que el próximo año cumple setenta y cinco años de existencia, y, por último, dándole énfasis a su voz, pidió, acogiéndose a la ley de Régimen Especial de Madrid, que se pusiera en marcha cuanto antes el Plan de Actuación Municipal.

Sobre la medalla a la Banda Municipal explicó el Alcalde que ya había sido solicitada al Ministro de Educación y Ciencia. Y con relación al Plan de Actuación Municipal prometió el señor García-Lomas que en el próximo

presupuesto de Hacienda habría un apartado para el tema. «Cuando yo llegué a la Alcaldía —añadió— había muy poco dinero porque estaba condicionado por los muchos presupuestos extraordinarios que habían sido aprobados. Luego tuvimos que hacer importantes desembolsos con obras de urgencia; y la construcción de las venidas de la Paz y del Manzanares, etcétera, no nos dieron motivo para un respiro.»

El presidente de la Junta del Distrito de Hortaleza, señor Llantada, se refirió al problema que padecen los vecinos de Valdecanillas, porque sus viviendas se agrietan, amenazan con caerse. El señor Llantada pidió ayuda al Ayuntamiento, y el señor García-Lomas prometió que la tendrían porque no estaba dispuesto a que ocurriera otra tragedia en Madrid.

Don Juan José Miravet, presidente de Moncloa, denunció con voz muy pausada el «descuido» de algunas inmobiliarias que construyen en un barrio de su distrito para no cumplir ni lo dispuesto en las Ordenanzas ni lo que han prometido en las escrituras. El Alcalde le contestó que, efectivamente, ese no era un problema aislado, sino que ya se había detectado en otras barriadas y que estaba dispuesto a hacer cumplir la ley con el máximo rigor. Invitó a todos los presidentes a que pusieran en su conocimiento estos problemas para transmitirlos a las Delegaciones de Urbanismo y Obras para su solución. «Todo lo que no hayan cumplido o no cumplan las inmobiliarias —prometió— lo pagarán.»

## Los impuestos, para arriba

No hubo, después del Pleno, rueda de Prensa con el Alcalde. Sin embargo, el delegado de Hacienda, señor Álvarez del Manzano, se reunió con los informadores para explicar los pormenores de nuevas Ordenanzas fiscales, reguladoras de derechos y tasas por canalones y bajadas de aguas que viertan en la vía pública; por ocupación de la vía

## ● Mano dura con las inmobiliarias que no cumplan sus compromisos de urbanización

pública con vallas; por instalación de rejas de pisos; por toldos y cortinas; por miradores en las fincas; por marquesinas e instalaciones análogas; por aprovechamiento especial de suelo, vuelo y subsuelo; por solares sin edificar, y por recogida de vehículos en la vía pública.

Explicó el señor Del Manzano que la modificación de estas Ordenanzas, aprobada por el Pleno, tiende a adecuar la estructura, que no había sido revisada desde 1954, a la ley General Tributaria.

El aumento, agárrense los machos, será de un doscientos por ciento; pero hay que pensar que va a repercutir muy poco, pues lo que estaban pagando eran cantidades insignificantes. Estas Ordenanzas no afectan a la industria, pues estos impuestos están recogidos en el de erradicación.

## Escalada en el precio de la grúa

También suben las tarifas de la grúa. ¡Ojo!, porque la cosa va en serio. El delegado de Hacienda explicó que esta subida no tenía otra función que adecuar

el servicio a las tarifas vigentes. O, lo que es lo mismo, conseguir que el Servicio de grúa no pierda dinero, como hasta ahora.

Vamos a ver: si a usted le retira el coche la grúa, los servicios municipales se lo instalan en uno de los aparcamientos más próximos, donde el Ayuntamiento tenga reservadas plazas; allí estará el coche, si usted no lo va a recoger, seis horas. Si en este espacio de tiempo usted lo retira, paga 500 pesetas del servicio de grúa (infracción aparte), más 15 pesetas por la primera hora de aparcamiento y 10 por las horas restantes. Si usted no lo va a retirar en esas seis horas, los servicios municipales lo vuelven a trasladar, ahora a la Bombilla, y allí permanecerá cuarenta y ocho horas. Si en este tiempo usted lo retira, le cobran quinientas pesetas por el primer traslado al aparcamiento, más otras 500 pesetas por este segundo traslado a la Bombilla; más todas las horas que haya estado aparcado en un lado y en otro a razón de 10 pesetas, excepto la primera, que, como habíamos dicho, es a 15 pesetas. Pero si usted no va a la Bombilla a retirar su coche en las cuarenta y ocho horas que tiene de

plazo, entonces los servicios municipales lo vuelven a trasladar, ahora a Majadahonda, en donde reposará ya definitivamente hasta que usted vaya a retirarlo; pero entonces usted tendrá que pagar 500 pesetas por el primer traslado al aparcamiento, más 500 pesetas por el traslado a la Bombilla, más 1.000 pesetas por el tercer traslado a Majadahonda, más 10 pesetas —15 la primera— por cada hora que haya estado su coche al amparo del Servicio Municipal. En una palabra: si su coche es viejo puede, si se descuida, dejarlo en prenda.

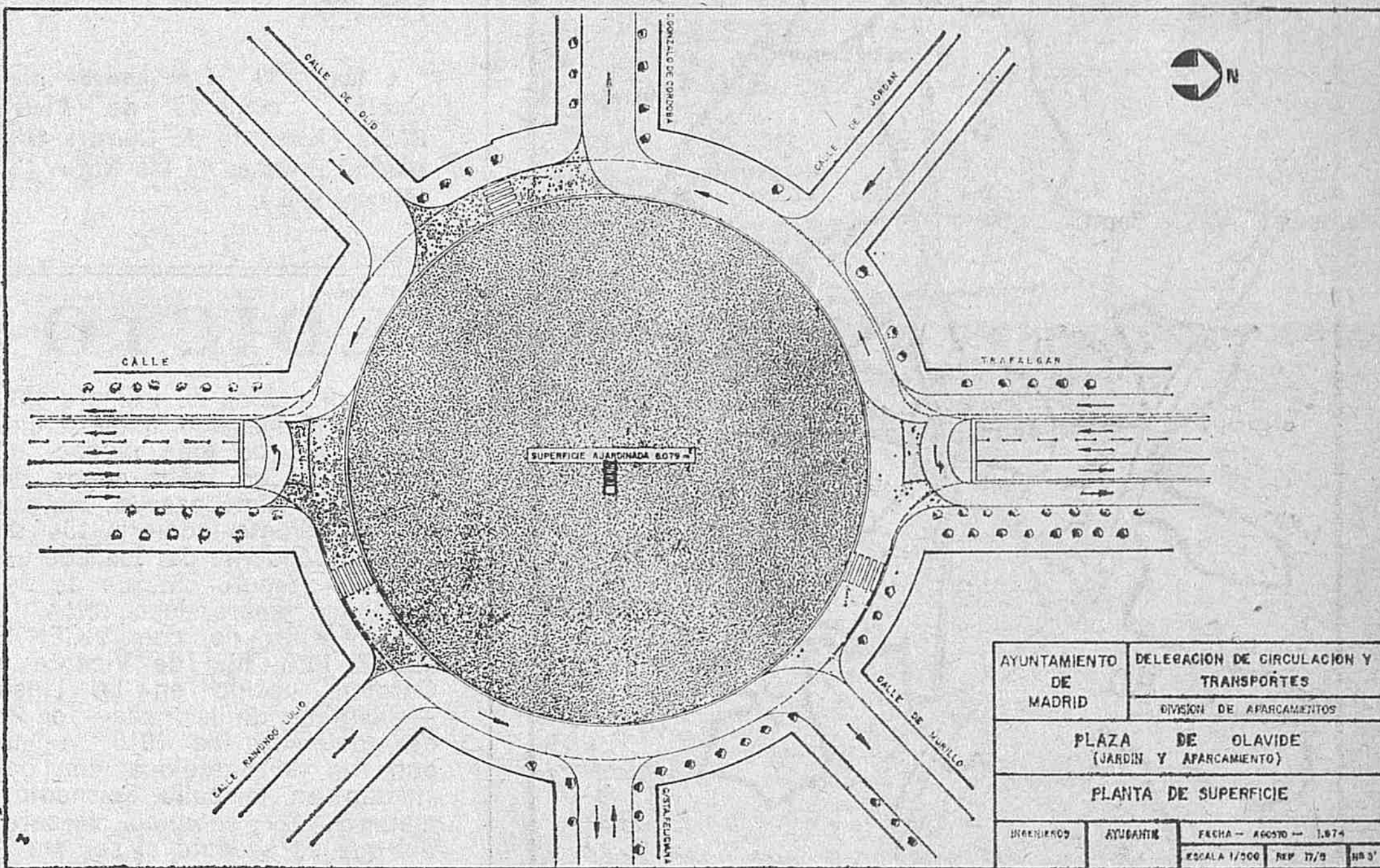
—Que, ¿cómo puede enterarse usted de dónde está su coche?

—Pues muy sencillo. Llame al 092, en donde un servicio especial le dirá en qué aparcamiento o en qué lugar —Bombilla o Majadahonda— está su automóvil.

—¿Y si se lo roban y se lo abandonan y lo retira la grúa?

—Entonces, si usted demuestra con la denuncia presentada en la Comisaría o en el Juzgado que fue así, el Ayuntamiento no le cobra un duro.

PEREZ VARELA



## APARCAMIENTO DE OLAVIDE

El Pleno Municipal aprobó el concurso para la construcción de un aparcamiento en la plaza de Olavide, que tendrá una capacidad para 494 plazas, distribuidas en dos plantas. La superficie exterior tendrá una extensión de 6.079 metros cuadrados y será zona ajardinada. La zona central será un jardín conectado con las casas en tres manzanas. Con ello se logra un fácil acceso a la parte central, y se permiten sólo movimientos locales y zonas de carga y descarga (unas 30 plazas).

Primera planta.—Permitirá la comunicación Trafalgar-Trafalgar mediante un paso inferior de tres carriles (dos en sentido Sur), que canalizará más del 80

por 100 del tráfico total de la plaza; es decir, unos 14.000 vehículos/día, con las consiguientes ventajas no sólo de fluidez del tráfico, sino también de menores intensidades de ruido en superficie. Asimismo servirá de

rampas de acceso el estacionamiento que dispondrá en esta planta de 202 plazas.

Segunda planta.—Exclusivamente estará dedicada a estacionamiento con una capacidad de 292 plazas.

## MARQUES DE URQUIJO

También fue aprobado por el Pleno el aparcamiento de la calle del Marqués de Urquijo, que tendrá una capacidad para 450 plazas, distribuidas en tres plantas. El aparcamiento está situado bajo la calle del Marqués de Urquijo y sensiblemente entre las de Tutor y Víctor Pradera, se ha proyectado un estacionamiento

de planta rectangular con unas dimensiones aproximadas de 15,50 por 210 metros.

Dispondrá de dos entradas por la propia calle del Marqués de Urquijo, una para cada sentido, de Tutor y la otra por Marqués y de dos salidas, una por la calle de Urquijo, en sentido hacia Rosales.

# SEGUNDO SEMINARIO BRAVO MURILLO

HARA UN ESTUDIO CIENTIFICO DE LA REGION EXTREMEÑA

En el transcurso de un almuerzo celebrado en el Hogar Extremeño de Madrid se celebró el pasado viernes, día 25, la presentación oficial a los medios informativos nacionales del programa del II Seminario «Bravo Murillo», que tendrá lugar en Badajoz en la segunda quincena de noviembre. La organización corre a cargo de la Sociedad Económica de Amigos del País de aquella capital, de la Institución cultural «Pedro de Valencia» y de la Diputación Provincial pacense. Será dirigida por el profesor doctor don Juan Velarde Fuentes, secretario general técnico del Ministerio de Educación y Ciencia. El título genérico del seminario es «Posibilidades de autodesarrollo de una región pre-industrial». Las ponencias serán desarrolladas por los profesores don Miguel Alonso Baquer, recientemente nombrado director general del Patrimonio Artístico y Cultural; don Gonzalo de Bureaga, catedrático de la Universidad de Madrid; don José Ignacio Trueba, subdirector general de Planes Provinciales; don Ramón Trias Fargas, don José Antonio Casanova, don Luis Carreño, catedráticos de la Universidad de Barcelona; don Fernando González Bernaldez, catedrático de la Universidad de Sevilla; don Fernando Fernández Rodríguez, asesor de la Dirección General del Banco de Bilbao; don José Luis Martín Rodríguez, catedrático de la Universidad de Salamanca.

También desarrollarán ponencias el Instituto de Desarrollo Regional de la Universidad de Sevilla, y el Secretariado Provincial de Asuntos Económicos Sindicales.

Don Joaquín Suárez Generelo, de la Comisión organizadora, manifestó que el seminario se convoca para hacer un estudio de la región a nivel científico, con el fin de que Extremadura alcance el nivel que todos los extremeños desean. El programa, dijo, se divide en tres partes: condiciones objetivas del desarrollo social y económico; medios de vida existentes en España para conseguir el desarrollo, y, finalmente, posición de Extremadura en el contexto nacional y soluciones que la región aporte para salir de su actual situación.

Al acto asistieron el director general de Administración Local, don Juan Díaz Ambrona Bardají; el Consejero Nacional del Movimiento por esta provincia, don Enrique Sánchez de León Pérez; el Presidente de la Diputación Provincial, don Manuel Romero Cuenda; el magistrado del Tribunal Supremo don Manuel Gordillo, ponentes y representantes de los distintos medios informativos.

A los postres se produjeron una serie de preguntas por parte de los periodistas, que versaron sobre la situación de Extremadura y sobre la organización del II Seminario «Bravo Murillo».

## VIDA CULTURAL

### Conferencias

A las 19,30: «El deporte y las Bellas Artes», por Juan Antonio Samaranch Torelló (Casa Lonja, paseo de Santa Isabel, 11, segundo).

A las 19,45: «La jota como símbolo del folklore nacional», por Pedro Echevarría Bravo (Casa de Burgos, Augusto Figueroa, 3, tercero).

A las 20,00: «La población del mundo», por José Botella Llusá

(C. M. «Nuestra Señora de Luján», Martín Fierro).

A las 20,00: «Convivencia isla mo-cristiana en Egipto», por Salvador Gómez Nogales (Don Hilarión, López de Hoyos, 25).

### Música

A las 20,00: «The nash ensemble»: Obras de Schoenberg, «Fantasía», op. 47; canciones y «Pierrot lunaire», op. 21 (Ateneo, Prado, 21).

### Cine

A las 23,00: «El "Rolls-Royce" amarillo», de Anthony Asquith (Don Hilarión, López de Hoyos, número 25).

### Teatro

A las 19,30: «Los padres abstractos», comedia de Pedro Bloch (Instituto de Cultura Hispánica, avenida de los Reyes Católicos, s/n.).

## EDICTO

El señor Juez de Primera Instancia del Juzgado número cinco de los de esta ciudad, en providencia de fecha cuatro de febrero próximo pasado, dictada en expediente número 154 de 1971, procedente del Juzgado extinguido número catorce de esta ciudad, sobre declaración de fallecimiento de don VICENTE PEREZ PLA, hijo de Vicente y Carmen, nacido en La Llosa —Castellón de la Plana— el 22 de noviembre de 1910, vecino que fue de Barcelona, con domicilio en la calle Formentor, número 12, segundo tercera, del que se ausentó al ser movilizado en la pasada guerra de Liberación Nacional, siendo destinado como carabiniere a la localidad de Puigcerdá —Gerona—, donde permaneció hasta la entrada de las tropas nacionales, y sin que se haya vuelto a tener noticias del mismo, cuyo expediente se sigue a instancia de su esposa, doña RAMONA LUEZA COSCULLUELA, acordó hacer saber la incoación del mismo a cuantas personas pudiera perjudicar la declaración solicitada, para que comparezcan ante este Juzgado de Primera Instancia, número cinco de los de Barcelona, a hacer uso de su derecho, con prevención de que si no lo verifican dentro del plazo de diez días, a contar del siguiente a la segunda publicación de este edicto, podrá pararse el perjuicio a que haya lugar en derecho.

Barcelona, ocho de octubre de mil novecientos setenta y cuatro. El Secretario. Firmado: José Gómez.

# Agenda

JUEVES, 31 DE OCTUBRE DE 1974

Alfonso, Quintín

Día trescientos dos del año, cuarto de la quinta semana del décimo mes. Faltan, pues, sesenta y tres días para que finalice 1974.

El Sol sale a las 6,43 horas y se pone a las 17,14. La Luna sale a las 17,22 horas y se pone a las 7,08.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima de 13 grados a las 13,30 horas. Mínima de 4,4 grados a las 7 horas. Aumento de la nubosidad. Heladas en la sierra. Vientos del norte y temperaturas bajas.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 859

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De nueve y media de la mañana a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Mesón de Paredes, 8; gloria de Embajadores, 5; Toledo, 147; Bolívar, 6; avenida Manzanares, 158; Marcelo Usera, 36.

BUENAVISTA: Ayala, 10; Francisco Silvela, 56; Londres, número 20; avenida de Baviera, 1.

CARABANCHEL: Paulina Odiaga, 31; Vía, 6; Vía Carpetana, 53; Nuestra Señora de la Luz, 30; colonia Pan Bendito; José Cadarso, 58; avenida Padre Piquer, 42; Valmojado, casa 183 (barrio Puerto Chico); San Manuel, 1; colonia Mariano Lanuza, 2; paseo Extremadura, 59.

CENTRO: San Vicente, 32; avenida José Antonio, 26; Victoria, 6 y 8.

CHAMARTIN: Barrio San Lorenzo, bloque 51; Matapozuelos, 1; Agustín de Foxá, 25; Madre de Dios, 14; Martín Machío, 14; Juan Ramón Jiménez, 14; avenida de la Habana, 6; Pradillo, 13; barrio Santa María, torre 2.

CHAMBERI: Joaquín García Morato, 81; Fernández de la Hoz, 8.

LATINA: Paseo de los Melancólicos, 45; plaza San Miguel, número 8; paseo de Onésimo Redondo, 32.

RETIRO-MEDIODIA: General Lacy, 8; Alcalde Sainz de Baranda, 67; Narciso Serra, 12.

TETUAN: Angel Mugica, 54; Isla de Tavira, 22; plaza Norte, 8; Marqués de Viana, 66; Jerónima Llorente, 40; Basílica, número 16.

UNIVERSIDAD: General Rodrigo, 6; Rodríguez San Pedro, número 47; San Bernardo, 115; Bravo Murillo, 75.

VALLECAS: Sierra Filabres (esquina calle Bustos); Picos de Europa, 70; Mariano Benlliure, 14; Guillermo Pingarrón, número 17; Venta del Pájaro, 33.

VENTAS: Plaza San Cristóbal; carretera Vicálvaro, 55; Amposta, 11; Alcalá, 380; Ledesma, 46; Juan Pérez Zúñiga, 21; avenida Donostiarra, 22; travesía José Luis Arrese, 4; Fundadores, 6; Marqués de Mondéjar, 29.

Días laborables: De cuatro y media de la tarde a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Paseo de Yserías, 39; paseo Santa María de la Cabeza, 167; Rafaela Ybarra, 24.

BUENAVISTA: Martínez Izquierdo, 48; Diego de León, 22; José Ortega y Gasset, 47; Alcalá, 173; Goya, 55.

CARABANCHEL: Iglesias, 12; Avefría, 2; calle de la Laguna, 48; Acechal, 1; plaza Emperatriz, 10; colonia Santa Margarita, local 45; Escalona, 62; Galicia, 23; Lucero, 44; Ampellido, 8.

CENTRO: Hortaleza, 96; Barquillo, 7; Veneras, 4; Calvo Sotelo, 39.

CHAMARTIN: Torregrosa, 23; Parque Colina, bloque 8; Zona res. El Bosque, chalé, 11; Víctor de la Serna, 31; Víctor Andrés Belaúnde, 23; Rodríguez Marín, 11; Luis Cabrera, número 82.

CHAMBERI: Ríos Rosas, 50; Luchana, 14.

LATINA: Reyes, 15; Aniceto Marinas, 106.

RETIRO-MEDIODIA: Los Madrazo, 1; Santa Polonia, 6; Argumosa, 19; Ferrocarril, 31; Doctor Castelo, 26; Walla, 21; Doctor Esquerdo, 128.

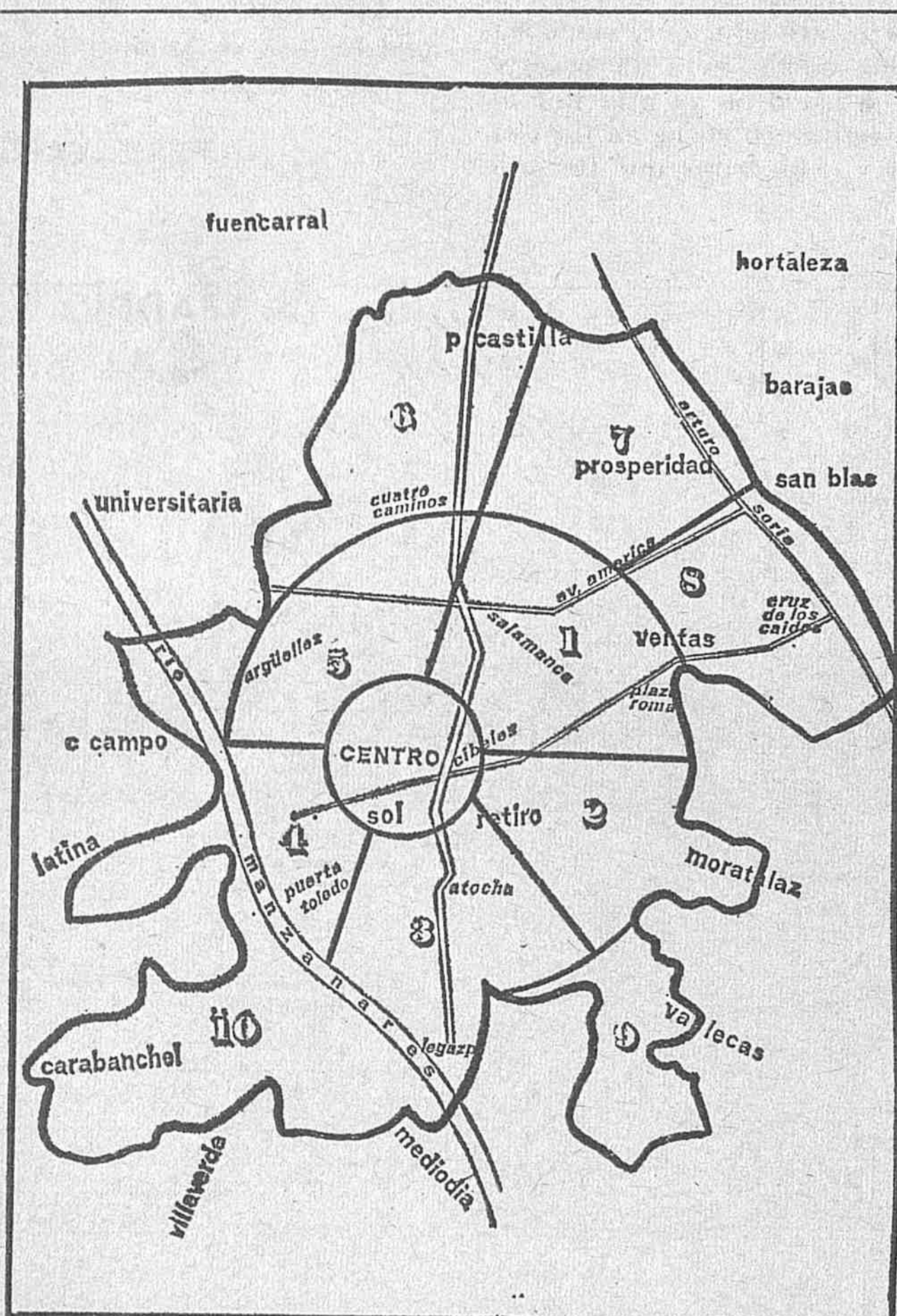
TETUAN: U. V. A. de Fuencarral; Poblado Valdezarza, bloque 40; Pinos Alta, 16; Almansa, 11; Juan de Olfas, 3; avenida del Generalísimo, 35; Hermano Gárate, 6; Valderodrigo, número 54.

UNIVERSIDAD: Joaquín María López, 19; Quintana, 20; Alberto Aguilera, 19; plaza Galaxia.

VALLECAS: Doctor Lozano, 7; avenida Monte Iguelo, 20; avenida Buenos Aires, 10; Villalobos, 125; Serena c/v. Campiña; Hermanos Trueba, 47.

VENTAS: Avenida de Aragón, 82; Sequillo, 12; Alcalá, 326; Esteban Mora, 34; Ricardo Ortiz, 12.

7-A



## LA CONTAMINACION

El descenso de las presiones y en general la evolución de las condiciones meteorológicas hacia una situación de mayor inestabilidad ha dado lugar a un descenso de los niveles de contaminación en nuestra ciudad.

Tras esta mejoría, el panorama, que tan sombrío se presentaba al comenzar la semana, se ha aclarado un poco, permitiendo un cierto optimismo con respecto a la calidad del aire que respiraremos en los próximos días, sobre todo teniendo en cuenta la cercanía de un día festivo, con todo lo que ello entraña de disminución de las emisiones.

Las concentraciones más altas de contaminantes se dieron ayer en los puntos siguientes: Calle de López de Hoyos, calle de María de Molina, plaza de San Juan de la Cruz, paseo del General Primo de Rivera, avenida de José Antonio y plaza de la Cibeles.

Zonas: 2, 5, 6, 7, 8, 9 y 10 ... Contaminación moderada.  
Zonas: Centro, 1, 3 y 4 ... Contaminación notable.

## SEMANA ESPAÑOLA EN SIRIA

DAMASCO, 29. (Efe.)—Entre los días 7 y 15 de octubre se ha celebrado en esta capital, organizada por la Embajada de España, una «Semana cultural española» que ha merecido el máximo elogio del numeroso público que acudió a presenciar las diferentes manifestaciones artísticas que la integraban.

Entre las citadas manifestaciones pueden destacarse la actuación del «ballet» de Mariemma, un recital del pianista Luis Galve, una exposición de pintura a base de obras de artistas españoles premiados en las últimas bienales de Alejandría y la proyección de algunas películas modernas de destacados directores actuales españoles.

En el plano literario cultural merece destacarse asimismo la conferencia pronunciada en lengua árabe por el profesor don Pedro Martínez Montálvez, de la Universidad Complutense de Madrid, sobre el tema «Historia de Siria durante los siglos XVI y XVII en los manuscritos madrileños».

A todos estos actos asistió una numerosa concurrencia, en la que figuraron varios ministros del Gobierno sirio, personalidades de la cultura y miembros del Cuerpo diplomático.

### Película española premiada

MADRID. (Cifra.)—La película «Ordeño agrario» ha obtenido en segundo premio en la sección de enseñanza y vulgarización, dentro del IV Certamen Internacional de Cine Agrario, celebrado recientemente en Santarém (Portugal) y al que han concurrido 42 películas, en representación de veinte países.

La película, producida por el Servicio de Extensión Agraria español, muestra con detalle los diversos elementos que constituyen un equipo de ordeño mecánico con cubo, enseña la forma correcta de realizar el ordeño y da normas precisas para la limpieza y conservación del equipo.

El primer premio fue adjudicado al filme checoslovaco «Producción de hortalizas en gran escala».

### Homenaje en memoria de Lola Membrives

BUENOS AIRES. (Efe.)—Diversos actos han sido programados en homenaje a la famosa actriz Lola Membrives con motivo de cumplirse hoy, jueves, cinco años de su muerte, acaecida en esta capital.

Será oficiada una misa en la iglesia de San Nicolás, con asistencia de familiares de la extinta, amigos y representantes del ámbito teatral local.

Sobre la vida y obra de quien fue denominada «señora de la escena», destacados periodistas especializados pronunciarán conferencias en centros culturales.

## AYUNTAMIENTO DE TOLOX (Málaga)

### SUBASTA DE 2.008 METROS CUBICOS DE MADERA DE PINO CARRASCO

Precio base: 1.308.965 pesetas.

Precio índice: 1.636.204 pesetas.

Año forestal 1974-75 (de 1 de octubre de 1974 a 30 de septiembre de 1975).

Fianza provisional: 2 por 100 del precio base, y definitiva 4 por 100 del de adjudicación.

Presentación de ofertas en la Secretaría Municipal, de diez a catorce horas, desde el día 22-10-74 al 14-11-74, ambos inclusive.

Celebración de la subasta: en la Casa Consistorial, el día 15-11-74, a las doce horas.

Edicto en el «B. O. E.» número 252 de fecha 21-10-74, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 215 de fecha 20 de septiembre.

Para consulta pueden dirigirse a la Secretaría Municipal. Teléfonos 1 y 81.

Tolox.—El Alcalde. Firmado: José Luis Blanco Ruiz.

## AYUNTAMIENTO DE SANTA COLOMA DE GRAMANET ANUNCIO

En el «B. O. P.» número 245 de fecha 12-10-74 y en el «B. O. E.» número 248 de 16-10-74, se publica anuncio de concurso-subasta de las obras de urbanización del grupo primero de los proyectos incluidos en el Presupuesto extraordinario número 1/73, consistentes en: Pavimentación y alcantarillado de la calle Ángel Guimerá entre Avda. Banús Baja y Avda. Santa Rosa; pavimentación y alcantarillado de la calle Baró, entre calle Calvo Sotelo y Avda. de la Pallaresa; pavimentación y alcantarillado de la calle Canigó desde Elcano hasta una longitud de 162,30 metros; pavimentación de la calle Circunvalación, entre Nuria y Olot; pavimentación y alcantarillado de la calle Elcano; pavimentación de la calle San Ernesto y Vital; pavimentación y alcantarillado de la calle San Francisco y urbanización total del Pasaje Victoria, entre las calles Mas Marí y San Pascual.

Tipo de licitación: Quince millones quinientas treinta y siete mil ochocientas treinta pesetas (15.537.830,— pesetas).

Plazo de presentación de proposiciones: Hasta las trece horas (13) del día 9 de noviembre de 1974.

Pliego de condiciones: Está de manifiesto en Secretaría General los días hábiles de 9 a 13 horas.

Santa Coloma de Gramanet, a 21 de octubre de 1974.—El Alcalde (firmado) J. Porta Bussoms.

# II FESTIVAL DE MUSICA DE VANGUARDIA

Se celebra actualmente en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—Se inició ayer en San Sebastián el II Festival de Música de Vanguardia, que durará hasta el próximo día 3 inclusive. En cinco conciertos se interpretarán obras de los compositores españoles Barce, Bernalola, Bentoméu, Cercos, Luis de Pablo, Cristóbal Halffter, Tomás Marco, Mestres Quadreni y Jesús Villa Rojo, entre otros. También se dedicará un día a la escuela de Viena, en conmemoración del centenario del nacimiento de Arnold Schönberg.

Dentro de estas jornadas se estrenará la obra «Formas planas», de Villa Rojo, que el año pasado consiguió el Premio Nacional de Música. Una hora antes de cada concierto tendrá lugar un ciclo de conferencias en las que hablarán la mayor parte de los compositores citados, que con este motivo se han trasladado a San Sebastián.

### Fernández Sordo, «foguerer de honor»

ALICANTE. (Pyresa.)—El Ministro de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández Sordo, ha aceptado el nombramiento de «foguerer de honor» de la comisión del distrito «Felipe Berge» de las tradicionales «Hogueras de San Juan», la cual está integrada por trabajadores que habitan la barriada del mismo nombre del grupo de viviendas de la Obra Sindical del Hogar.

El título que se ha otorgado al señor Fernández Sordo es la máxima distinción que puede concederse por una comisión del distrito y su aceptación ha sido acogida por este grupo de trabajadores con vivas muestras de satisfacción.

### Bienal de poesía «Provincia de León»

LEON. (Pyresa.)—Convocado por la Institución «Fray Bernardino de Sahagún», se presentaron 210 libros de poesía, de los que 30 procedían del extranjero, a la III Bienal de Poesía «Provincia de León».

El jurado ha estado compuesto por don Luis Rosales, don Emilio Alarcos, don José Luis Cano, don Antonio Pereira y don Antonio Gamoneda.

El premio único, dotado con 100.000 pesetas por la Diputación de León, ha sido adjudicado a José Ruiz Sánchez, de Málaga, por su libro «Hundimiento del Titanic».

En las votaciones finales estuvieron incluidos los libros «Memorial del Sur», «Una forma vital del nudo Wilson», «Desconcierto para trombón y flauta», «Los trucos de la muerte» y «Sepulcro en Tarquinia».

El libro vencedor y la mayor parte de estos finalistas, serán editados por la institución «Fray Bernardino de Sahagún» en su colección «Provincia».

### Primer número de «Documentación Económica»

MADRID. (Pyresa.)—Acaba de aparecer a la venta el primer número, correspondiente a 1974, de la revista «Documentación Económica», del Instituto de Estudios Económicos. En esta revista se inserta el «Informe de la OCDE sobre la economía española 1973-74», así como las intervenciones más interesantes llevadas a cabo durante la «Conferencia de la Energía», celebrada en Washington.

### Concurso periodístico sobre Romero de Torres

CORDOBA. (Cifra.)—Dentro del programa de actos organizados por el Ayuntamiento de

Córdoba, con motivo del primer centenario del nacimiento del pintor cordobés Julio Romero de Torres, se convoca un concurso de artículos periodísticos

dotado con tres premios, de 15.000, 10.000 y 5.000 pesetas, que serán otorgados a los trabajos que aparezcan publicados en la Prensa nacional y que versen sobre el pintor Julio Romero de Torres, aspectos de su vida o de su obra.

Los autores que deseen optar al premio enviarán tres ejemplares de los periódicos o revistas en que aparezcan sus trabajos que aparezcan publicados antes del día 1 de diciembre próximo.

La entrega de premios se efectuará el día 8 de diciembre, coincidiendo con la clausura de la exposición de pintura de Julio Romero de Torres que se instalará en la sala municipal de arte con motivo del centenario del pintor.

## BUSCAMOS AL ANCIANO Y A LA ANCIANA DE MAS EDAD DE CADA PROVINCIA ESPAÑOLA

Este es nuestro objetivo en la

## «VIII OPERACION ABUELO» de las Cadenas C.A.R.-R.E.M.-C.E.S.

Una aportación de la Radio a la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores para rendir tributo de admiración y cariño a los que recibirán el título de «Abuelo Mayor» y «Abuela Mayor» de su respectiva provincia.

Ayúdenos a localizar los

### ABUELOS MAYORES DE MADRID, TOLEDO, SEGOVIA Y GUADALAJARA

Si Vd. conoce alguien de avanzada edad que pueda serlo, comuníquenos su nombre, edad y dirección a

## LA VOZ DE MADRID AYALA, 15. MADRID-1

## «VIII OPERACION ABUELO»

Una realización conjunta de las Cadenas

C.A.R. - R.E.M. - C.E.S.

y los 40 Diarios de Prensa del Movimiento

Con la colaboración del  
SERVICIO DE ASISTENCIA A PENSIONISTAS  
DE LA SEGURIDAD SOCIAL  
MINISTERIO DE TRABAJO

## AYUNTAMIENTO DE SANTA COLOMA DE GRAMANET ANUNCIO

En el «B. O. P.» número 247 de fecha 15-10-74 y en el «B. O. E.» número 248 de 16-10-74, se publica anuncio de concurso-subasta de las obras de urbanización del grupo tercero de los proyectos incluidos en el Presupuesto extraordinario número 1/73, consistentes en: Pavimentación de la calle Mn. Camilo Rosell, entre calle Irlanda y Baleares, y ésta entre Avda. Pallaresa y calle San Jerónimo; pavimentación y alcantarillado del pasaje del Cementerio; pavimentación y alcantarillado de la calle Cristóbal Colón, entre calle Norte y Santa Eulalia; pavimentación de las calles Norte y Wilson, entre las de Mn. Camilo Rosell y Santa Eulalia y pavimentación total de la calle Rosario.

Tipo de licitación: dieciocho millones setecientos setenta y siete mil ochocientos veintinueve pesetas (18.777.829,— pesetas).

Plazo de presentación de proposiciones: Hasta las trece horas (13) del día 9 de noviembre de 1974.

Pliego de condiciones: Está de manifiesto en Secretaría General los días hábiles de 9 a 13 horas.

Santa Coloma de Gramanet, a 21 de octubre de 1974.—El Alcalde (firmado) J. Porta Bussoms.

# SE HACEN PUBLICAS LAS SENTENCIAS DEL «CASO REACE»

● **Alonso Fariñas, condenado a doce años** ● **Alfredo Román, a cuatro** ● **García Canals deberá pagar cien millones de multa**

PONTEVEDRA. (Cifra.)—A doce años y un día de reclusión menor, por delito de malversación de caudales públicos, ha sido condenado Rodrigo José Alonso Fariñas, presidente del Consejo de Administración de REACE, según sentencia del Juzgado de Instrucción número 2, de Vigo, en el sumario seguido

por la desaparición de 4.036.052 kilos de aceite, valorados en 167.615.172 pesetas, que la Comisaría de Abastecimientos y Transportes tenía almacenados en los depósitos de la Refinería de Aceites y Grasas (REACE) en Guixar, Ayuntamiento de Vigo.

Como cómplices de dicho delito es condenado a cuatro años

de presidio menor Alfredo Román Pérez, jefe de oficina y secretario de actas de REACE, y Manuel Angel García Canals, funcionario de la CAT en la Delegación Provincial de Pontevedra, como autor de un delito de malversación por negligencia, a cien millones de multa, como autor de un delito de falsedad

por imprudencia, a la pena de un año de prisión menor, y como autor de un delito de cohecho, a la pena de tres años de suspensión de su cargo de funcionario de la CAT y multa de cien mil pesetas.

En cuanto a la responsabilidad civil, señala la sentencia que la Comisaría de Abastecimientos y Transportes habrá de ser indemnizada en 167.615.172 pesetas, sin perjuicio de su derecho sobre los 425.178 kilos de aceite que fueron localizados en las instalaciones de REACE en los días inmediatos siguientes a la incoación del sumario. Dicha suma será abonada, en primer término, por el procesado Alonso Fariñas, con deducción de la cantidad que tiene que satisfacer Frigoríficos de Barcelona, S. A., si pudiera hacerse efectiva.

Subsidiariamente, y en los mismos términos, se condena a su pago, por el siguiente orden de preferencia, al procesado Alfredo Román Pérez, a REACE y al procesado García Canals, mientras que a Frigoríficos de Barcelona, S. A., se le condena al resarcimiento en la cuantía de 21.446.355,80 pesetas, cantidad ésta que, según uno de los considerandos de la sentencia, es de la que se benefició, a título lucrativo, Frigobarsa.

Con respecto a las costas, cada uno de los procesados Alonso Fariñas y Román Pérez, abonará una décima parte, y García Canals tres quintas partes, declarándose de oficio las restantes, y se aprueba la declaración de solvencia parcial de los tres procesados.

Finalmente, en la sentencia se dice que a los tres procesados le será abonada la prisión preventiva sufrida en razón del sumario.

## LOS DEFENSORES DEL «CASO REACE» PIENSAN RECURRIR AL SUPREMO

VIGO, 30. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, José Rey.) La mayor parte de los abogados defensores de los encausados en el «caso Reace» piensan recurrir ante el Tribunal Supremo, una vez conocida la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Pontevedra.

Hoy, al ser conocida la decisión del Tribunal, el corresponsal de ARRIBA se ha puesto en contacto con los letrados, los cuales han dado a conocer su parecer sobre la misma y la postura que piensan adoptar cara al futuro.

«Perdone que no pueda ser más explícito, porque aún no tuve tiempo para leer con detenimiento los resultados de los hechos probados», dijo el señor Muñoz Lorenzo. «Tampoco he hablado con mi cliente, pero en mi particular opinión debe prosperar el recurso por quebrantamiento de forma.»

### Principales disensiones

A tal respecto, es importante señalar que las principales disensiones entre los defensores y la acusación pública se centran en los informes periciales. De prosperar el, o los recursos, por quebrantamiento de forma, pudiera darse el caso de que a partir de ahí se considerase nulo todo lo actuado, con lo cual habría que proceder nuevamente.

En lo que concierne al patrocinado del abogado Muñoz Lorenzo, el ex administrativo de Reace, don Alfredo Román Pérez, éste ha cumplido ya en prisión un año y un mes, aproximadamente, de condena.

El defensor de Reace, designado de oficio, señor Muntain Puig, declaró que «la sentencia está cuidadosamente elaborada». «Particularmente, lamento que la CAF no haya asumido la indemnización que le correspondiera, habida cuenta de su negligencia.»

Posteriormente, el señor Muntain nos aclaró que había recibido el texto de la sentencia mediada la tarde, aunque por la mañana había tenido ya conocimiento de ella. A la hora en que dialogamos con él trataba de localizar al administrador judicial de Reace, don Ceferino Molina, para concertar con él ciertas decisiones a adoptar. Estaba contrariado el señor Muntain, porque, según él, la sentencia recogía favorable y totalmente la petición fiscal, «aunque

la defensa yo la vi difícil desde el primer momento». «Ahora estoy a expensas de lo que decidan don Ceferino Molina y los interventores judiciales.»

Fue prácticamente imposible dialogar con el señor Rodrigo Mourullo, defensor del señor Alonso Fariñas. Por lo que a éste concierne, fue detenido a las once de la noche del martes en su domicilio, por dos miembros de la Guardia Civil, ingresándole en el Centro Penitenciario de Diligencias seguidamente. Al parecer, se había mantenido sobre su persona una discreta vigilancia policial los pasados días. Se ignora si el señor Alonso Fariñas continuará en prisión, una vez transcurridos los cinco días preceptivos hasta que la sentencia sea firme, o, por el contrario, se le pondrá en libertad bajo fianza, desconociéndose la cuantía de la misma.

Porque, en otro orden de cosas, podrían ser tomados en consideración los distintos recursos de casación, a efectos de la libertad de don Rodrigo Alonso Fariñas.

### Declaraciones

A última hora de la tarde, puesto en contacto telefónico con el señor Gil Robles, éste se mostró disconforme con la sentencia.

—¿Piensa usted en recurrir?

—Claro. Con toda seguridad. Lo haré inmediatamente. Presentaré cinco o seis recursos por quebrantamiento de forma y por infracción de la ley.

Más optimista, en cambio, estaba el señor Stampa Braum:

—Dése cuenta —manifestó— de que el fiscal y el abogado del Estado solicitaban para Frigobarsa casi cincuenta y nueve millones de pesetas de indemnización, y la sentencia la ha fijado en veinte millones. Yo solicitaba, en cambio, diecisiete millones tan sólo.

### Relevo de Stampa Braun

Fuentes generalmente bien informadas nos han revelado posteriormente que el señor Stampa Braun será relevado inmediatamente en la defensa de Frigoríficos de Barcelona para el recurso que la parte interesada presentará ante el Tribunal Supremo.

En uno de los considerandos finales de la sentencia se dice

que se remita al fiscal del Tribunal Supremo el testimonio de los folios 1888, 1890, 1947 y 1949. Según se ha podido averiguar en medios judiciales, en ellos se hace referencia a la declaración de la señorita Babiano Hernández, en el sentido de que había entregado en el Ministerio de Comercio 183.000 pesetas al señor Lázaro, en la sazón, secretario de don Enrique Fontana Codina, para atenciones a funcionarios de la CAT, y a otra entrega hecha en el mismo Ministerio a don Isidro Suárez, de noventa y cinco mil pesetas. En los mismos medios se insiste en que la consecuencia de ello es que probablemente se instruya un sumario por estos hechos.

Finalmente recogemos una anécdota humana: Al comentar con el abogado señor Muñoz Lorenzo la sentencia de su patrocinado y expresarle que, dentro de lo que cabe, había sido bastante favorable, nos contestó: «Favorable, según se mire. Porque esto nosotros lo vemos desde fuera. No pienso que el señor Román Pérez piense lo mismo.»

## ATRACO A UN BANCO EN CASTELLON DE LA PLANA

El botín asciende a setecientos mil pesetas

CASTELLON DE LA PLANA. (Cifra.)—A setecientos mil pesetas asciende el botín de un atraco a mano armada perpetrado ayer en la sucursal del Banco de Valencia, en la localidad de Almazora, en la plaza del General Franco, 27.

El hecho ocurrió pocos minutos después de las nueve, en un momento en que no se encontraba en el local ningún cliente.

El atracador, que cubría su cabeza con una media e iba armado de una escopeta, colocó a tres de los empleados de cara a la pared, con las manos en alto, mientras obligaba al otro empleado a que le entregara el dinero que tuviese a mano. El atracador salió a la calle con rapidez, dándose a la fuga en un vehículo conducido por otro individuo, que le esperaba a pocos metros de la puerta del Banco.

## CANADA: TREINTA MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION

OTTAWA, 30. (Afp-Efe.)—Por lo menos 30 personas han resultado muertas al estrellarse ayer un avión «Lockheed Electra», propiedad de la compañía aérea Panarctic Exploitation, ha anunciado en Ottawa el ministro canadiense de Transportes.

El accidente ocurrió cerca de la isla Malville, en el Artico.

## Sin noticias de los tres fugados de Carabanchel

Todavía no se tienen noticias de los tres reclusos fugados en la tarde del martes del departamento de fímicos del hospital penitenciario contiguo a la cárcel de Carabanchel.

Según ha declarado a Pyresa el subdirector del citado hospital, la fuga se produjo a las siete y media de la tarde. Mientras dos de los reclusos fingían comer, otro se dirigió al oficial que hacía guardia junto a la puerta de rastrollo, preguntándole por su muleta. Dicho oficial, que en principio no había comprendido la pregunta, se aproximó al recluso, momento que aprovecharon los fugados para abalanzarse sobre él y golpearle. Afortunadamente, el funcionario sólo sufrió ligeros rasguños en la cara.

Una vez maniatado y amordazado el citado oficial, los reclusos se apoderaron de las llaves y de un uniforme que encontraron en el dormitorio de los servicios de guardia. A continuación se dirigieron a la puerta exterior, donde el centinela, al ver los distintivos del Cuerpo de Prisiones, no se sorprendió de su salida.

Asimismo, el subdirector del hospital declara que los tres reclusos, Rafael Ruiz Cruz, de treinta años; Santiago García Beorlegui, de treinta y nueve, y Feliciano Martín de Paredes, de veintinueve, llevaban bastante tiempo en el departamento, aquejados de tuberculosis. Uno de ellos, incluso, había sido intervenido quirúrgicamente por este motivo.

Los fugados cumplían condenas de treinta, veinte y catorce años, por sentencias acumuladas por robos y hurtos.

### Atracan unas oficinas

Durante la noche del pasado martes, las oficinas de la Compañía Española de Petróleos, S. A., sita en la calle Félix Boix, 3, bajo, fueron robadas por varios individuos.

Los autores se apoderaron de 42.922 pesetas en metálico, 2.000 pesetas en sellos de Correos y otros efectos valorados en 80.000 pesetas.

Los ladrones penetraron, al parecer, por una ventana situada en la parte central posterior de las oficinas, que estaba abierta, pues no se han encontrado indicios de forcejeo en la puerta principal.

### Robo por el procedimiento del tirón

Cuando circulaba por la calle del Postigo de San Martín, Victoria Pérez Rivas, domiciliada en la avenida de Chile, 17, de La Coruña, vio cómo le arrebataban el bolsillo por el procedimiento del tirón.

Los dos jóvenes que cometieron el robo circulaban en un «Seat 124», del que se desconoce la matrícula y cualquier otro dato para su identificación, ya que rápidamente se dieron a la fuga ante el estupor de la víctima.

La cantidad robada ascendió a 6.000 pesetas, además de diversos objetos personales.

# "El embrollón"

UNA PELICULA QUE HACE REIR

## FICHA TECNICA

Título: «El embrollón». Título original: «L'emmerdeur». Nacionalidad: Francesa. Director: Edouard Molinaro. Guión: Francis Veber. Fotografía: Raoul Coutard. Música: Jacques Brel y François Gauber. Eastmancolor. Principales intérpretes: Lino Ventura, Jacques Brel, Nino Castelnuovo, Caroline Cellier, etc. Distribuida por C. B. Films. Estrenada en los cines Luchana, Richmond, y Torre de Madrid.

Edouard Molinaro es un realizador en posesión de un buen oficio, aunque algunas veces no lo parezca, pero cuya carrera cinematográfica, manifestada a través de una filmografía abundante, no puede decirse que sea rectilínea, pues lo cierto es que ha cultivado toda clase de géneros, pasando de considerables aciertos a fracasos estrepitosos. En algún momento fue considerado como una especie de vanguardista, en el tiempo, de la «nouvelle vague», pero a la vez demasiadas veces se ha mostrado en la línea más lamentable de la tradición francesa de la «qualité». En conjunto, tras unas preferencias manifestadas por cierta línea del cine americano, que a veces asoman a sus películas, irrumpía en cualquier penosa elaboración literaria sin ninguna relación con esas preferencias. Ciertamente, sus películas más interesantes han ido por esa línea de la comicidad directa, que no impide una previa elaboración intelectual, como en el caso de «Arsenio Lupin contra Arsenio Lupin», donde la tradición literaria francesa se formulaba cinematográficamente como un homenaje a Buster Keaton, con clara influencia del propio Buster Keaton, y como en el caso de la película que hoy nos ocupa, verdaderamente inspirada en cuanto a la comicidad.

Puede decirse que «El embrollón» no encierra más que una única situación, desarrollada hasta sus últimas consecuencias, a través de una acumulación de peripecias resueltas a través de «gags» visuales y de gran eficacia, y apoyada en dos personajes bien trazados que encontraron los intérpretes oportunos. Con esos mimbres, Molinaro se muestra inspiradísimo y sabe valorar perfectamente las peripecias y resolver la mecánica de los «gags», consiguiendo una película que empieza intrigando a través de unas secuencias rigidamente polifacéticas, que poco a poco se deslizan hacia lo cómico a base de sostener la tipología de los dos protagonistas y zambullirlos en una suerte de delirio hilarante llevado a un ritmo insuperable mediante procedimientos tomados del mejor cine cómico americano, y concretamente del de Harold Lloyd, con cuyo personaje está evidentemente emparentado el que interpreta, a un aire absolutamente distinto, Jacques Brel. Ha tenido, además, el acierto de elegir a Lino Ventura y a Brel como intérpretes. Lino Ventura, que se ha ido haciendo un gran actor, es capaz de dar el tipo cruel que se le exige y, a la vez, llenarlo de absoluta humanidad. En cuanto víctima de los embrollos y los líos realiza una labor perfecta. Brel, por su parte, busca el lucimiento a través de fórmulas más teatrales, pero igualmente eficaces y da evidente simpatía al tipo simplón y patoso que le ha tocado en suerte. (La presencia de ambos en el reparto supone también una actitud humana digna de mención, porque a los dos les proporcionó Molinaro, en su momento, sus primeros papeles protagonistas.)

«El embrollón» —o «El llante», que tal vez hubiese sido una traducción más aproximada al título francés— es una película rotundamente cómica, excelentemente realizada, perfectamente desarrollada, cuya comicidad es incansable y que hace reír sin parar y sin recursos de mala ley o trucos aparatosos, donde el juego de las casualidades funciona dentro de una impecable lógica y donde Molinaro ha tenido siempre las riendas de la película y la ha llevado por donde tenía que ir. Al final asoma un poco la oreja una moraleja implícita que parece querer hacerse explícita, pero el peligro lo conjura la propia película y los dos intérpretes protagonistas.

La verdad es que hacía tiempo que no me reía en el cine tanto y de una manera tan espontánea.

Marcelo  
ARROITA-JAUREGUI

P. D. — Saliendo al paso de una errata contralida en mi crítica de ayer, el citado Arthur Miller no era tal, sino Arthur Hiller. Tampoco Quayle se escribe Quayle, como apareció. Era un mal día en tal sentido.

## PREMIOS DE LA «EXPOSICION DE OTOÑO»

SEVILLA. (Cifra).—Los pintores Francisco García Gómez, de Sevilla; Julio Pérez Torres, residente en Madrid; Gloria Merino, igualmente domiciliada en la capital de España, y Armando del Río Llabona, de Sevilla, han sido los ganadores de los cuatro primeros premios de pintura de la XXIII Exposición de Otoño, organizada por la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, cuyo fallo ha sido hecho público.

El primer premio, de la Real Academia de Bellas Artes y legado «Josefina von Karman», está dotado con 100.000 pesetas, y los otros tres, de 50.000 pesetas cada uno, dotados, respectivamente, por la Dirección General de Bellas Artes, la Delegación Nacional de Cultura y la Universidad de Sevilla. En todos los casos fueron otorgados a los autores por el conjunto de sus obras presentadas a la Exposición, las cuales no son retenidas por la entidad organizadora del certamen.

# COLISEVM

HOY JUEVES, ESTRENO  
DE UNA EXTRAORDINARIA PRODUCCION  
GALARDONADA INTERNACIONALMENTE

¿en la  
vida de  
cada uno  
siempre  
hubo un  
verano  
del 42?



## “VERANO DEL 42”

una producción de Robert Mulligan/Richard A. Roth

JENNIFER O'NEILL • GARY GRIMES  
JERRY HOUSER • OLIVER CONANT

escrita por HERMAN RAUCHER producida por RICHARD A. ROTH  
dirigida por ROBERT MULLIGAN música de MICHEL LEGRAND TECHNICOLOR®

De Warner Bros. Una Compañía Warner Communications

COMPLEMENTO.—EL DIBUJO EN COLOR «LA ISLA»  
GALARDONADO CON EL GRAN PREMIO DE CANNES 1974

MAYORES DE 18 AÑOS

## Diputación Provincial de Barcelona ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 9 de noviembre del corriente año, todos los días laborables de diez a doce de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero, proposiciones para optar a la subasta de las obras de «Aglomerado asfáltico de granulometría fina en el camino vecinal de la plaza de la Agregación de Vallvidrera a la carretera de Gracia a Manresa, Kms. 0,900 al 2,120», bajo el tipo de licitación de 2.606.596 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 244 del día 11 del corriente mes de octubre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 248 del día 16 del corriente mes.

Barcelona, 16 de octubre de 1974.—El Secretario, P. D. (firma ilegible).

# HORMONA FEMENINA DE ACCION CANCERIGENA

Parece que existe alguna relación aunque no se ha demostrado totalmente

BUENOS AIRES.—La investigación sobre el efecto de algunas hormonas en el organismo se ha incrementado en los últimos años y resulta sumamente atrayente para los endocrinólogos que todavía no conocen la acción de algunas de ellas.

Muchas veces sospechan, a través de sus reacciones que producen en el organismo humano, que estimulan la actividad fisiológica, pero no alcanzan a explicar con fundamento su influencia en la aparición de algunas enfermedades.

Esto es lo que está ocurriendo con la prolactina, que representa una de las adquisiciones más recientes en materia de determinación de hormonas extraídas de la sangre.

La prolactina desarrolla una actividad muy importante en la secreción láctea de la mujer que ha dado a luz.

Pero las investigaciones en torno a ella se han multiplicado en estos últimos tiempos y actualmente se ha llegado a saber que, además, interviene en la regularización de otras estructuras del organismo, algunas relacionadas con la reproducción, y otras vinculadas con el control de agua corporal.

## Prolactina y cáncer

En la realidad, las exploraciones sobre esta nueva hormona son más que recientes. Todas las investigaciones se centraron primero en la prolactina, a través de los animales de experimentación.

Hace sólo dos años que se está trabajando en el terreno humano. No obstante el corto período con que se está operando, las investigaciones han avanzado por los aportes logrados por algunos científicos, como Friesen, de Canadá, y Turkington y Franz, de Estados Unidos, quienes empezaron a sospechar de alguna relación entre la prolactina y el cáncer humano de mamá.

Todavía es muy pronto para lanzar una afirmación definitiva, pero a pesar de no haberse podido demostrar con absoluta seguridad esa correlación, las investigaciones prosiguen con intensidad y representan por distintas vías uno de los enigmas más apasionantes de estos momentos de la endocrinología.

Aún más, se están estudiando no sólo sus efectos en una actividad fisiológica normal en la mujer, sino sus variaciones frente a distintos estímulos e inhibiciones.

En la Argentina también se están realizando exploraciones de esta naturaleza, como se afirmó en un coloquio del octavo Congreso Panamericano de Endocrinología, que se está celebrando en Buenos Aires. (Efe.)

## Miniordenadores

Ayer se celebró una rueda de Prensa convocada por la empresa Hispano Electrónica Informática, S. A., donde se presentó a los medios informativos una nueva y revolucionaria línea de miniordenadores Eclipse.

Hispano Electrónica se viene encargando, desde 1972, de la comercialización y distribuidor exclusivo de Data General Corporation, en España.

Estos sistemas nuevos permiten el control dentro de campos tan diversos como control de las características ambientales, cálculo de estructura en ingeniería civil, control de tráfico, miniordenadores aplicados al campo de electromedicina, etcétera.

Esta nueva línea de miniordenadores Eclipse viene a completar la gama de ordenadores que existe actualmente en el mercado.

## Las patentes sobre energía, prioritarias

La oficina de patentes norteamericana ha concedido prioridad a la tramitación de las solicitudes de patente que puedan contribuir al descubrimiento o desarrollo de nuevas fuentes de energía. En la primera categoría figuran los combustibles fósiles (gas natural, carbón y petróleo), la energía nuclear, la energía solar, etcétera. La segunda comprende aquellos inventos que contribuyan a disminuir el consumo de energía en los sistemas de combustión, equipos industriales, aparatos domésticos, etcétera. La prioridad se extenderá tanto a las futuras solicitudes como a las que actualmente están presentadas.

## Proteínas de gas natural

Investigaciones del grupo petrolífero Shell acaban de lograr la producción de proteínas a partir de gas natural, anunció ayer en Londres la compañía Shell. El valor nutritivo de estas proteínas es del mismo orden que la de la harina de pescado, de superior calidad y pueden ser producidas directamente a partir del metano.

# Inmediato aprovechamiento de la energía solar

● El 80 por 100 de la población podría beneficiarse

● Evitaría la emigración campesina con la creación de industrias locales

El ochenta por ciento de la población terrestre podría beneficiarse casi inmediatamente de dispositivos alimentados por el Sol, según dijo el profesor D. J. Brinkworth durante una conferencia pronunciada con motivo de la reunión de la Asociación Británica en Stirling (Escocia). El doctor Brinkworth, catedrático de Ingeniería Mecánica del University College de Cardiff, manifestó que entre ellos se contaban muchos de los habitantes más pobres del planeta. Y, sin embargo, al vivir a 40 grados del ecuador, podrían contar con 1.000 kilovatios/hora de energía por metro cuadrado al año producida por el Sol. Una clínica podría hacer funcionar sus suministros de agua caliente y su aire acondicionado en salas y quirófanos con la energía que cae en su tejado. El tejado de una casa podría propulsar un telar o un torno, y el tejado de un granero podría recoger potencia suficiente para una bomba que regase diez hectáreas de terreno. El uso de la energía solar podría elevar la productividad de las industrias locales y reducir la desastrosa emigración hacia las ciudades. El doctor Brinkworth dijo que el Sol era la única fuente perpetua de energía capaz de suministrar la demanda futura probable. La demanda mundial actual de energía era menor de la que caía sobre 10.000 kilómetros cuadrados en una región favorable de la Tierra. Incluso en el Reino Unido, que no es famoso por la abundancia de sol, la radiación solar era sólo ligeramente inferior a la mitad de las que caía en las regiones más favorecidas. La mejora del uso de la energía solar era tema de investigaciones en

todo el mundo. El doctor Brinkworth manifestó que algunas maneras de utilizar la energía solar ya eran económicas y las perspectivas de otras estaban mejorando a medida que finalizaba la era de los combustibles baratos, y que en Gran Bretaña estaba empezando a surgir una industria de energía solar.

## Tecnología extranjera

México paga 2.500 millones de pesos (unos 200 millones de dólares) anualmente en concepto de tecnología extranjera, según el director técnico del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), Manuel Puebla.

Para 1980 Iberoamérica, en su conjunto, gastará más de 60.000 millones de pesos (4.800 millones de dólares) en concepto de patentes extranjeras, regalías y marcas, añadió Puebla en una intervención en la mesa redonda «¿Qué pasa con la tecnología en México?», organizada por la Asociación de Directivos de Transferencia de Tecnología.

Afirmó que tanto la Banca oficial como la privada se han mostrado renuentes a conceder créditos para proyectos de investigación aplicada, lo cual —dijo— ha formado un cuello de botella para la producción tecnológica de México. (Efe.)

N. de la R. — Es curioso la cantidad parecida que España dedica a la compra de tecnología extranjera y los problemas tan parecidos que la economía mejicana tiene con la española. Hasta sus dos principales fuentes de ingresos, el turismo y los trabajadores extranjeros, coinciden en ambas.

## Conferencia tripartita sobre energía

Francia ha tomado contacto con una serie de países a fin de organizar la Conferencia tripartita sobre la energía, propuesta el 24 de octubre pasado por Valéry Giscard d'Estaing, comunicó la Presidencia de la República.

Estos contactos, precisaron las mismas fuentes, tienen por objeto organizar una reunión preparatoria a nivel de altos funcionarios. Ninguna fecha ha sido todavía determinada para esta reunión, pero «Francia desea sea lo más pronto posible».

Los países que podrían tomar parte en esta reunión preparatoria serían los Estados Unidos, Japón y la Comunidad Económica Europea, respecto a los países consumidores industrializados. Como países exportadores de petróleo, los dos más importantes: Arabia Saudita y el Irán, serán, por supuesto, incluidos. Respecto a los importadores no industrializados su representación es más delicada. Francia desea que la representación sea geográfica y equilibrada. (Efe.)

cosas del sol. Conocer cómo influye en las plantas, los animales y los hombres. Saber esto es casi la posibilidad de poder luchar contra él y de aprovecharse de todo aquello que nos ofrece y que no obtenemos.

Creo que sería conveniente crear un incipiente grupo de trabajo sobre este tema que pudiera ser paulatinamente recrecido. Recuerdo que hace años, el Departamento de Energías Especiales llegó hasta elaborar unos prototipos de desalación de agua del mar por medio de la energía solar, y que España fue elegida como país piloto en estas experiencias. A las veces conviene volver sobre los pasos y ahora estamos en uno de ellos.

Octavio RONCERO

## LA CIENCIA

# LA LECCION DEL PASADO

sentido pragmático a corto plazo.

El sol parecía en ese entonces una utopía. Ahora es casi una necesidad. Incluso se ha llegado a decir en un informe norteamericano que los Estados Unidos podrían obtener hasta cerca de un 25 por 100 de sus necesidades de energía en el año 2000, con la utilización de la energía solar. La producción podría ser del orden de unos 410.000 millones de kilovatios, cifra verdaderamente exagerada.

Sin pensar en esos porcentajes y esas cifras, la energía solar requiere una atención prioritaria dentro de nuestros programas de investigación. No podemos estar sometidos al bombardeo del sol sin saber de qué mejor manera podemos utilizarle. La investigación solar no debe, pues, aplicarse únicamente a la obtención de energía, sino también hasta para una mejor tecnología agrícola o ganadera. Debemos de saber más y mejores

La energía solar debe ser objeto de atención preferente dentro de nuestros programas de investigación. El sol es para buena parte de España una fuente de riqueza que hasta ahora sólo ha sido utilizada para una industria de servicios, pero el sol —con la crisis energética— se ha puesto nuevamente de relieve. Es curioso pensar ahora que hace unos años dentro del Patronato «Juan de la Cierba» existía un Departamento de Energías Especiales, y entre los diferentes campos estudiados se intentaba la utilización de la energía del sol y del viento. Por motivos de rentabilidad a corto plazo, el departamento fue suprimido. Era el tiempo en que la rentabilidad estaba en la sopa de toda decisión y en que toda actitud debía tener ante todo un marcado

### Próxima conferencia económica internacional en Madrid

Se estudiará la situación actual y las perspectivas de evolución de la economía occidental

MADRID. (Pyresa.) — Durante los próximos días 4 y 5 y organizada por la Asociación para el Progreso de la Dirección, tendrá lugar en Madrid una conferencia económica internacional sobre el tema «Balance de la situación actual y perspectivas de evolución de la economía occidental», que será clausurada por el Ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco.

En la conferencia se analizarán las líneas de fuerza que configuran la situación económica internacional, a cargo de personalidades españolas y extranjeras, que ocuparán entre otros temas, de las tensiones en el campo de los precios de productos básicos (materias primas), crisis energéticas, déficit generalizados, financiación de estos déficit a través de restricciones más o menos encubiertas, atracción de fondos a medio o largo plazo, incremento del comercio exportador, inflación y debilitamiento de la demanda de inversión y necesidad de establecer una línea de coordinación a nivel nacional e internacional para actuar de manera uniforme ante los problemas.

En la citada conferencia tomarán parte delegaciones de distintos países europeos y de los Estados Unidos de América. La representación española estará integrada por los señores Mortes, Calleja, Naharro, Pérez Escolar y Fonrodona. También asistirán

a estas sesiones de trabajo varios centenares de empresarios españoles.

#### Día Universal del Ahorro

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Las Cajas de Ahorros Confederadas —once Federaciones, ochenta y siete Cajas y más de seis mil Oficinas— van a efectuar en estos días en toda España numerosas inauguraciones de obras sociales, actos culturales, concursos y exposiciones con motivo de celebrarse hoy el Día Universal del Ahorro. Se trata, con ello, de exaltar el ahorro y la función que éste cumple en la financiación del progreso económico y social del país.

### APERTURA DE CURSO EN EL CENTRO DE ESTUDIOS TRIBUTARIOS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — «Las mutaciones a las que estamos asistiendo marcan un hito en la historia económica reciente aunque todavía no somos capaces de diagnosticarlo plenamente ni de extraer todas las consecuencias que pueden derivarse de este cambio. No es ésta una transformación que se haya introducido súbitamente en el escenario económico, sino que se trata, más bien de una mutación que ha venido labrándose a lo largo de los años de la década pasada y en los transcurridos de estos agitados 70 que nos están tocando presenciar» manifestó el señor Alvarez Rendueles, secretario general técnico del Ministerio de Hacienda, en el acto inaugural del curso 1974-75 del Centro de Estudios Tributarios y Económicos.

Tras referirse a la crisis económica señaló que «las predicciones que se formulan para 1975 van revisándose a la baja a medida que avanza el presente ejercicio. Pero no cabe pensar, a mi juicio, en acontecimientos que guarden relación con los del año 1929 y siguientes».

## FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.

(F.E.C.S.A.)

Pago intereses Obligaciones emisión 26-10-1964, emisión 1965, emisión mayo 1967, emisión noviembre 1967 y emisión 1970

La Sociedad hará efectivos los correspondientes cupones de las emisiones epigrafiadas, en las fechas y por las cantidades líquidas siguientes:

- 1.º de noviembre de 1974. El cupón número 20 de las Obligaciones hipotecarias, emisión 26-10-1964, a razón de 31,25 pesetas por cupón.
- 15 de noviembre de 1974. El cupón número 14 de las Obligaciones simples convertibles en acciones, emisión noviembre 1967, a razón de 31,25 pesetas por cupón.
- 30 de noviembre de 1974. El cupón número 19 de las Obligaciones hipotecarias, emisión 1965, a razón de 31,25 pesetas por cupón.
- 30 de noviembre de 1974. El cupón número 15 de las Obligaciones simples convertibles en acciones, emisión mayo 1967, a razón de 31,25 pesetas por cupón.
- 30 de noviembre de 1974. El cupón número 9 de las Obligaciones simples convertibles en acciones, emisión 1970, a razón de 40,00 pesetas por cupón.

en el Servicio Gestión de Recursos de la Sociedad, en Barcelona (calle Caspe, n.º 17, 4.ª planta), o en cualesquiera de las oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias, de las siguientes entidades:

BANCA CATALANA  
BANCA MARCH  
BANCO CENTRAL  
BANCO CONDAL  
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA  
BANCO PASTOR  
BANCO DE SANTANDER  
BANCO DE VALENCIA  
CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

Barcelona, 22 de octubre de 1974.—La Dirección



## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

Un Banco comercial al servicio de la exportación

ATENDEMOS TODAS LAS PETICIONES DE FINANCIACION DE EXPORTACIONES

¿Quién puede orientar y asesorar mejor al exportador?

¿Quién puede financiar con mayores posibilidades sus exportaciones?

### BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

1. Por su tradicional especialización.
2. Por ser la Entidad financiera sobre la que se fundamenta el sistema de crédito a la exportación (Ley 13/1971, de 19 de junio).
3. Por tener equipos especializados para resolver sus problemas de exportación.
4. Por tener oficinas en las principales plazas de la exportación española.
5. Por contar con la mayor red de filiales en el extranjero.

Autorizado por el Banco de España con el núm. 10.148

50



DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

31 DE OCTUBRE



CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

## DEBILIDAD GENERAL

### Madrid

La sesión de ayer fue una de las menos fuertes de la semana; los desmerecimientos se generalizaron y se extendieron por todos los grupos, en mayor o menor cuantía; el índice general de la sesión volvió a pronunciarse en retroceso; los títulos eléctricos, que eran los que venían dando la nota mejor del mercado, vuelven otra vez a sufrir correcciones en sus cambios. El cierre se efectuaba dentro de un marcado predominio del papel sobre el dinero.

De un total de 110 clases de valores contratados en renta variable, 23 suben, 59 bajan y 28 no varían.

Índice general de la sesión: 91,40 contra 92,86.

### Barcelona

La sesión bursátil se ha desarrollado dentro de un ambiente relativamente encalmado, acentuándose la orientación a la baja de las cotizaciones, continuando la misma tónica al cierre.

En total se han contratado 95 clases de acciones, de las que 11 suben, 61 bajan y 23 no experimentan variación.

El índice general ponderado retrocede 1,23 puntos y se sitúa a 90,97, y el simple cierra a 94,24, con pérdida de 1,31 puntos.

### Bilbao

El desarrollo de la sesión bursátil bilbaína intermedia ha estado determinado por la presencia de papel para la casi totalidad de las acciones, que son objeto de contratación diaria, originando un movimiento contrario para el nivel de todas ellas, para ser contados los valores que contradicen esta orientación.

En esta jornada han retrocedido la totalidad de las acciones bancarias, dejando de operar en otros que señalaban oferta a los cambios límites, una vez aplicada una pérdida del 5 por 100 respecto a sus cotizaciones del día anterior.

Ha sobrado igualmente oferta en torno a las eléctricas, siderúrgicas y químicas, que ofrecen bajas de moderado volumen, si se exceptúan las de Dragados y Papelera.

Termina la sesión sin desaparecer el papel que ha venido presionando durante la semana.

Índice general: 92,3-1,06, de 60 valores que cotizan, suben 6, bajan 38 y repiten 16.

## Ayuntamiento de Bellús (VALENCIA)

### ANUNCIO DE SUBASTA

Este Ayuntamiento saca a subasta la ejecución de la obra de construcción de nueva Casa Consistorial bajo el tipo de UN MILLON SETECIENTAS CUARENTA Y UNA MIL CIENTO CINCUENTA Y DOS PESETAS, A LA BAJA.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día 8 de noviembre de 1974, durante las horas de once a catorce, en días laborables.

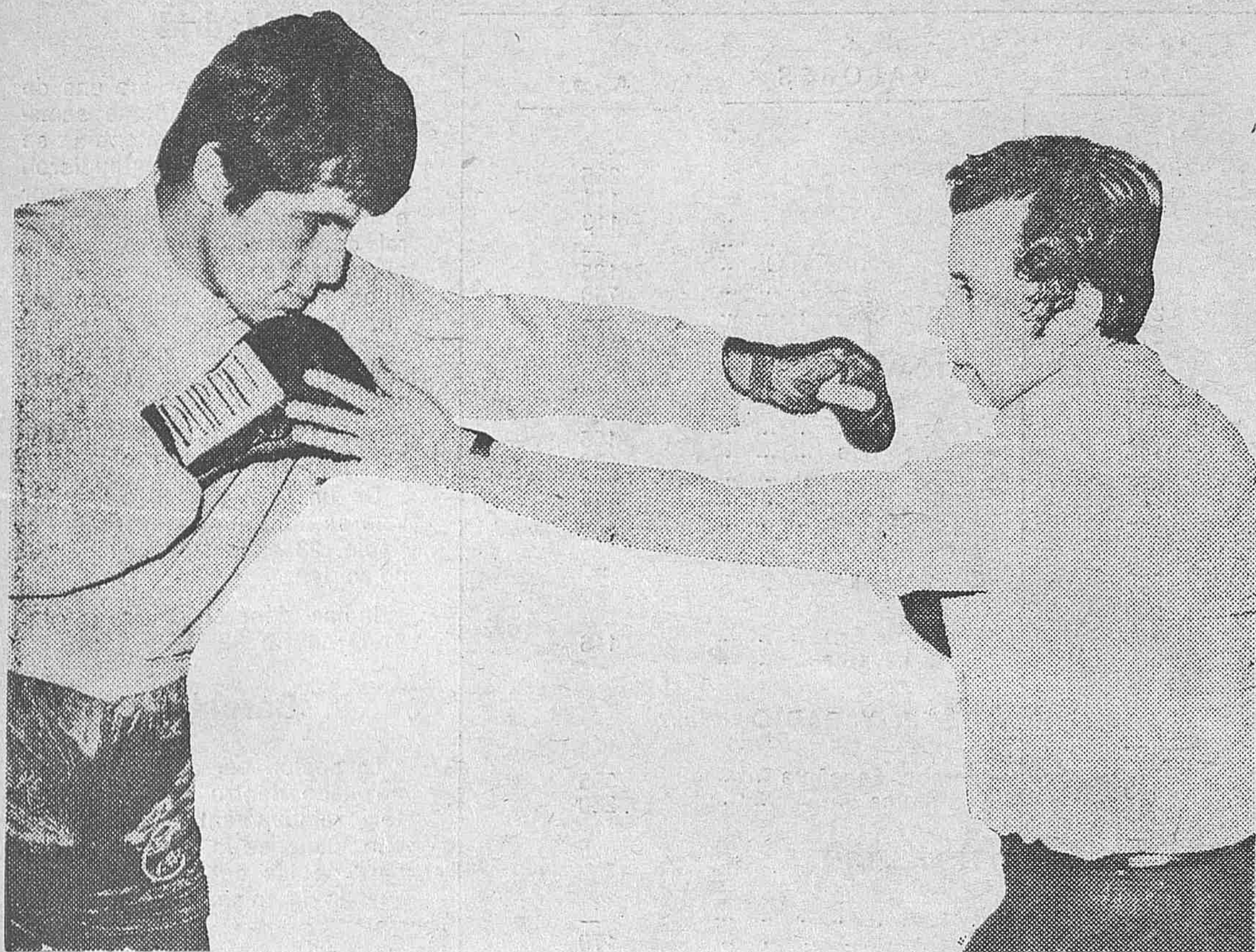
En el «Boletín Oficial del Estado» número 258, de fecha 28 de octubre de 1974 se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.

Bellús, a 28 de octubre de 1974.—El Alcalde (firma ilegible).

VALORES	Ayer
<b>FONDOS</b>	
Interior 1971 ... ..	132
Exterior ... ..	—
Amort. 4 % E 1950 ...	(117)
— 4 % N 1971 ...	117
— 4 % J 1953 ...	(117)
— 3,50 % 1951 ...	106
— 3 % 1928 ...	104,50
Céd. Inversiones ...	100,25
D. Universitaria ...	103,50
Colonización ...	—
R. Nacional ...	108
Renfe ...	(108)
Ayuntamiento 1931 I ...	—
— 1931 E ...	—
— 1941 ...	—
— 1946 ...	—
Cédulas Hipotec. A ...	—
— B ...	—
— C ...	—
— exentas ...	112,50
— interpro ...	—
— con lotes ...	103
— preferentes ...	—
<b>ACCIONES- BANCOS COMERCIALES</b>	
Andalucía ... ..	(999)
Atlántico ... ..	(610)
Bilbao ... ..	(960)
Central ... ..	894
Banesto ... ..	(714)
Exterior ... ..	435
General ... ..	—
Gulpucoano ... ..	780
Herrero ... ..	1.636
Hispano ... ..	650
Ibérico ... ..	(824)
López Quesada ...	—
Mercantil ... ..	—
Popular ... ..	763
Rural-Med. ... ..	915
Santander ... ..	908
Valencia ... ..	—
Valladolid ... ..	—
Vizcaya ... ..	(780)
Zaragozano ... ..	(1.116)
<b>INDUSTRIALES</b>	
Bandesco ... ..	—
Europeo ... ..	402
Indubán ... ..	—
Fomento ... ..	700
Granada ... ..	(444)
Ind. Bilbao ... ..	478
Ind. Cataluña ... ..	460
Ind. León ... ..	(540)
Bankinter ... ..	546
Noroeste ... ..	(360)
Occidental ... ..	(745)
Urquijo ... ..	694
Bankunión ... ..	(448)
<b>ELECTRICIDAD</b>	
Aguas Barcelona ...	—
Catalana Gas ... ..	138
Electra Viesgo ... ..	(170)
E. Langreo ... ..	185
Eléc. Reunidas ... ..	117
ENHER ... ..	—
F. Eléc. Cataluña ...	—
Ider pequeñas ... ..	158,50
Fenosa ... ..	132
Hidro Cantábrico ...	169
Hidro Cataluña ... ..	—
H. Española ... ..	—
Iberduero ... ..	183
Salto del Nansa ... ..	272
Sevillana ... ..	153
Unión Eléctrica ... ..	173,50
<b>ALIMENTACION</b>	
Aguila ... ..	168
Azucarera ... ..	193
Cerv. Santander ... ..	(155)
Ebro ... ..	—
Kolpe ... ..	—
Vinados Españoles ...	500
<b>COMERCIO</b>	
Morrison ... ..	225
C. L. C. ... ..	—
Finan. Banloque ... ..	475
Finanzauto ... ..	2.880
Finanzauto Ser. ... ..	—
Galerías Preciados ...	—
Sodafisa ... ..	(482)
<b>CONST. E INMOB.</b>	
Asland ... ..	—
Cementos Alba ... ..	—

VALORES	Ayer
P. Valderrivas ... ..	—
Finan. y Minera ... ..	—
Valenciana Cem. ... ..	—
Crist. Española ... ..	645
Cantabria ... ..	—
Dragados ... ..	900
Enclinar de los Reyes.	260
Vallehermoso ... ..	215
Alcázar ... ..	—
Bami ... ..	228
Celsa ... ..	140
Cevasa ... ..	204
Eurobuilding ... ..	148
Hispasa ... ..	—
I. Metropolitana ... ..	275
Simane ... ..	—
Urb. Metr. ... ..	(800)
Urbi ... ..	209
Vacesa ... ..	—
Zabalburu ... ..	240
<b>INVERSION</b>	
Baninver ... ..	—
G. Inversiones ... ..	(458)
Cartemar ... ..	148
Cartenor ... ..	96
Cartinba ... ..	—
Cartisa ... ..	—
A. Castellana ... ..	—
Ceivasa ... ..	630
C. Mobiliaria ... ..	540
Eurocartera ... ..	—
Fibansa ... ..	745
Finca ... ..	—
Fiponsa ... ..	280
Ahorroloque ... ..	—
Hispamer ... ..	—
Insa ... ..	—
Invasita ... ..	219
I. Herrero ... ..	748
Inbazasa ... ..	200
Juan Bravo ... ..	—
Montellirio ... ..	—
Patrisa ... ..	199
Popularinsa ... ..	660
Rentisa ... ..	—
Vamosa ... ..	—
Uninver ... ..	—
<b>MONOPOLIOS</b>	
Campsa ... ..	(215)
Tabacalera ... ..	380
<b>NAVEGACION</b>	
Pebasa ... ..	—
Trasatlántica, pref. ...	82
Trasmediterránea ...	128
<b>PAPELERAS</b>	
Papelera Española ...	242
Sarrió ... ..	280
Pap. Reunidas ... ..	(342)
Torras Hostench ... ..	586
<b>QUIM. Y TEXT.</b>	
Cros ... ..	—
Energ. Aragonesas ...	169
Esp. Oxígeno ... ..	160
Penicilina ... ..	—
Unión Explosivos ... ..	291
Fosforera Española ...	—
Hidrontro ... ..	—
Petroliber ... ..	280
Ibys ... ..	653
Quím. Canarias ... ..	—
Insular Nitrógeno ... ..	—
Perfumería Gal ... ..	—
Petróleos ... ..	358
Resinera ... ..	—
Snlace ... ..	143,50
<b>SEGUROS</b>	
Hermes ... ..	—
La Estrella ... ..	—
Unión y Fenix ... ..	585
<b>MINERAS</b>	
Guindos ... ..	150
Ponferrada ... ..	—
<b>SIDERO-METAL</b>	
Hornos ... ..	189,50
Auxiliar ... ..	81
Echevarría ... ..	—
Ensidesa ... ..	(77)

VALORES	Ayer
Española Cinc ... ..	235
Duro Felguera ... ..	111
Material y Cons. ... ..	113
Metal-Mazda ... ..	—
Nueva Montaña Q. ...	165
Olarra ... ..	760
Tubacex ... ..	—
<b>AUTOMOVIL</b>	
S.E.A.T. ... ..	—
Citroën Hisp. ... ..	165
Femsa ... ..	106
Fasa-Renault ... ..	235
M. Santa Ana ... ..	141
<b>C. NAVAL</b>	
Astilleros Esp. ... ..	116
Naval Levante ... ..	—
<b>TELEF. Y RADIO</b>	
Marconi Española ... ..	395
Telefónica ... ..	280
<b>TRANSPORTES</b>	
Aviaco ... ..	—
Metro ... ..	179
<b>VARIOS</b>	
Proinvesa ... ..	—
Grupo Velázquez ... ..	—
<b>FONDOS INVERS.</b>	
Nuovofondo ... ..	819,98
Crecinco ... ..	196,08
Inespa ... ..	689,66
Eurovalor ... ..	880,96
Ahorrofondos ... ..	1.653,09
Inrenta ... ..	1.650,24
Mediterráneo ... ..	553,36
Suma ... ..	—
Fondiberla ... ..	—
Rentfondo ... ..	609,15
Fortisa ... ..	1.068,29
Eurovalor II ... ..	477,60
Gesta ... ..	1.162,04
Fondonorte ... ..	120,87
Gesteval ... ..	94,99
Planinve ... ..	111,55
Banserfond ... ..	100,22
Inverfondo ... ..	102,54
Plusfondo ... ..	95,54
Fonbancava ... ..	88,11
Fondunión ... ..	88,93
Profondo ... ..	85,65
<b>BARCELONA</b>	
B. Com. Tras. ... ..	—
Banco Exterior ... ..	445
Ad. as. Barcelona ... ..	159
Asland ... ..	300
Sansón ... ..	(210)
Catalana E. ... ..	134
Cros ... ..	175
España Industrial ... ..	—
Carburios ... ..	—
La Seda ... ..	323
Petróleos ... ..	365
P. Cataluña ... ..	—
Fomento Obras ... ..	302
Motor Ibérica ... ..	188,50
Ind. Agrícolas ... ..	305
Maquinista ... ..	—
Filipinas ... ..	(161)
Trasmediterránea ... ..	128
Explosivos ... ..	290
<b>BILBAO</b>	
Banco Bilbao ... ..	958
— Vizcaya A ... ..	790
Guipuzcoano ... ..	755
Viesgo ... ..	170
Reunidas ... ..	115
Española ... ..	183
Iberduero ... ..	270
Menera ordinaria ... ..	—
Marítima Nervión ... ..	—
Naviera Aznar ... ..	100
— Bilbafina ... ..	200
— Va-constrada ... ..	193
Papelera ... ..	232
Sefanitro ... ..	—
S. Aurora ... ..	—
S. Bilbao ... ..	450
S. La Polar ... ..	920
Explosivos ... ..	290
Nicas ... ..	136
Resinera ... ..	—
Hornos ... ..	193
Babcock ... ..	—
Echevarría ... ..	167
Unión Cerralera ... ..	285
Finca ... ..	—



## DURAN: «ORSOLICS ES MENOS PELIGROSO QUE DAGGE»

Como cada día, desde hace doce años, está entrenando. Sombra y más sombra, cuerda, puching, saco... A medida que el sudor va apareciendo sobre su piel aumenta el ritmo de los golpes, de los saltos...

—Sobre el papel Orsolics es más fácil que Dagge, pero sólo sobre el papel. Sí, no cabe duda de que Orsolics está muy «cascado», pero fíate... Ha sido dos veces campeón de Europa, y yo siempre digo que el que tuvo retuvo. No, no me confiaré. Voy bien preparado por si acaso, no vaya a ser que no sea tan «perita en dulce», como dicen...

### Pelea atrasada

Hace ya algún tiempo que José Durán tenía que haber peleado con el austriaco. Casi no acababa de proclamarse campeón de Europa cuando ya todo el mundo hablaba de su primera defensa. Incluso llegó a decirse que sería en Viena, y hasta

se aventuró la bolsa. Sin embargo, a última hora el alemán Dagge se interpuso entre Durán y Orsolics. En vez de Austria fue Alemania; en vez de Orsolics, Dagge.

—Vuelvo a Berlín porque, entre otras cosas, la bolsa es mu-

cho mejor. Además ten en cuenta que quedé muy bien allí y estoy seguro que en esta pelea el de casa voy a ser yo.

### Sacar dinero al título

Ahora irá nuevamente a Alemania a defender su título. Lo hace voluntariamente. Dentro de algunos meses quizá tendrá que volver obligado y nuevamente tendrá que enfrentarse a Dagge, a pesar de aquella victoria contundente.

—Hay que aprovechar y sacar dinero mientras pueda. Dagge es un hueso duro, muy duro. Desde luego, no cabe duda que Orsolics tiene mucha veterania, pero está más cascado. Después de Orsolics voy a ver

## • «Voy a Berlín por dinero, hay que sacar provecho al título»

## • El campeón de Europa defiende su corona el martes próximo

si me autorizan a pelear en Viena con otro austriaco. Si, antes del combate con Dagge. Mira, yo a Dagge le pegué una paliza y la verdad es que no comprendo cómo han vuelto a nombrarle aspirante; bueno, sí lo comprendo: ha sido por política. Si le hubiera ganado por puntos y con escaso margen, aún, pero venciendo por inferioridad no me entra en la cabeza. Y lo peor es que es muy duro; eso no me cansaré de repetirlo, es terrible. Pero también existe la posibilidad de que antes de tener que pelear con él dispute el título del mundo a Alvarado.

Sigue la sombra, la cuerda, el saco, el puching. Ahora ya no es que el sudor vaya apareciendo sobre su piel; ahora José Durán es todo sudor. Y piensa uno si Durán está preparado para afrontar con éxito todos estos compromisos, si no estará forzando demasiado. Piensa uno que también se le puede sacar dinero al boxeo haciendo todo con más calma.

### Doce años de espera

—Yo me encuentro muy bien, estoy entero, sin tocar. No voy a desaprovechar la oportunidad si se me presenta. Durante doce años he estado esperando; creo que merecía esto y mucho más todavía. Han sido doce años de esperar, de aguantar, doce años en los que muchas veces pensé abandonar, dejarlo todo;

estaba cansado de tantas... bueno, de tantas jugadas sucias. Enrique Soria fue el que me animó, el que no me dejó abandonar. Ahora me alegro de no haberlo hecho. He recuperado la moral, sobre todo después de la pelea con Dagge. ¿Sabes? An-



tes de pegarme con él muchos periodistas decían que yo estaba perdido, que Dagge me iba a machacar. La verdad, me dejó un poco aplanado, no lo esperaba. Ahora todo está bien; me encuentro muy bien de moral y estoy preparado para todo.

El ritmo del entrenamiento va disminuyendo. Alfonso Fernández y Horacio Ruiz ayudan. El puching oscila sin demasiada fuerza, el saco está quieto.

—Por favor, pon que Horacio y Alfonso me están ayudando; no digas que son «sparrings», no me gusta esa palabra. Son mis amigos y me están ayudando.

El día 5 en Berlín es la cita. Orsolics, veterano él, zurdito él, aspirante. José Durán, cargado de moral, con ganas de amortizar doce años de sufrimientos. Con ganas de olvidar tantas jugadas sucias. Campeón.

Ernesto L. FEITO

## EL DEPORTE

### LA CORDURA DEL «LOCO DE LOUISVILLE»

A l ha roto el pronóstico en el corazón de Africa, y se ha llevado a su pueblo —que es Louisville— la suma de trescientos millones de pesetas y el título mundial más deseado de todas las divisiones. Foreman ha vuelto a interpretar el boxeo como si fuese un alumno atrasadillo del primer curso de E. G. B., y se ha quedado con los trescientos millones solamente. ¿Qué ha pasado para que el título cambie de manos? Ali dice que la culpa es de Alá, de quien recibe la fuerza, y —se supone— que instrucciones sobre la forma de manejar el croquet. La cuestión es que entre Ali, Foreman y probablemente Alá, le han metido en los bolsillos de unos cuantos apostantes una suma tan fabulosa que, de hacerse pública, temblaría de envidia cualquier

presupuesto ministerial del Zaire.

Esta noche la televisión hará el milagro de ponernos ante los ojos las imágenes alucinantes de un combate que ha decepcionado por el resultado y por su desarrollo, según las crónicas. Después de ver la película todos tendremos más material para la tertulia, pero así en frío, el K. O. de Foreman es materia escasamente aceptable. Francamente, uno cree que en el corazón de Africa, mientras los congoleños gritaban:

«¡Mátalo!», unos cuantos elegidos se habrán frotado las manos. Y algún Banco neoyorquino habrá en gorgorido con el oído.

El boxeo agoniza, pese a Monzón y Pambele. Se cuentan con los dedos de una mano las figuras invencibles y sobran dedos a nivel de grandes pesos, la pobreza es preocupante y los capitostes de este planeta tienen los peones contados para alargar la partida. De haber ganado Foreman, la historia habría tenido un capítulo menos, y alguien debería

haber echado el cierre por falta de adversario. De nuevo Clay ha sido el ángel salvador y el hombre clave en el mecanismo promocional de un espectáculo que en Zaire ha alcanzado las lindes de lo dantesco.

Decididamente, el llamado «Loco de Louisville» está muy cuerdo. Sabe su papel y le saca un provecho envidiable. Cuando tiene que perder, pierde, y cuando le toca ganar, gana. Pero sus bolsas son las primeras del mundo, porque él es el primero en este tinglado, gracias a Alá o gracias a los manejadores de apuestas, que eso no está nada claro. Lo único seguro es que cualquier combate de Ali es una fiesta provechosa para algunos y, sobre todo, para él.

Valentín MARTÍN

## ENSEÑANZAS

MATEMATICAS, física. 457-99.30

## PATENTES

Ofrécese Licencia Explotación Patentes:

358.990: Mejoras en dispositivos para el montaje de los rodillos para cintas transportadoras.

374.861: Aparato para transferir material fibroso desde un conductor transportador neumático.

Informes Registro Propiedad Industrial.

OFRECESE Licencia Patente Invencción 325.578: Llave universal. Interesados dirigirse Registro Propiedad Industrial. Madrid.

OFRECESE Licencia Explotación Modelo de Utilidad número 152.214: Porta-talonarios perfeccionado. Informará Registro Propiedad Industrial. Madrid.

# Clay se coronó de nuevo campeón del mundo

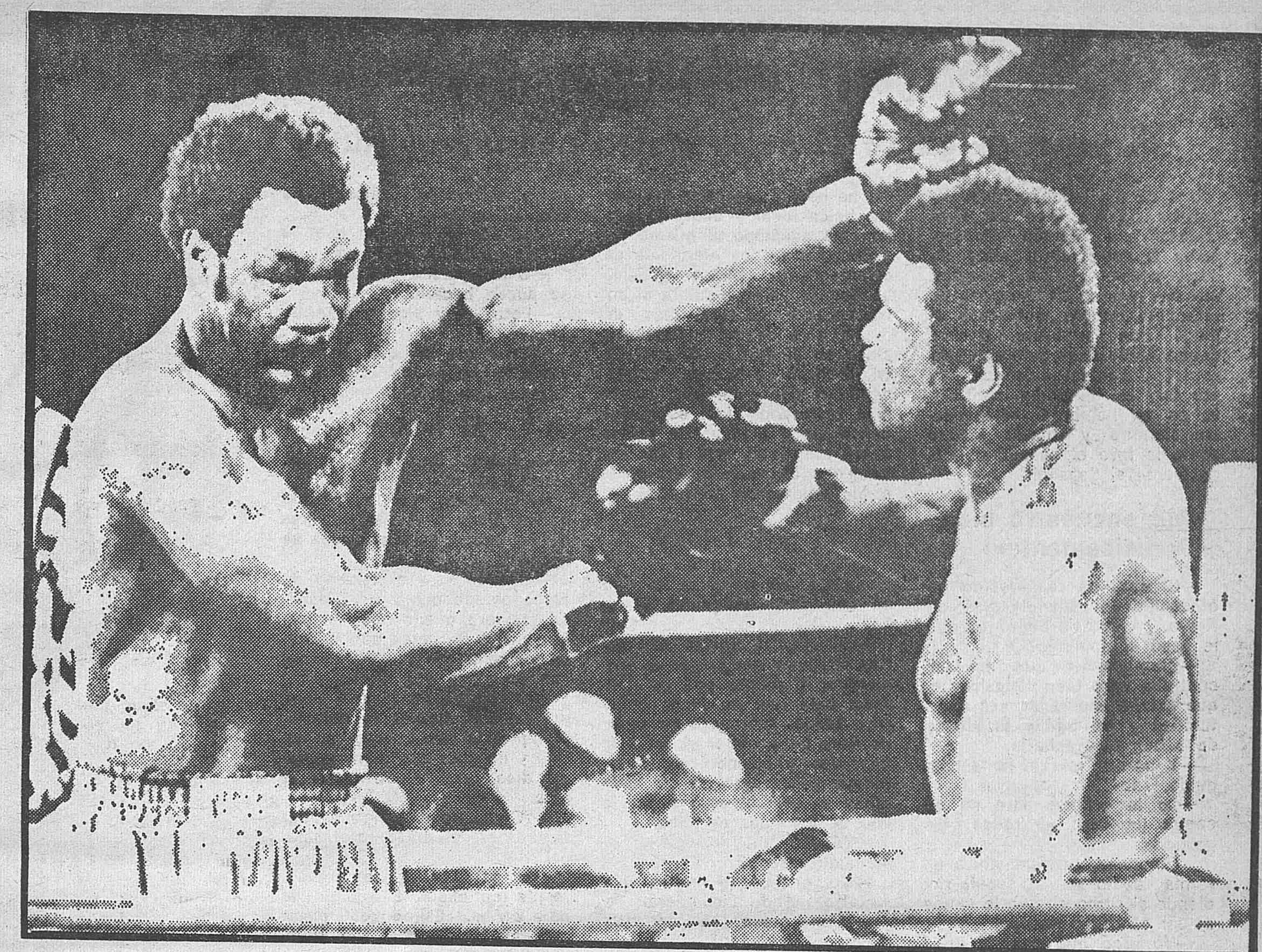
A las cuatro horas y cincuenta minutos del día de ayer Cassius Clay se volvió a proclamar nuevo campeón del mundo del peso pesado, al vencer por k. o. en el octavo asalto al hasta ahora campeón, George Foreman.

Los americanos habían denominado al combate de esta noche «super showdown», algo así como el super espectáculo boxístico del momento. Como puede suponerse no se equivocaron en ello, aunque sin acertar quién iba a ser el vencedor. Las apuestas estaban claramente a favor de Foreman, de ahí que la victoria de Clay no haya extrañado a nadie que conozca un poco el mundo del boxeo por dentro. Y nadie extrañará que dentro de tres meses haya un combate de revancha entre estos dos colosos morenos, resultando vencedor Foreman y cobrando Clay una gran bolsa, con la que no solamente se podrá retirar, como es su deseo, sino tener dinero suficiente para ayudar a sus hermanos y... también para algo más.

## Decepción

La pelea fue decepcionante. No correspondió a la expectativa que había despertado tanto en Zaire como en todo el mundo. Desgraciadamente no se pudo ver auténtico boxeo. Solamente algunos destellos de Clay, cuando el campeón lo arrinconaba en las cuerdas, de las que el «Loco de Louisville» salía dando muestras de que sus piernas todavía le respondían casi como antaño, aunque naturalmente se vio con claridad que no es, ni mucho menos, el hombre rápido de otros tiempos.

En lo que se refiere a Foreman se puede afirmar que estuvo torpe, sin reflejos y sin visión para colocar sus temibles golpes. En el combate de ayer hizo recordar al hombre que conquistase la medalla de oro en Méjico en 1968, en donde el campeón era un boxeador con una gran capacidad ofensiva aunque sin ninguna técnica. Ayer hizo lo mismo, justo lo contrario de lo que había de hacer para conservar su título, atacar y atacar, pero siempre alo-



# Las apuestas vencieron a Foreman

## ● Ocho asaltos de teatro abren camino a la revancha

cadamente, sin orden y concierto.

Su preparador, Dick Saldler, había dicho: «Cuando George aprende una cosa es difícil que se le olvide. Cuando ganó la medalla de oro en Méjico era una especie de diamante en bruto que he ido puliendo poco a poco.» En el ring del estadio «Veinte de Mayo» de Kinshasa,

George Foreman se ha encargado de contradecir lo dicho con anterioridad por su manager. Al parecer todo lo que aprendió a lo largo de esos cuarenta y un combates se le olvidó de pronto y sigue siendo un diamante sin pulir, por lo menos en los ocho asaltos así lo dio a entender.

### Primera derrota

Esta es la primera derrota del tejano a lo largo de su dilatada carrera pugilística, con cuarenta y una peleas disputadas, ganando treinta y ocho de ellas por «k. o.», no sufriendo ninguna derrota ni haciendo combate nulo.

Por lógica, Foreman debía de revalizar el título. Tiene seis años menos que su adversario, está mucho menos gastado y posee una pegada mucho más contundente. Por el contrario, Clay es mucho más boxeador, tiene un gran juego de piernas —que ayer demostró—, junto a una perfecta esgrima y gran precisión de puños —que ayer también demostró.

Si en esta lucha hubiera habido lógica, George Foreman debió revalizar su título de campeón mundial de los pesos pesados y acabar con Clay. Esto se escribe pensando en la lógica del boxeo, pero ésta no ha servido para nada, pues Clay supo vencer todas las adversidades e imponer su ley. Bueno, más bien después de haber visto el combate —hoy lo podrán ver en diferido a los once y media de la noche por la primera cadena de Televisión Española— creemos que la victoria se ha consegui-

do —como tantas otras veces— en los despachos de Nueva York.

ciendo a ambos por fuera de combate en el primer round.

### El público, con Alí

El público —125.000 espectadores, de los que estuvieron 62.000 sentados, merced a un gran trabajo de varios centenares de obreros, que trabajaron día y noche por conseguir un mejor acondicionamiento— se mostraba, en su mayoría, partidario de Mohamed Alí. Antes de iniciarse la pelea, la multitud gritaba enfervorizada: «Alí boma ye» («Alí, mátalo»).

En este combate se han movido cifras mostruosas de dinero. El costo de la pelea se eleva a 1.770.000 dólares (más de 682 millones de pesetas), de los que cada uno de los contendientes se llevará casi 300 millones, habiéndose gastado en su preparación aproximadamente medio millón de dólares. Esto es otro dato significativo. Ambos contendientes han cobrado la misma cantidad. Generalmente, el campeón, por exponer su corona ha de tener una mayor compensación económica. Aquí, no. Los dos iguales. Ahora, en el próximo combate, a hacer el mismo negocio, pero esta vez, las computadoras y las apuestas coincidirán: Foreman, nuevo campeón mundial.

Clay consiguió el campeonato del mundo por primera vez el 25 de febrero de 1965, en Miami Beach, al vencer al ya caduco Sonny Liston, por k. o., en el quinto asalto, para luego perderlo frente a Joe Frazier, el 8 de marzo de 1972, en pelea disputada en Nueva York. La decisión favoreció a su rival por puntos.

En lo que se refiere a Foreman, diremos que ésta era la tercera defensa de su título desde que lo consiguiera por k. o., en el primer asalto, en Kingston, ante Joe Frazier, el 22 de enero del pasado año, defendiéndolo victoriosamente ante José «King» Román, en Tokio, el 12 de septiembre, y Ken Norton, en Caracas, el 26 de marzo, ven-

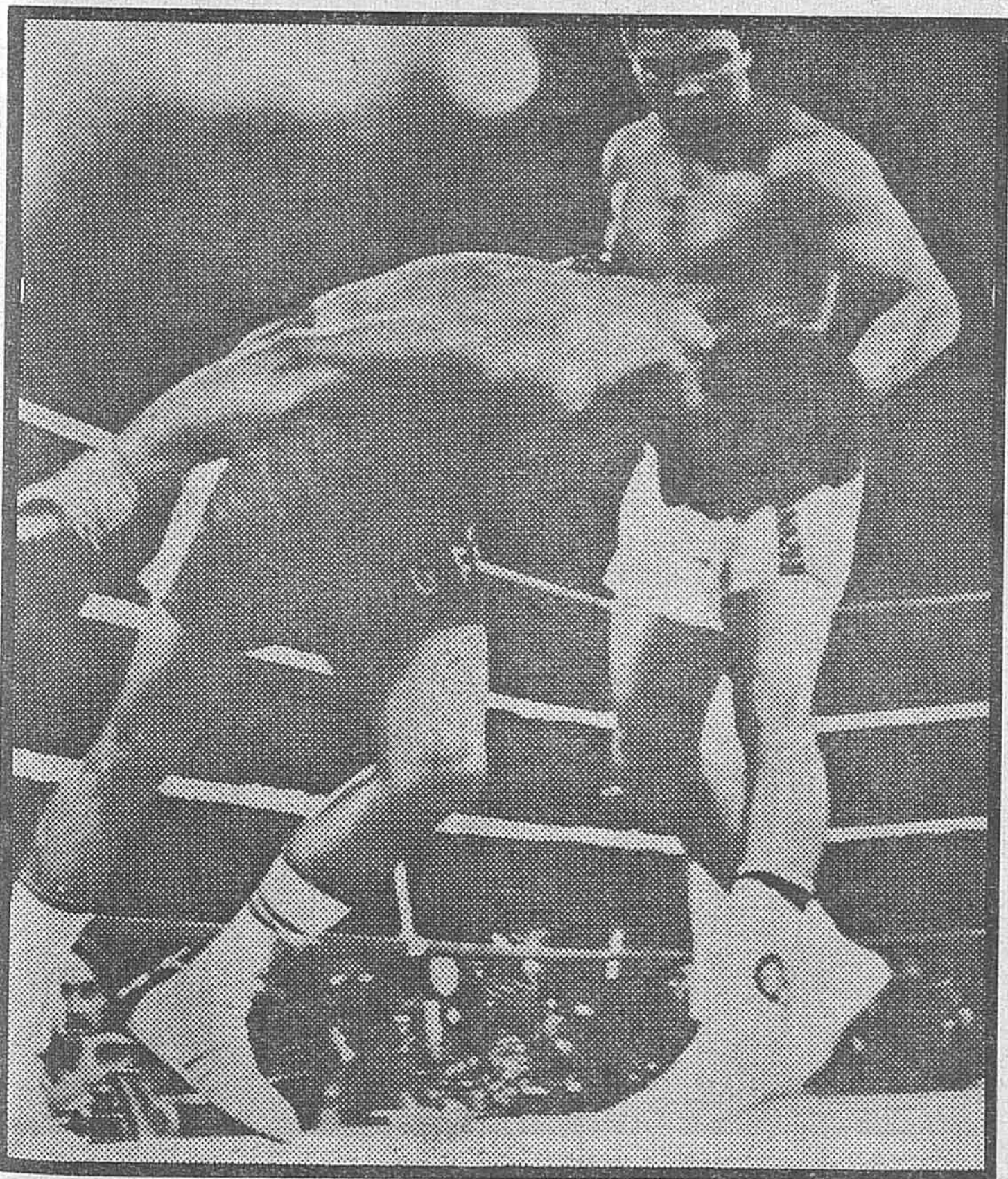
### Clay: «Foreman es un mito»

Tranquilo, sin señal alguna en la cara, hablando con serenidad, sentado sobre un banco del vestuario, Mohamed Alí ha declarado lacónicamente: «Alá, Alá, ahora y siempre, Alá. Es a él y a su fuerza suprema al que debo la victoria. Sin él no soy nada. Si ustedes quieren ser tan fuerte como yo, les aconsejo abrazar la religión de Alá.»

Preguntado sobre las dificultades que encontró en esta pelea, Clay dijo: «No he tenido serias dificultades. Norton, incluso Frazier, han sido rivales más duros. Ya lo había dicho antes del combate: Foreman no tiene fuerza, pega como un niño. Foreman es un mito y sus golpes no me han hecho el menor daño.»

Clay se animaba, a medida que transcurría la conversación, hasta terminar diciendo: «¿No os decía que era el mejor de todos los tiempos? Supongo que no tenéis más remedio que creerme ahora...» El nuevo campeón del mundo, que ha sido el segundo boxeador en reconquistar la corona mundial de los pesados (el primero fue Floyd Patterson) se ha mostrado muy impreciso sobre sus proyectos futuros: «Pensé seriamente que éste sería mi último combate. Pero aún no he tomado una decisión definitiva sobre este proyecto. Eso es lo único que puedo decir. Estoy muy seguro de mí, no por haber batido a Foreman, sino por haber tomado un título que me habían robado. Quiero reflexionar con tranquilidad antes de tomar una decisión.»

Los tres jueces y el árbitro llevaban varios puntos de ventaja a favor de Mohamed Alí antes de llegar al k. o. El árbitro, Clayton, 69 a 66. Jueces: Addala, 70 a 65; Amarteño, 70 a 65.



# Grosso: «Seguiré hasta que el Madrid quiera»

«Esperamos ganar el único trofeo que nos falta: la Recopa»

Uno de los hombres más veteranos en las filas del Real Madrid, es Ramón Grosso, quien a sus treinta años de edad acaba de dar muestra, una vez más de su categoría de futbolista íntegro, entregado al juego con auténtica pasión, desbordando a las defensas contrarias y demostrando que hoy por hoy en la media madridista es un hombre indispensable siempre y cuando juegue como lo hizo el pasado domingo frente al Español.

## «Me encuentro bien físicamente»

—Grosso, ha reaparecido en el equipo en plan, digamos, de figura. ¿A qué se debe? o ¿qué le pasó el domingo?

—Simplemente que me encontraba muy bien físicamente, que estaba esperando esa oportunidad y he tenido la suerte de saber aprovecharla.

—Y parece que lo ha conseguido, ¿no?

—Lo importante para mí es seguir jugando en todos los partidos.

—Entonces, ¿se encuentra en forma como para seguir rindiendo al ritmo en que le vimos actuar el último partido?

—Yo creo que con mi edad estoy en buena situación moral y física para rendir bien en el equipo. Por otra parte, el sistema de Miljanic, que al principio nos parecía un poco duro,

me ha hecho encontrar esa forma física ideal y estoy perfectamente adaptado al mismo.

Después de los ejercicios de calentamiento, Miljan Miljanic ha dirigido personalmente el entrenamiento durante más de media hora de cuatro hombres clave en el equipo, Grosso, Pirri, Breitner y Netzer, combinándolos de forma que juegan más retrasados los españoles dando juego a modo de enlace a los alemanes, que están encargados de «servir» los goles a los delanteros punteros.

## El fútbol total

—¿Está integrado en lo que su entrenador llama fútbol total?

—En nuestro equipo hay varios hombres que juegan de esa manera. Y pienso que no consiste más que en jugar todos para todos, subir y bajar cuando hace falta, quitar el balón al contrario y cuando se tiene, marcar goles, que es en definitiva lo que interesa y por lo que se gana los partidos.

—¿Acabó muy cansado el domingo pasado?

—No, ni más ni menos que en otro partido cualquiera.

—¿Con quién se entiende mejor en el equipo?

—Como es natural con los que llevan más tiempo, Velázquez, Amancio, Pirri, Benito y demás, pero poco a poco los nuevos se integran en el equi-

po y formamos precisamente eso, un equipo.

—¿Quién hay en el que le pueda suplir en el futuro?

—Cualquiera, mentalizándose puede hacerlo.

—Pero, ¿hay alguno determinado?

—Creo que cualquier centrocampista se podría acoplar en la labor que yo hago.

## El futuro

—¿Cuánto tiempo le queda como jugador?

—Yo, hasta que el Madrid quiera. Cuando el Madrid diga que se acabó, pues entonces se acabó.

—Cuando sale al terreno de juego parece como si el público tuviera miedo de alguna «metedura de pata» por su parte, pero luego siempre cuenta con su apoyo. ¿Es cierto?

—El público de Madrid siempre me ha parecido formidable. Siempre me han tratado con cariño y no creo que piensen, como dice, que vaya a meter la pata.

—¿Cómo ve el panorama del Madrid en el plano internacional?

—En ese aspecto soy francamente optimista. El equipo va para arriba. Esperemos ganar este año la Recopa, que es el único trofeo que nos falta.

—¿Se siente satisfecho de los comentarios que sobre usted se han hecho estos últimos días en los medios deportivos?

—Sí, mucho. Es halagador y a cualquier deportista le gusta comprobar que su labor es elogiada o cuando menos criticada con buen fin.

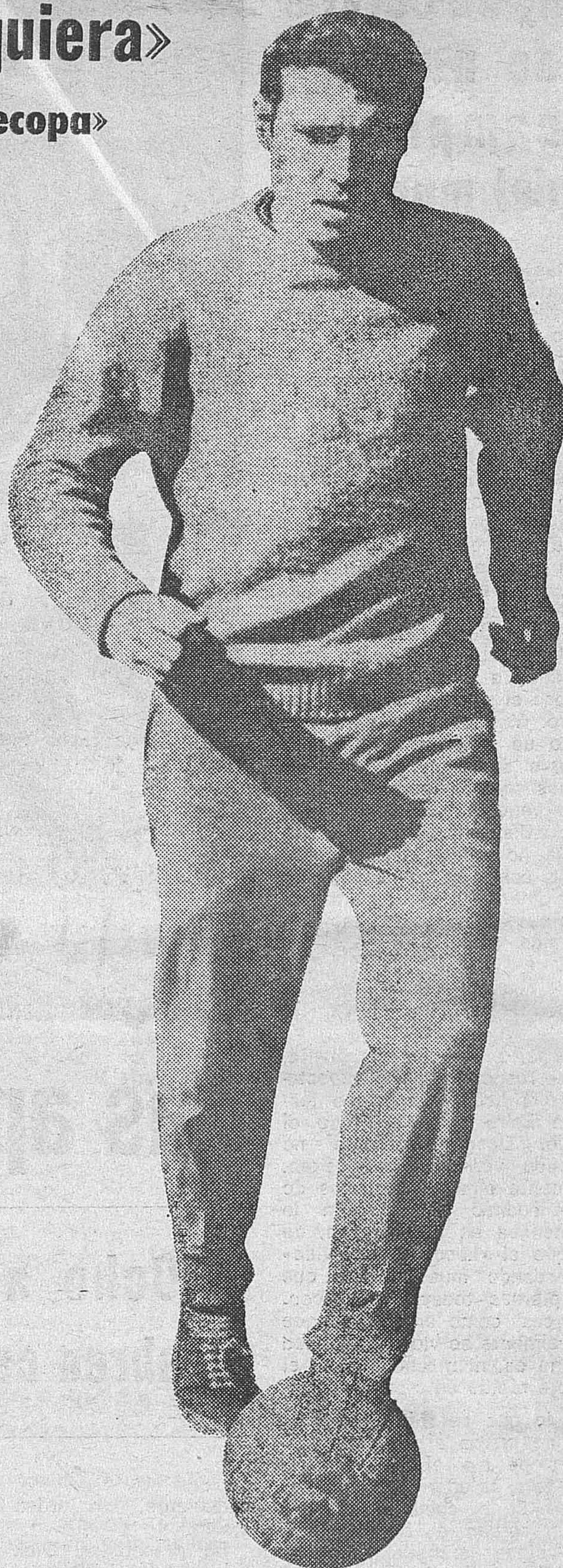
—¿Hay algo en su actual vida, aparte del fútbol?

—No. Vivo para el fútbol por completo y me encuentro muy ilusionado.

Pues que siga la racha. El Madrid necesita jugadores como Ramón Grosso, con ilusión, con ganas de vencer y con esa entrega de la que siempre ha hecho gala este jugador. Modelo de jugadores.

J. REGADERA

(Foto Magall.)



## CAMPEONATO INTERNACIONAL DE GOLF DE LA MANGA

Se celebrará del 5 al 8 de noviembre con intervención de grandes figuras

LA MANGA (Murcia).—Jerry Heard, actual poseedor del título del Abierto de España, y tres ases más del circuito americano, han confirmado su participación en el III La Manga Internacional Pro-Am que se celebrará del 5 al 8 de noviembre en La Manga Campo de Golf.

Además de Jerry Heard, que ganó el Abierto de España el pasado abril a seis golpes de ventaja sobre Gary Player, han confirmado su participación Orville Moody, antiguo campeón del

Abierto de Estados Unidos; Rod Funseth y Bert Greene, todos asiduos de los circuitos americanos. El Pro-Am de La Manga, será su primera aparición en España.

Heard y Funseth en 1973 alcanzaron la cifra de 100.000 dólares en ganancias oficiales, mientras que Greene ganó el L & M Open y acabó entre los diez primeros en otros cuatro torneos.

Orville Moody es conocido como el «Sargento de la Armada» que conmovió el golf mundial en 1969, su segundo año en el circui-

to, ganando el Abierto de Estados Unidos y adjudicándose los 50.000 dólares del primer premio en las World Series of Golf. Ese mismo año, debido a sus éxitos, fue elegido Golfista del año.

Estos cuatro millonarios del golf tendrán que enfrentarse entre otros con Gary Player, Billy Caper y Roberto de Vicenzo, además de los españoles Valentín Barrios y Angel Gallardo, para poder vencer en esta tercera edición del Pro-Am más famoso de Europa.



# REUNION DEL COMITE DEL DEPORTE ESCOLAR

## Los Juegos de Educación General Básica incorporados a los Juegos Escolares Nacionales

Ayer se celebró en la Delegación Nacional de la Juventud la reunión del Comité Técnico Nacional del Deporte Escolar para tratar de la XXVII edición de los Juegos Escolares que, coincidiendo con el año escolar, comienzan en esta época del año. Presidió la reunión el Delegado Nacional de la Juventud, Manuel Valentín Gamazo, a quien acompañaban el Secretario Nacional y el jefe del Departamento de Actividades Deportivas de esta Delegación.

En primer lugar, se informó a los asistentes de los asuntos tratados por la Comisión Permanente en el pasado curso escolar. A continuación se procedió a dar lectura de las modificaciones que este año tendrán lugar en los Juegos Escolares Nacionales, destacando la desaparición de los Juegos de EGB, que serán incluidos dentro de los Juegos Escolares. El señor Matías Rubio declaró que no podían existir dos competiciones paralelas y

todos los deportistas de EGB pasarán a participar en estos XXVII Juegos Nacionales.

Con respecto a la presente edición, se han suprimido algunos deportes que, realmente, no tienen una participación muy numerosa por parte de colegios. Estos deportes son la pelota y el hockey. Hay que tender al deporte que tiene auténticamente participación, afirmó el señor Rubio, jefe de Actividades Deportivas de la DNJ.

### Modificaciones de la normativa

Entre muchas e interesantes cuestiones referentes al capítulo de modificaciones a las normas de los Juegos Escolares Nacionales, se habló de la celebración posiblemente de la Gran Olimpiada Escolar en el año 1976, coincidiendo con el año Olímpico.

Sobre las fechas de disputa de

los distintos deportes se fijaron para las fases finales provinciales el día 23 de marzo, para las fases sector, el 11, 12 y 13 de abril. Para los Juegos Escolares, por especialidades deportivas, en las categorías de infantil y cadete, los días 30 de abril y 1, 2, 3 y 4 de mayo. El campo a través tendrá lugar en León el día 10 de febrero, para que el 1 de marzo pueda participar una selección nacional en el Campeonato Mundial, que se celebrará en Luxemburgo. El esquí escolar aún no tiene lugar fijo, pero hay dos candidatos, Lérida y Oviedo, siempre mirando las características de alojamiento de cada población.

Por último se destacó el aumento de 12 millones de pesetas en el presupuesto, que la DND ha otorgado para la organización de los Juegos Nacionales Escolares.

José V. DE LUCAS

## BELGICA VENCIO A ESPAÑA EN REUNION CICLISTA

### Perurena se impuso a Merckx en la prueba de velocidad

Bélgica (Merckx, Huysmans y Van Schill) venció a España (Perurena, Martínez Heredia, Hortelano) por 17 puntos a 16 en el match omnium de ciclismo, celebrado anoche en el Palacio de Deportes de Madrid.

A pesar de que Eddy Merckx fue la gran atracción de la jornada,

máxime después de una espectacular caída sin consecuencias, la gran ovación de la noche se la llevó el corredor español Domingo Perurena, al derrotar en la final de velocidad al campeón belga.

La reunión se caracterizó por una calidad ciclista en la que el

equipo belga mostró mayor potencia y regularidad que sus oponentes, conducidos principalmente por Merckx, aunque sin desentonar sus compañeros, más acostumbrados a estos espectáculos que los ciclistas españoles.

Persecución por equipos: 1, Bélgica, 3-34-6; 2, España, 3-40-8. Kilómetro salida parada: 1, Eddy Merckx (Bélgica), 1-05-3; 2, Perurena (España), 1-07-3; 3, Huysmans (Bélgica), 1-08-6; 4, Martínez Heredia (España), 1-13-0; 5, Hortelano (España), 1-13-6; 6, Van Schill (Bélgica), 1-14-6. Velocidad: 1, Perurena, 13-3; 2, Merckx.

Carrera americana por parejas: 1, Eddy Merckx (Bélgica)-Huysmans (Bélgica), 13; 2, Perurena-Martínez Heredia, 14 puntos, a dos vueltas; 3, Abad-Trillo, cuatro puntos, a tres vueltas; 4, Hortelano-Van Schill (España-Bélgica), un punto, a tres vueltas. (Alfil.)

## Tres partidos a Guerini (Málaga)

MADRID. (De nuestra Redacción).—El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol tomó ayer, entre otros, los siguientes acuerdos:

En Primera División, suspender por tres partidos oficiales a Guerini, del Málaga, por insultar al árbitro. Amonestar, con advertencia de suspensión y multa, al Málaga por lanzarse al hombro al terreno de juego. El colegiado que dirigió el encuentro Málaga-Hércules queda pendiente del dictamen del Comité de Arbitros sobre su actuación en el citado partido.

En Segunda División, se suspende por cuatro partidos oficiales a Arechald, del Baracaldo, y Frechilla, de Alavés, por agresión a contrarios, y Serena, del San Andrés, por insultos y amenazas al árbitro. Se suspende por un partido a Rodríguez Gutiérrez, del Burgos y Valdés, del mismo equipo, por acumulación de amonestaciones.

## programas de TV

### Para hoy

PRIMERA CADENA	23,00 TELEDIARIO.
13,45 CARTA DE AJUSTE.	23,25 REFLEXION.
14,15 APERTURA Y PRESENTACION.	23,30 DESPEDIDA Y CIERRE.
SEGUNDA CADENA	
14,16 AVANCE INFORMATIVO.	
14,20 HOY 14,15.	19,30 CARTA DE AJUSTE.
15,00 TELEDIARIO.	20,00 PRESENTACION Y AVANCES.
15,25 TELE-REVISTA.	20,01 EL JINETE ESCARLATA.
16,00 HISTORIAS DE UN MAESTRO.	«La ronda de la muerte.»
«Segundo episodio.»	20,30 ENCUENTRO CON LA MUSICA.
16,55 DESPEDIDA Y CIERRE.	«Los maestros cantores de Nüremberg», Wagner.
18,30 CARTA DE AJUSTE.	21,30 TELEDIARIO.
18,45 APERTURA Y PRESENTACION.	21,45 RITOS FUNERARIOS EN YUGOSLAVIA
18,48 AVANCE INFORMATIVO.	22,15 GALERIA NOCTURNA.
18,50 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.	«El modelo de Pickman», «El querido difunto.»
20,00 TELEDIARIO.	23,30 ULTIMA IMAGEN.
20,15 CARA AL PAIS.	
20,45 EL CINE.	
«El proceso Paradine.»	

### Para mañana

PRIMERA CADENA	20,15 BEAT CLUB.
	«Family».
10,45 CARTA DE AJUSTE.	20,45 LAS INSTITUCIONES.
11,00 APERTURA Y PRESENTACION.	21,15 SHERLOCK HOLMES.
11,01 SANTA MISA.	«El tratado naval».
12,00 TENIS.	22,30 SUSPIROS DE ESPAÑA.
14,10 AVANCE INFORMATIVO.	23,00 TELEDIARIO.
14,15 HOY 14,15.	23,25 REFLEXION.
15,00 TELEDIARIO.	23,30 DESPEDIDA Y CIERRE.
15,25 FIN DE SEMANA.	
SEGUNDA CADENA	
16,00 TIEMPO DE VIVIR, TIEMPO DE AMAR.	19,30 CARTA DE AJUSTE.
«Segundo episodio.»	20,00 PRESENTACION Y AVANCES.
17,00 LA RIGOMETRAJE ESPECIAL.	20,01 EL PODER DEL CUARTO PODER.
«Cintia» (1958).	«Discusión infantil».
Dirección: Melville Shavelson.	20,30 ESTUDIO ABIERTO.
18,45 AVANCE INFORMATIVO.	(Primera parte.)
18,50 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.	21,30 TELEDIARIO.
20,00 TELEDIARIO.	21,45 ESTUDIO ABIERTO.
	(Segunda parte.)
	23,30 ULTIMA IMAGEN.

## AYUNTAMIENTO DE SANTA COLOMA DE GRAMANET ANUNCIO

En el «B. O. P.» número 247 de fecha 15-10-74 y en el «B. O. E.» número 248 de 16-10-74, se publica el anuncio de concurso-subasta de las obras de urbanización del grupo segundo de los proyectos incluidos en el Presupuesto extraordinario número 1/73, consistentes en: Pavimentación y escaleras de la calle Génova y alcantarillado entre calle Montevideo y final de las escaleras; pavimentación y alcantarillado de la calle Nápoles, entre calles José Antonio y Beethoven; pavimentación total de la calle Roma y alcantarillado entre calles Mozart y Milán, y pavimentación total de la calle San Luis y alcantarillado entre Irlanda y Rambla San Sebastián.

Tipo de licitación: Trece millones novecientos sesenta y ocho mil quinientas treinta y nueve pesetas (13.968.539,— pesetas).

Plazo de presentación de proposiciones: Hasta las trece horas (13) del día 9 de noviembre de 1974.

Pliego de condiciones: Está de manifiesto en Secretaría General los días hábiles de 9 a 13 horas.

Santa Coloma de Gramanet, a 21 de octubre de 1974.—El Alcalde (firmado) J. Porta Bussoms.

## LEA USTED



APARECE LOS MARTES

## ESTADIO VICENTE CALDERON

Mañana VIERNES, día 1 de noviembre de 1974, a las CINCO de la tarde

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA  
SEPTIMA JORNADA — PRIMERA DIVISION

F. C. Barcelona Club Atlético de Madrid

VENTA DE LOCALIDADES.—En las Taquillas Oficiales del Club, hoy JUEVES 31, de SEIS a NUEVE de la tarde, y mañana VIERNES 1, de ONCE a DOS de la mañana.

En las Taquillas del Estadio Vicente Calderón, hoy JUEVES 31, de SEIS a NUEVE de la tarde, y mañana VIERNES 1, desde las ONCE de la mañana, sin interrupción.

Con objeto de salvar posibles incidencias en el pago de recibos de los señores Socios, los cobradores del Club se encontrarán en el domicilio social, Barquillo número 22, mañana VIERNES día 1 de noviembre, de ONCE a DOS de la mañana.

# MUSICA

## ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL

«Cinco piezas orquesta», Schoenberg; «Concerto K.466» (piano y orquesta), Mozart; «Primera Sinfonía», Brahms. Director: Witold Rowicki. Solista: Alfred Brendel. Mañana y sábado, 19.30. Domingo, 11.30. Localidades taquillas calle Carlos III. Hoy, de 9 a 13.30 y de 19 a 17.

## ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE RTV ESPAÑOLA

Director: Igor Markevitch. Solistas. Escolanía Nuestra Señora Recuerdo. Director: César Sánchez. Coro RTV Española. Director: Alberto Blancafort. Programa: Stravinsky, «Pater Noster y Ave María»; Mompou, «Cantar del alma»; Honegger, «Cantata de Navidad»; Beethoven, «Sinfonía número 7». Teatro Real. Sábado 2, 11 noche, y domingo 3, 7.30 tarde. Localidades sobrantes abono: Taquillas Teatro Real. Horarios: Jueves y viernes, de 11 a 14 horas. Sábados y domingos, de 11 a 14 y dos horas antes del comienzo de los conciertos.

# TEATROS

**ALCAZAR.**—7 y 11: Compañía Antonio Garisa con «Chao, don Antonio Barracano! Original de Eduardo de Filippo. Versión española: Natividad Zaro.

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ.**—7,30 y 11: I Festival Internacional de Teatro Independiente. ¡Último día! de Ensayo Uno en Venta, de Madrid, en Anfiteatro, pon tus barbas a remojar (espectáculo colectivo). ¡Mañana! presentación de Il Gran Teatro, de Roma, en Woyzeck (de George Büchner). ¡Gran acontecimiento! Reducción estudiantina.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Aparcamiento Santo Domingo.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta Compañía Gemma Cuervo, con Carlos Larrañaga y Germán Cobos, en Diseño para mi vida, de Noel Coward. Colaboración: Jesús Engrita. Vestuario: Francisco Delgado. Escenografía: Antonio Cortés. Adaptación y dirección: Conchita Montes. La comedia más divertida y desvergonzada de todos los tiempos.

**BEATRIZ.**—7 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta a Angel Picazo, Amparó Baró en Nueve brindis para un rey, de Jaime Salom, con Terele Páez, José María Guillén, Carlos Casaravilla, María Jesús Sirvent y compañía titular. Escenografía: Manuel Mampaso. Dirección: Alberto González Vergel.

**BELLAS ARTES.**—(2324437. Director: José Tamayo.) Segundo año de éxito! 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez en Los peces rojos, de Anouilh, con María Luisa Merlo, Julio Arroyo, Lorenzo Ramírez y María Silva. Dirección: Gustavo Pérez Puig.

**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3, junto a José Antonio.) 7,30 y 11: TEI presenta Terror y miseria del III Reich, de Bertolt Brech. Precios de 100 a 200 pesetas. Reducción estudiantes todos los días excepto viernes, sábados y domingos. Dos últimas semanas.

**CALDERON.**—7 y 10,45: El ídolo de Madrid: Manolo Escobar! con su original espectáculo Con la copa al hombro. Maruja Lozano, The Dalays, Manetti Brothers, Nano Martín, Ballet Lina y Miquel. Localidades a la venta con cinco días.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música. 2220417.) 7,30 y 11: ¡Tercer año ininterrumpidamente arrollador! Manolo Gómez Bur y su gran compañía en La sopea. Esta comedia tiene el récord en Madrid de permanencia continuada en cartel. ¡El mayor éxito cómico de todos los tiempos! ¡Hacia las 2.000 representaciones!

**COMEDIA.**—7 y 11: Conchita Velasco, Berta Riaza, Jesús Puente y Manuel Dicenta en Las citharas colgadas de los árboles, de Antonio Gala, con Manuel Torremocha y la colaboración de Margarita García Ortega. Dirección: José Luis Alonso. «Bravos y ovaciones se sucedieron al final durante varios minutos.» (Eduardo García Rico, «Pueblo».)

**COMICO.**—7 y 11: María Asquerino, Javier Loyola, primer actor invitado, Francisco Piquer en Anillos para una dama (de Antonio Gala). Con Jaime Redondo, María Teresa Olmo y colaboración especial Olga Peiró. Los domingos 4.30, 7 tarde.

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 tarde y 11 noche: Cía. Irene Gutiérrez Caba en El día después de la feria, de Frank Harvey. Traducción: Juan José Arceche. Con Tina Sainz, Estanis González, Ana María Méndez, Paloma Pagés y Ernesto Aura. Dirección: Luis Escobar. Mayores catorce años.

**ESPAÑOL.**—Hoy jueves, 4,15 tarde. Compañía del Teatro Municipal Infantil de Madrid. De la Tierra a la Luna, de Julio Verne. Versión teatral de Luisa Simón. Dirección: Antonio Guirau.

**ESPAÑOL.**—Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Lope de Vega. Ignacio López Tarso en Tirano Banderas, de don Ramón del Valle-Inclán, con (por orden de intervención) Ramón Durán, Tarsila Criado, José Vivo, Silvia Tortosa, Angel Terrón, Manuel Gallardo, María Jesús Lara, Antonio Iranzo, Pedro del Río, José Luis Lespe y Ramón Pons. Versión dramática de Enrique Llovet. Dirección: José Tamayo. Hoy jueves, todas las localidades con el cincuenta por ciento descuento.

**FIGARO.**—(Tel. 2391645.) 7 y 11: Compañía Rocio Dúrcal, con Ismael Merlo, Mari Carmen Prendes, Aurora Redondo. Actriz invitada: Amelia de la Torre, en La muchacha sin retorno (de Santiago Moncada). Dirección: Cavetano Luca de Tena.

**FUENCARRAL.**—(4482748.) 7 y 10,45: Sara Montiel en el superespectáculo musical Saritísima.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en su tercer año de éxito con Pato a la nana. (Comedia de Douglas Home versión Balart.) Intérpretes: Cristina Victoria, Cristina Suriani, Isabel Pallarés, Ricardo Valle. ¡Un espectáculo trepidamente cómico y divertido!

**LARA.**—(2211631. Corredora Baja, 15, Metro Callao.) 7 y 11: Versión de La malquerida (de don Jacinto Benavente). Por Alfredo Mañas, con Carmen Bernados, Elisa Ramírez, Juan Luis Gallardo y la colaboración de Miguel Angel. Dirección: Guerrero Zamora.

**LATINA.**—(Tel. 2652835.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche, clamoroso éxito. Compañía titular de revistas Colsada. Vicky Lusson y Quique Camoiras. La revista cómica de gran espectáculo: Llévame a París. Tito Medrano. Fabuloso alarde de mujeres internacionales. Ballet inglés Budding Generation. Deslumbrante y sensacional montaje escénico. Ingenios mecánicos, elevadores humanos, escenarios móviles, cascadas reales, fantasía evocadora en sinfonía acuática.

**MARAVILLAS.**—(4465730.) 7 y 11: ¡Tercer año! Sé infiel y no mires con quién. ¡Arrolladoramente cómico!

**MARIA GUERRERO.**—Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: José María Roderio y Ana María Vidal en El edicto de gracia, de José María Camps. Con Enrique Vivó y la colaboración de Encarna Paso. Dirección: José Osuna. Hoy, todas las localidades con el cincuenta por ciento descuento.

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Tel. 2318467.) 7 tarde y 10,45 noche en punto: Manuel Collado presenta Godspell (espectácu-

lo musical basado en el Evangelio). Original de John Michael Tebelak y Stephen Schwartz.

**MONUMENTAL.**—Hoy, 10,30 noche, Antonio Gades y su Compañía de Baile Español. ¡Cuatro últimos días! Precios populares. Próximo día 4 noviembre, 10,45 noche, Homenaje nacional a Vicente Escudero, con las más destacadas estrellas de la danza española. Localidades en taquillas teatro.

**MUÑOZ SECA.**—(Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 11: Sin la polonesa... ¡nada! (de Keroul y Barré). (Un curioso y divertido caso de atavismo sexual.) El mundialmente famoso vodevil que camina hacia las 300 representaciones. ¡La risa más verde y divertida de Madrid!

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Compañía Julia Gutiérrez Caba con Fernando Delgado, Tal como son (de Chejov). Un espectáculo alegre y divertido.

**ZARZUELA.**—Hoy 10,30 noche. Tercer Festival Internacional de Danza, con Ballet de Wallonine. Dos programas. Primer programa: El lago de los cisnes. Localidades desde 75 pesetas. Venta anticipada en las taquillas del teatro.

# CIRCOS

**CIRCO PRICE.**—(Av. de los Toreros, junto plaza toros Las Ventas. Tel. 2463156.) Hoy, 4,15 tarde 7,15 y 10,15 noche. ¡Exitazo del grandioso programa de circo y fieras! ¡La lucha con cocodrilos bajo el agua! ¡Los osos blancos polares gigantes! ¡El rodeo americano! ¡Los indios sioux! ¡La troupe china de Pekín! ¡Dos grupos de payasos! ¡Triple salto mortal en los trapecios volantes! ¡Y muchas curiosas novedades! Funciones: 7 tarde y 10 noche. Jueves y sábados: 4,15 tarde gran gala infantil, con sorteo de juguetes; 7,15 tarde y 10,15 noche. Festivos, 11,45 de la mañana, gran gala infantil; 4,15 y 7,15 tarde. Amplio aparcamiento para coches, Autobuses y Metro Ventas. Venta anticipada de localidades. Potente calefacción. Prorrogado, a petición del público, hasta el domingo día 10 de noviembre.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

**CIRCO RUSO.**—(Instalado en la prolongación del General Mola. Con potente calefacción. Metro Prosperida y cinco líneas de autobuses.) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético Pliaska, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos. Funciones: 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, viernes, festividad de Todos los Santos; sábado y domingo, a las 4,30 de la tarde, grandiosos festivales infantiles, y el viernes y domingo, a las 11,45 de la mañana, monumentales galas dedicadas a todos los niños, con muchos regalos, juguetes y la actuación del famoso caballo Furia. Localidades con cinco días en el circo y en la taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Tel. 2312732.

cuándo llegará Andrés?

**CANCELLER.**—5: El reprimido. Mayores 18 años.

**CANDILEJAS.**—4: Espadas sangrientas y El niño es nuestro.

**CAPITOL.**—7 y 11: Un botín de 500.000 dólares. Mayores 18 años.

**CARLTON.**—5: El niño es nuestro.

**CARRETAS.**—10 mañana: Mejor viuda que... Sola frente a la violencia.

**CARTAGO.**—Continúa 5: Ella, yo y el otro y Tony Argentina.

**CERVANTES.**—5: El diablo sobre ruedas y Duelo de titanes. Mayores 14 años y menores acompañados.

**COIMBRA.**—5: Grupo salvaje y Bananas.

**COLISEVM.**—7 y 10,45: ¡Sensacional estreno! «Verano del 42 (Jennifer O'Neill, Gary Grimes). Technicolor. Mayores dieciocho años.

**CONCEPCION.**—4: Lady Caroline Lamb y El niño es nuestro.

**CONDE DUQUE.**—4,30, 7,15 y 10,45 Tratamiento de shock.

**COPACABANA.**—5: Karate a muerte en Bangkok y Bananas.

**DUPLEX CINEMA.**—(General Oraa, 57.) Sala segunda. Continúa 3,45: Cine familiar. Las aventuras de Tom Sawyer y Dibujos animados. Pases: a las 3,45 y 6-0. 8 noche: Ciclo musical. Can-can. Pases: 8 y 10. Sala primera, diariamente sesiones Filmoteca Nacional.

**EL ESPAÑOLETE-ESTERORAMA.**—7 y 11: Zardoz. Mayores 18 años.

**EMPERADOR.**—Continúa 4 tarde: Juventud perversa y El último en saberlo. 18 años.

**EUROPA.**—4: Vidas opuestas y Bananas.

**EXTREMADURA.**—5: El reprimido. Mayores 18 años.

**FALLA.**—5: No desearás la mujer del vecino y El niño es nuestro.

**FANTASIO.**—4,30: Virilidad a la italiana.

**FATIMA.**—5: Qué nos importa la revolución y ¿Quién le ha visto morir?

**FELIPE II.**—4,30: Puerta cerrada y Zorba el griego.

**FLORIDA.**—5: El reprimido. 18 años.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Tel. 2451495.) 5: La vida secreta de Walter Mitty y El monstruo que amenaza al mundo. Toleradas.

**GAYARRE.**—4,30: Agua azul, muerte blanca. Tolerada.

**IDEAL.**—4,30: Los 4 jinetes del Apocalipsis y Billy dos Sombreros. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana: ... Y si no nos enfadamos (Terence Hill y Bud Spencer). Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.**—4: Agua azul, muerte blanca y Embassy. Toleradas.

**INFANTE.**—5: El reprimido. Mayores 18 años.

# SESUDAS REFLEXIONES

## CLASES DE FUNCIONARIOS

Con motivo del nuevo horario de funcionarios: «El de carrera, que, como su nombre indica, va a comer rápido a su casa; «el de cartera, que se sacude la pasta en los comedores, y «el de tartera», que se trae la comida de casa.

## APERTURA

La apertura política tiene que ecitar que, como en el fútbol, se realice por los extremos.

## COMPAÑERISMO

La música que más les gusta a los sordos es la de Beethoven.

## FRASECITA

«En España escribir es aperturizar.»

## BONISIMO

Era tan bueno que hasta le parecían maravillosos todos los programas de la televisión.

## CURIOSIDADES

El último animal de la escala zoológica es el delfín.

MP.

# LAS COPLAS

## TERCETOS AL PIL-PIL

A todos nos han conta  
que van a bajar los precios,  
pero ninguno ha pica.

\* \* \*

Mira si tengo talento  
que me he comprado un «Mercedes»  
y empecé por un «seiscientos».

\* \* \*

Nos dice la Medicina  
que por designar a dedo  
sube la digitalina.

\* \* \*

Una verdad evidente:  
¡Cuánta ternera comemos...  
pero estadísticamente!

\* \* \*

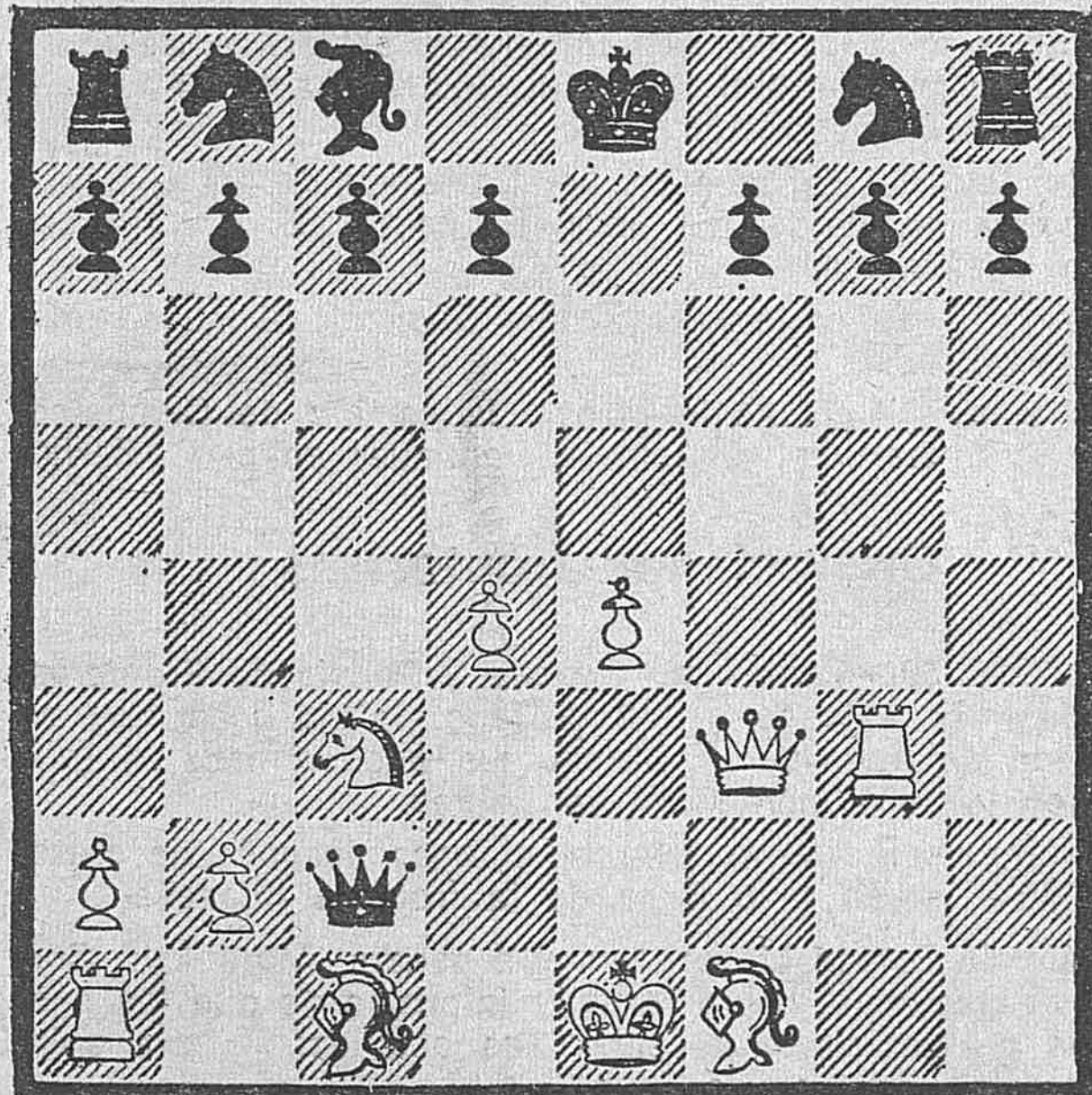
El Cid en su sepultura  
espera que abran las siete  
llaves de la cerradura.

MAESE PEREZ



## PROBLEMA DE AJEDREZ

### GAMBITO DE REY



1. P4R, P4R; 2. P4AR, A4A; 3. C3AD, A×C; 4. T×A, P×P; 5. P4D, D5T+; 6. P3C, P×P; 7. T×P, D×PT; 8. D3A, D×P; las negras han jugado mal el plan-teo. Ver diagrama. Juegan blan-cas y rápidamente obtienen par-tida ganada. ¿Cómo lograría us-ted tan rápida victoria?

(La solución, en el próximo nú-mero.)

### SOLUCION DEL ANTERIOR

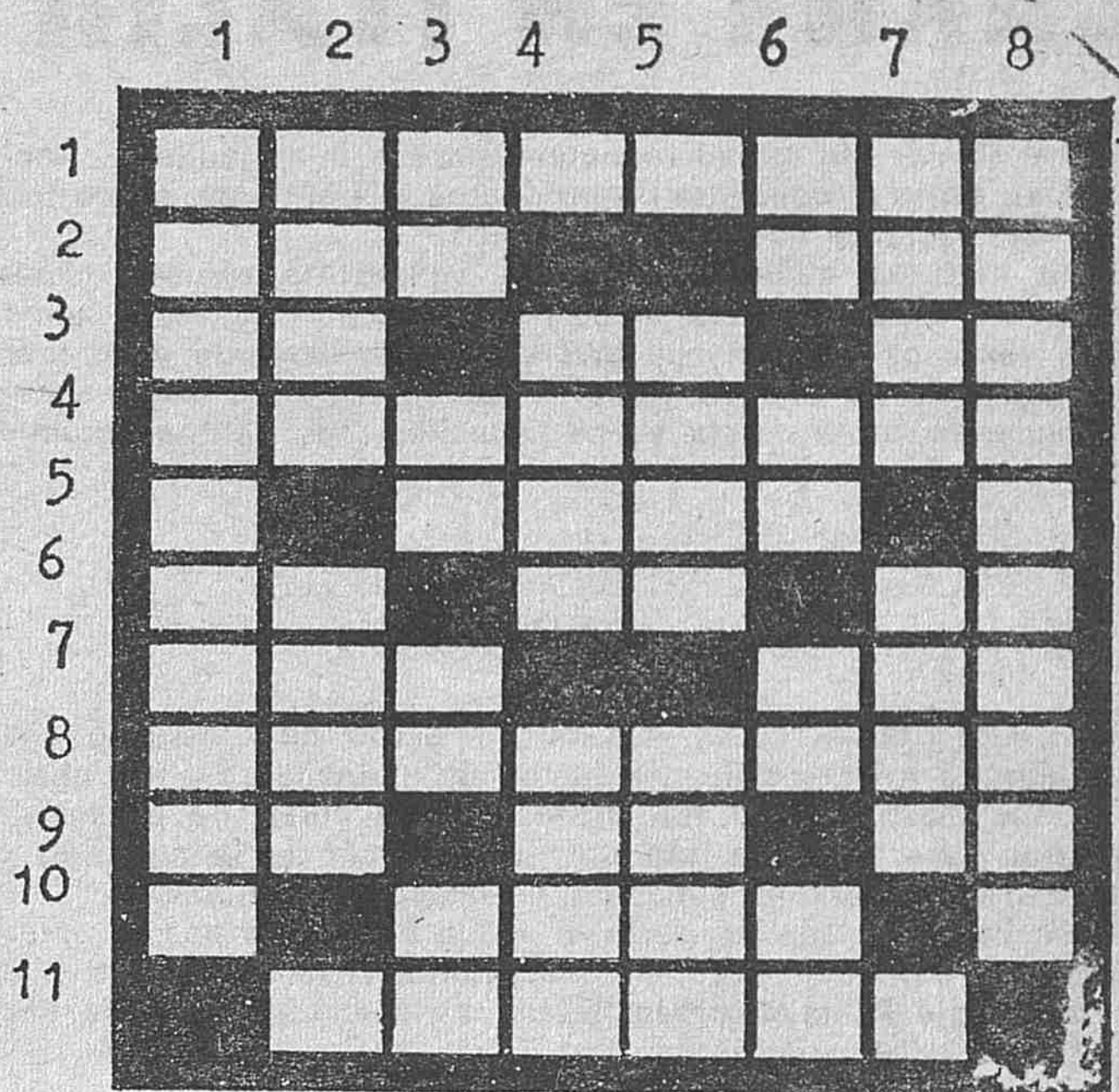
1. T1TD, A1C; 2. P7C (?); 3. PXT=D, mate.  
1. T1TD, A5A; 2. C×P+, R4D;  
3. A×P, mate.  
1. T1TD, A4D; 2. C2A+, R5A;  
3. A1A, mate.  
1. T1TD, T8CD; 2. T×A, T×P;  
3. C6D, mate.  
1. T1TD, A2A; 2. P×A, etc.

V. PALOMINO

# entretenimientos

## CRUCIGRAMA

Número 946



HORIZONTALES.—1: Gatillo de dentista.—2: Autillo. Ente.—3: Abreviatura de tratamiento. Al revés, nota musical. Al revés, sím-bolo del gadolinio.—4: Tartamudea.—5: Vocal. Familiarmente, en-vidia.—Símbolo del nitrógeno.—6: Nota musical. Punto cardinal intermedio. Nota musical.—7: Labre. Cierta flor.—8: Al revés, in-comodidad.—9: Al revés, artículo. Al revés, adverbio. Negación. 10: Punto cardinal. Baile andaluz. Símbolo del azufre.—11: Dueño de pisos.

VERTICALES.—1: Propositiones que se admiten sin pruebas y sirven de base para otros razonamientos.—2: Al revés, conjunto de reglas. Lago ruso. Símbolo del carbono.—3: Artículo. Al revés, abreviatura de unidad de peso.—Preposición latina. Se dirige.—4: Símbolo del iodo. Pez. Estáis.—5: Número romano. Cada uno de los aspectos que nos presenta la Luna. Ser.—6: Moneda romana de plata. Repetido varias veces, onomatopeya de risa. Consonante doble. Al revés, letra griega.—7: Al revés, paraíso. Ciudad cana-neá tomada por David. Punto cardinal.—8: Conjunto de oficinas o empleos que constituyen una institución, plural.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Pelicano.—2: Oto. Ser.—3: Sr. af. dg. 4: Tartamudea.—5: U. Guas. N.—6: La. NE. SI.—7: Are. Lis.—8: datseiom.—9: ol. on. No.—10: S. Vito. S.—11: Casero.  
VERTICALES.—1: Postulados.—2: etra. Aral. C.—3: Lo. G. Et. Va.—4: I. Atún. Sois.—5: C. Fase. Ente.—6: As. Ja. LI. or.—7: nede. Sion. O.—8: Organismos.

## SALTO DE CABALLO

Número 946

Empezando por la casilla número 1 y terminan-do en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez. encontrará el lector un pensamiento

DO	DI	ÑOS,	NI	DEL
NI	VA	MUN	GUE	MA
PE	SO	1 MA	LIES	TAS
LOS	LOS	DUE	NI	ÑAS
IS	TAS	DE	DE	25 NAS

### SOLUCION

«Manitas de los niños / manitas pedigüeñas / de los valles del mundo / sois dueñas.»—GABRIELA MISTRAL

## MAS PAN Y MENOS CARNE EN ITALIA

ROMA. (Efe.)—Un nuevo fenómeno parece ir abriéndose camino en Italia en torno al consumo de productos alimenticios, sobre todo, a causa del reciente aumento de precios.

Según cálculos elaborados por el vespertino romano «Paese Sera», en los últimos meses se ha registrado un progresivo aumento de la venta de pan, en sus diversos tipos, llegando a un incremento global del 20 por 100. Simultáneamente, ha ido disminuyendo la demanda de carne, hasta verse reducidas sus ventas en un 30 por 100.

### TIROTEO ENTRE POLICIA Y BANDIDOS SARDOS

CAGLIARI (Italia). (Efe.)—Un pastor sardo de dieciocho años, presuntamente miembro de una banda de malhechores, fue muerto ayer al ser alcanzado por un disparo en el curso de un intenso tiroteo que tuvo lugar en una zona despoblada de la provincia de Nuoro, entre una patrulla policial y un grupo de bandidos.

Según ha anunciado un portavoz de la Policía, el pastor muerto es Giuseppe Raimondo Bitti, presuntamente responsable del homicidio de Angelo Pinna, también pastor, de cincuenta y nueve años, asesinado el pasado domingo.

### DESTITUIDO EL MINISTRO DE DEFENSA ALBANES

TIRANA. (Efe.) — Informaciones oficiales de la agencia albanesa Ata han confirmado ayer que el vicepresidente del Gobierno y ministro de Defensa, Begir Balluku, ha sido destituido, según rumores recogidos en Belgrado ya el pasado mes de agosto.

El nombre de Balluku no aparece en la nueva lista del Gobierno albanés difundida ayer por la agencia. El puesto de ministro de Defensa queda asumido por el propio jefe del Gobierno de Tirana, Mehmet Sehu.

### CONVERSACIONES SOVIETICO-PORTUGUESAS

MOSCU. (Efe.)—«El establecimiento de relaciones diplomáticas entre la Unión Soviética y la República Portuguesa ha brindado los requisitos previos necesarios para un satisfactorio desarrollo de los lazos en una amplia variedad de campos», dijo ayer el ministro de Comercio Exterior de la URSS, Nikolai Patolichev.

Hablando en un banquete ofrecido a la delegación portuguesa, que encabeza Alvaro Cunhal, Patolichev dijo que la URSS está dispuesta a «desarrollar y ampliar las relaciones con Portugal en comercio, economía, ciencia, tecnología, cultura y otras esferas, y también a buscar un mutuo entendimiento en la región política».

### LIBERAN OTRO REHEN EN LA HAYA

LA HAYA. (Efe-Reuter.)—Los cuatro presos que en la capilla de la prisión de Scheveningen retenían a 16 personas como rehenes, han dejado en libertad esta noche a uno de ellos, un hombre con dolencias cardíacas.

Un portavoz del ministerio de Justicia ha dicho que se trata de C. Van Limburch, de setenta y un años.

### ALLENDE LLEGARA EL LUNES A ROMA

ROMA. (Efe.)—El Ministro español de Agricultura, Tomás Allende García-Báxter, llegará el próximo lunes a Roma, para presidir la delegación oficial de España en la Conferencia Mundial de Alimentación, que se inaugura en esta capital el 5 de noviembre.

Allende y García-Báxter figura al frente de una nutrida representación de expertos españoles en esta importante cita internacional sobre los problemas alimenticios, que será abierta con una intervención del secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger.

### FALLADOS LOS PREMIOS «ONDAS» 1974

MADRID. — Han sido fallados ayer, en Madrid, los premios «Ondas» de 1974, que serán entregados el próximo 15 de noviembre en Barcelona, con motivo del cincuentenario de la radiodifusión privada española.

El fallo del Jurado fue el siguiente:

Premios 1974 de Televisión Española, al programa «Raíces», a Tip y Coll, a Rosa María Mateos y a Jesús Hermida.

En radio, en programas locales, a «Llamada a los poetas», de Radio Nacional de España; «En directo», de Radio Barcelona.

En programas nacionales, a «Popularísimo», de la COPE, y «Líneas musicales», de Radio Nacional de España.

Premios a profesionales locales, a Mariano de la Banda, de Radio Madrid.

Nacionales, a Basilio Rogado, de la SER; José Salgado, de Radio Nacional de España, y Emilio Díaz Fernández, de Radio Nacional de España.

Premio especial del Jurado, a EAJ1 «Radio Barcelona», en el 50.º Aniversario de la Radio.

## AGENTES DE LA CIA EN PORTUGAL

### Fueron nombrados por Kissinger, según confirma la Embajada de EE. UU.

LISBOA, 30. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—La Embajada de los Estados Unidos acaba de confirmar que una Delegación compuesta por cuatro personalidades, nombradas por el secretario de Estado, Henry Kissinger, estuvo recientemente en Portugal para observar «in situ», la situación política portuguesa y poder así informar, con independencia, al Gobierno de su país sobre las perspectivas de evolución de la vida nacional portuguesa. La noticia ahora confirmada había sido publicada por el periódico americano «Washington Post».

Sin embargo, en relación a este asunto, la revista semanal portuguesa «Vida Mundial», en su último número, afirmaba que las actividades de la CIA en Portugal aumentan de manera alarmante. Según la citada revista, el general Vernon Walters, «número dos de la CIA», estuvo dos veces en Portugal después del 25 de abril. Sus visitas tuvieron lugar siempre pocos días antes de que el país registrara importantes y graves acontecimientos.

Y añadía aquella revista que los agentes de la CIA se encontraban frecuentemente integrados entre el personal de la Embajada norteamericana. Respaldados por la inmunidad diplomática, especificando en seguida que el

número de funcionarios de la Embajada estadounidense en Lisboa había aumentado tres veces en los últimos seis meses.

De la visita de la Delegación norteamericana a Portugal fue posible confirmar que estaba compuesta por Alan Lukens, director de la sección ibérica del departamento de Estado; Robert Ryan, perito financiero, y Michael Samuels, especialista en asuntos relacionados con las colonias africanas administradas por Portugal. El primero de los delegados era el jefe del grupo, y el cuarto, Peter Demos, un funcionario del departamento de Estado, que estuvo algunos años en Angola, conoce profundamente aquel territorio y los problemas portugueses en el mismo. Asimismo fue confirmado por la Embajada norteamericana que los cuatro miembros de la Delegación vinieron a Portugal con la misión de entrar en contacto con personalidades oficiales y particulares. Consiguieron hablar con el ministro portugués de Negocios Extranjeros, dirigentes de partidos políticos y diversas personas vinculadas a la Administración y a los órganos de información. También fueron establecidos contactos con personalidades relacionadas con la Embajada. Todos estos contactos tuvieron como objetivo la consecución de informaciones sobre la política portuguesa y su posible evolución.

### ROMA: Alejandro Pistolesi

## El próximo día 5 comienza la Conferencia Mundial de la Alimentación

### Han anunciado su presencia un elevado número de Jefes de Estado y ministros de Exteriores

ROMA, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Jefes de Estado y ministros de Exteriores y Agricultura, así como presidentes de organizaciones y movimientos políticos de gran parte de los países se preparan para acudir a la capital italiana para asistir a los trabajos de la Conferencia Mundial de la Alimentación. Se ha sabido que incluso el líder de la resistencia palestina, Yasser Arafat, acaba de expresar a la FAO su deseo de venir a Roma para intervenir en las sesiones que se celebrarán del 5 al 16 de noviembre. Por otra parte, confirmaron ya su llegada, salvo impedimentos de última hora, el Presidente de Argelia, Bumedién; el Presidente de Méjico, Echeverría; el de la Confederación de Suiza, Ernst Brugger, y, como es lógico, el Presidente de la República Italiana, Giovanni Leone. Los ministros de Exteriores seguramente presentes en Roma, además del secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, según anuncia la FAO, son, de momento, el de Canadá, Mac Eachen, y el de Argentina, Viñes.

### Otras representaciones

Entre los ministros de Agricultura, confirmaron su llegada el de la República Federal Alemana, Ertl; el de Estados Unidos, Butz, y el de Francia, Bonnet. Hay rumores bastante fidedignos acerca de la posible presencia del ministro de Agricultura de la República Popular China, que, como se recordará, ingresó hace poco en la FAO, al cabo del largo conflicto de competencia que enfrentaba a Pekín contra la China de Formosa.

En cierto modo, la participación de Yasser Arafat a los trabajos de Roma no debería

sorprender si se considera que la FAO envió ya su invitación al Movimiento de Liberación de Palestina (OLP), ofreciéndole la posibilidad de exponer y discutir aquí la postura de esa organización frente a los problemas de la alimentación en el mundo, analizados también desde el punto de vista de las reservas energéticas.

### Aumento de la población

Junto a la OLP (la invitación fue enviada a la sede

central de Beirut), la FAO invitó, además, a otros trece movimientos de Liberación, todos ellos africanos, con sede en Dar-Es-Salaam, Kinshasa, Addis Abeba, Mogadiscio y Santa Isabel. Son los movimientos que piden la independencia de Angola, de Rhodesia (Zimbabwe), de África del Sudoeste (Namibia), de la Somalia francesa o Jibuti, de las islas Comores y de las Seychelles, y, en fin, de Sao Tomé y Príncipe, cuyo movimiento tiene su sede en la República de Guinea Ecuatorial (Santa Isabel).

## ISRAEL: REORGANIZACION DE LA COALICION GUBERNAMENTAL

### El Partido Religioso entra a formar parte, con tres Ministerios

JERUSALEN, 30. (Efe-Reuter-Afp.)—El primer ministro Yitzhak Rabin firmó ayer un acuerdo por el que el Partido Religioso Nacional entra a formar parte del Gobierno con tres Carteras en el Gabinete ministerial.

El Consejo del Partidos de los Derechos de los Ciudadanos aprobó más tarde, por 26 votos contra 25, el permanecer en la coalición.

El ministro sin cartera, la señora Shulamit Aloni, se abstuvo de votar.

A la señora Aloni se le ofreció la cartera de Comunicaciones si su partido aprobaba el continuar en el Gobierno.

### Operaciones fronterizas

TEL AVIV, 30.—Tropas del Ejército y Policía de Fronteras, ayudados por aviones y helicópteros, intensifican hoy su búsqueda de guerrilleros árabes que pueden haberse infiltrado en la zona montañosa de Galilea.

Tres árabes fueron muertos ayer, poco después de cruzar la frontera israelí a lo largo de la frontera libanesa.

El jefe de Estado Mayor, teniente general Mordekhai Gur, confirmó que Israel había recibido informes de que los guerrilleros pretendían incrementar sus actividades para coincidir con la «cumbre» de Rabat.

«No sabemos si hemos descubierto a todos los infiltrados, pero lo cierto es que no lograron realizar las acciones que planeaban», manifestó Gur, a los soldados que toman parte en las operaciones de localización.